

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

# 新大夏

本刊已呈請內政部及中宣部登記

## 第一卷第三期要目

抗戰建國與公民教育.....	王伯羣
學校中心的社會教育及戰時社會教育.....	馬宗榮
二十年來的中國文學.....	謝六逸
近世社會思想之巨流.....	張少微
民衆戲劇與民衆教育.....	張夢麟
六書指事通解.....	王佩芬
黔雅.....	許莊叔
保育兒童與復興民族.....	陳賢珍
印第安人的來源.....	吳澤霖 蘇希軾
貴陽城區勞工概況的初步調查.....	吳澤霖
報章文學瑣談.....	謝六逸
第二十九號病牀.....	李青崖
定番縣歌謠叢錄.....	陳國鈞
書評.....	馮月娥

國立中央圖書館  
 NATIONAL CENTRAL LIBRARY  
 CHINA  
 國民二十七年十一月一日出版

南京圖書館藏

# 私立中華書局函授學校

交通阻滯，無校可入；

經濟緊縮，無力升學；職務分心，無師自習；

戰時求學問題如何解決？請速加入

報名處 中華書局

通信教學，不分地點；

科級完備，不拘程度；

隨時報名，不限時間；

學費低廉，輕而易舉；

升級學員，減收學費；

成績優良，另給獎金。

國文科

初級 九元  
中級 十二元  
高級 十五元

英文科

初級 十二元  
中級 十六元  
高級 二十元

日文科

初級 七元  
中級 九元  
高級 十二元

算學科

初級 七元  
中級 九元  
高級 十一元

商業科

初級 九元  
中級 十二元  
高級 十五元

親長 養老 費用  
子女 教育 責任  
本身 事業 準備

## 人生三大要事

### 如何解決?!

處此二十世紀物競天擇時代，世事紛紜，催人衰老者，不外乎上列三大要事，如不設法解決，日坐愁城，則年復一年，依然故我，子不能育，老不能養，事業計劃，亦不能實現，倘毅然決然，加入本會，則則勞人草草之三大要事，即可迎刃而解，因月存少數儲款，到期即代零為整，且有優厚之紅利，可以享受，各項需用不致窮於應付，一旦時至運來，在儲款期內，抽中巨彩，則一切問題，更可立刻解決，目前本會售出之會單，已逾六萬多號，特彩彩金已達二萬七千餘元，極易抽中，各界士女盍幸乎來！

另備章程承索即奉

中央儲蓄會貴陽支會啓

地址 大十字 五號

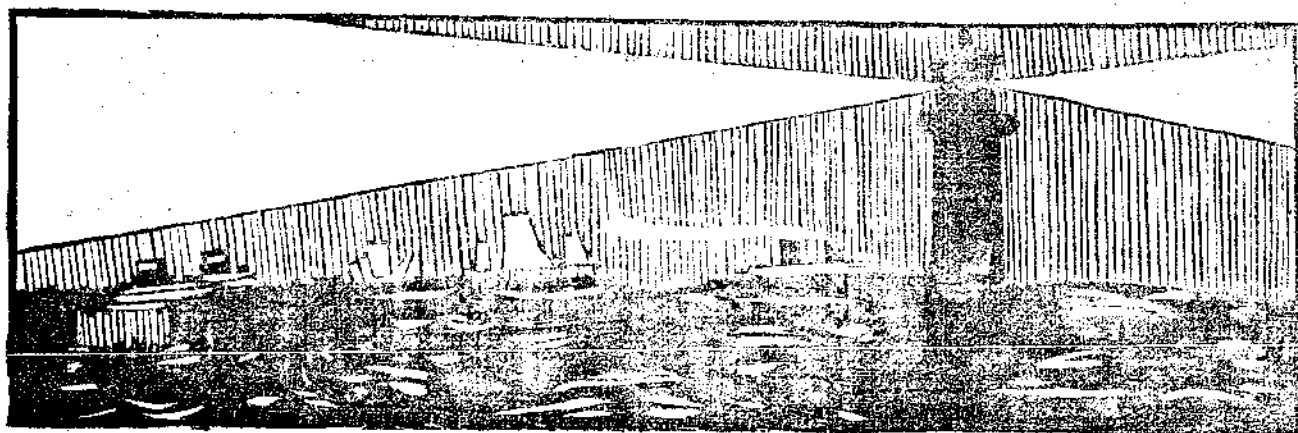
非常時期 人人必讀

## 戰時常識叢書

全書九冊 實價國幣叁角

- |        |      |
|--------|------|
| 戰時常識   | 吳紹虞編 |
| 防空常識   | 程炎泉編 |
| 防毒常識   | 程炎泉編 |
| 防毒實施   | 朱勉仙編 |
| 戰時後方工作 | 程炎泉編 |
| 戰時治安   | 蔣舜年編 |
| 戰時金融   | 蔣舜年編 |
| 戰時生活   | 蔣舜年編 |
| 戰時衛生   | 蔣舜年編 |

世界書局出版



# 新大專月刊

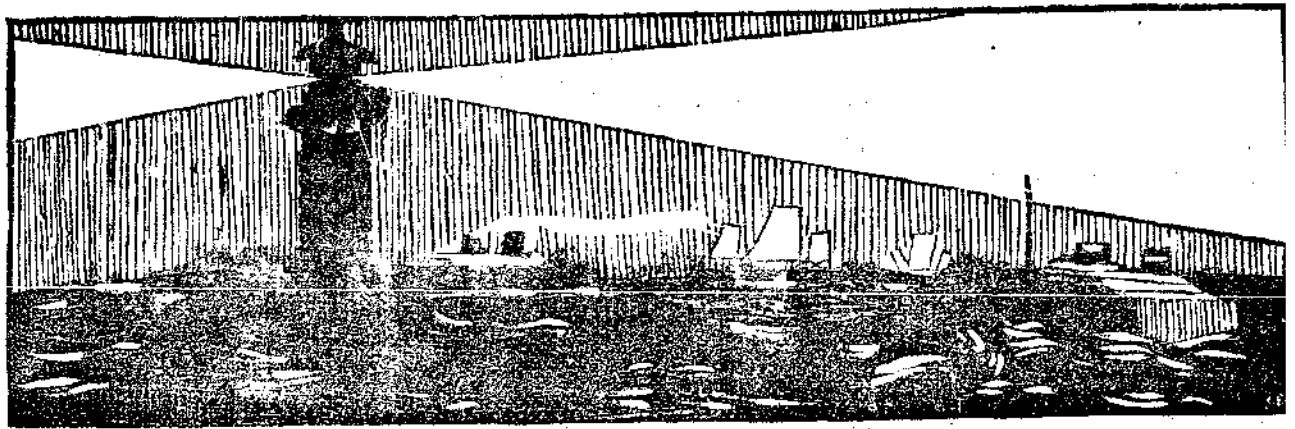
第一卷  
第三期

## 目錄

民國二十七年十一月一日出版

### 論著

抗戰建國與公民教育	王伯羣	(1—8)
學校中心的社會教育及戰時社會教育	馬宗榮	(9—18)
二十年來的中國文學	謝六逸	(19—26)
近世社會思想之巨流	張少微	(27—32)
民衆戲劇與民衆教育	張夢麟	(33—37)
六書指事通解	王佩芬	(38—43)
黔雅	許莊叔	(44—49)
保育兒童與復興民族	陳賢珍	(50—55)
印第安人的來源	吳澤霖 蘇希軾譯	(56—61)



調 查

貴陽城區勞工概況的初步調查……………吳澤霖（1—7）

書 評

介紹溫公顯著「哲學概論」……………蘇希軾（1—2）

讀完「人與超人」後……………馮月娥（3—5）

文 藝

報章文學瑣談……………謝六逸（1—3）

第二十九號病牀……………李青崖譯（4—12）

定番縣歌謠叢錄……………陳國鈞（13—17）

編後記……………編者（18—）

# 升學辦法的改進

(1) 同等學力得投考中學大學一年級

(2) 同等學力得選考初高中高年級

依照現行教育制度，初高中及大學之入學試驗以畢業於低一級學校者之參加為限；

即中學各年級之升轉，亦有限制。在平時，已令具有同等學力者有入學無門之歎；在戰

時戰後，更將使中途失學之青年失卻將來升學之機會。教育家多以改革升學制度為言，

國民參政會議並通過「取消中等以上學校之入學限制案」，

教育部據以通令各省教育行政機關，提高初高中招考新生中同等學力者

之比率；對於初高中高年級，亦有准許選行投考之新規定，有裨非常時期之教育實

匪淺顯。此後，具有相當學力之青年儘可在家自修，選行升入初高中之高年級或高一級

學校之第一年。商務印書館函授學校願以辦理補習教育之多年經驗，輔導

在家自修之青年，俾收事半功倍之效。

中學部

已設國文·

英文·日文·

算學·自然·

史地·圖書館

學七科

大學部

暫設十五學

系六十學程

私立商務印書館



函授學校

索章報名處

貴陽商務印書館

# 論著

## 抗戰建國與公民教育

王伯羣

是篇係王校長於本月十五日向貴州全省中等學校教師暑期講習討論會精闢談話稿，原稿已刊本月十八日至廿一日貴州晨報，茲轉載之以餉讀者。——編者——

我們抵抗日本侵略的全民戰爭，到現在已經一年多了。回想在一年以前戰爭將發動而未發動的時候，世界人士以為敵勢兇猛，如果中日戰爭發生，我國決難持久；等到八一三滬滬爆發，我們的英勇抗敵事跡，才震動了全球，但對我們的長期抗戰，還是疑惑；就是敵人方面，也以速戰速決為策略，敵相近衛文辭氏，竟大言不慚，要在短期間使我們屈服。在上海經過三個月的苦戰，才覺悟對華戰爭，必須延

長到翌年的春季或秋季。等到南京失陷，敵方邀德國出任調停，以資結束，但我們抱定長期抵抗的決心，拒絕敵方無理要求。敵人本來以速戰速決去欺騙他們民衆的，現在也不能不動民衆要覺悟戰爭的延長了。從這點看來，我們在抗戰階段中，雖然失去了不少土地，傷亡了不少人民，消耗了不少物資，但敵人也不能制我們的死命，隨着我們的動向，而變更他們的計劃，一切以我們為主動，他們是被動？姑

新大夏月刊 第三期

南京圖書館藏

在主動的立場，足操最後勝利之左券，不過要維持我們主動的立場，必須加緊我們的工作，就是抗戰建國的工作。

我們怎樣去加緊抗戰建國工作呢？在今年四月中國國民黨臨時全國代表大會，曾經議決公布抗戰建國綱領，共七項三十二條，對於外交，軍事，政治，經濟，民運，教育各方面，都有精確的指示，不過我們無論那一方面的工作，如果要使它推行順利，總少不掉民衆協力，使民衆能戮力，第一必須先使民衆要具有能力，這種能力的培養，就要靠公民教育了；倘若公民教育不普及，就是為了好的抗戰建國綱領，有了好的領袖，好的官吏，推行起來，障礙必多。不易收效。舉幾個例來說罷：譬如外交，弭國外交，全靠民氣，倘若人民沒有受過公民教育，就不能爲外交的後盾；軍事方面，訓練壯丁，充實民衆武力，如果全國人民都受過公民教育，知道當兵是人民的義務，必定踴躍參加；政治方面，像完成地方自治；經濟方面，像加緊經濟建設；隨何那一樣，都少不掉公民教育的訓練，以爲推行一切工作的基礎，所以我們要使抗戰勝利，建國成功，必須先從完成公民教育着手。

公民教育的重要性，既如上所述，那末公民教育究竟是什麼一回事呢？我們首先要明瞭這裏所說的公民教育，並不是單指小學校裏的公民科，也不是專指中學校裏的公民科，是廣義的公民教育，無論大學中學小學以及專科學校職業學校，甚至於學校範圍以外的民衆教育社會教育等機關所施的公民教育，也都包括在內。所以公民教育，並不限於公民科，而應和修身，國語，歷史，法制，經濟，其他各種

學問互相聯絡，互相補充，以期完成。因此我們知道公民教育不僅是灌輸關於公民的知識，並且要將這些知識，依據自己的經驗與興味，在適合國家社會環境的情形之下，加以組織的能力，所以美國教育家威廉但思氏說：受過公民教育的善良公民，其應具的特質：第一有個人的責任觀念，第二有創辦能力，第三有團體活動的精神與習慣，因此公民教育與社會環境時代背景，都有密切的關係了。

公民教育與時代背景的關係，就是在某一時代，則有某一時代的公民教育。公民教育與社會環境的關係，也就是在某一社會，則有某一社會的公民教育。換句話說，公民教育深刻地反映着時代社會的實際，明白地指示着各種教育的趨向，所以在封建時代，公民教育，當然爲封建思想所支配，做公民，以服從帝王爲一定不易的道理；在民主時代，公民教育，就以民主思想爲骨幹，民權的擴大，官吏爲公僕，怎樣健全民主政治？就爲公民教育的要點了。我們更明白的去分析，資本主義社會環境，其社會的權能，集中在經濟方面，唯有經濟的實力，可以轉移國家的政治，因此公民教育不能不注重於經濟，單說現代各國狹義的公民學科而論，財政，生產，保險，儲蓄，農業，合作社，勞動問題等經濟資料，也都編入重要的教材了。我們更進一步，要明瞭公民教育，不但對於社會環境和時代背景有密切的關係，就是對於某一國家傳統的歷史，政治，經濟以及特殊國情，都有連繫，所以世界列強各國就是在這二十世紀同一時代，但他們的公民教育，其內容各不相同，好像日本的傳統歷史，政治，經濟以及一切國情，



和蘇俄的完全不同，蘇俄的傳統歷史，政治，經濟以及一切國情和德國的又絕不相同，德日兩國，亦各有其特性，因此德意蘇三國的公民教育，各有各的特點了。其他美日等國的互有特徵，也是如此。我們中國公民教育的落後，誰都不能否認，但在這抗戰建國的時候，公民教育的完成，實在不容忽視了。我們怎樣去完成公民教育呢？我以為先要顧到我們的國情，然後對於各國公民教育的特長，其中適合我國國情的，酌量採納，融會成一個適合中國現時所需要的新公民教育，因此必須討論各國的公民教育。

現在先談日本的公民教育。因了它特殊時代背景和他國絕不相同。日本當初受到列強的壓迫，愛國主義的勃興，在極短期間，完成了他們新興資本主義的明治維新工作，而舊時的封建勢力，不及改變，也混合在新興資本主義中，於是成一種妥協式的夾雜社會，適應這種環境的公民教育，就以萬世一系的天皇中心思想，為唯一最高目標，對於人倫，主張孝於父母，友於兄弟，夫婦相和，朋友相信；對於立身，主張恭儉持己，博愛及衆，修學習業，以啟發智能，成對德器；而歸結於進公益，廣世務，重國憲，遵國法，一旦有緩急，則義勇奉公，以扶翼皇運。而在它公民教育的特點中，根據其共存共榮的本義，培養為公服務，協同合作的風氣，值得我們特別注意的。

日本公民教育的特殊組織，有少年團，青年團和在鄉軍人會三種。少年團和青年團兩種，有介紹的必要，因為這兩種是學校以外的公民教育重要機關，不過大部份的少年團，仍和學校發生關係，而且團

員年齡，包含自入學期的七歲到高等小學畢業期的十六歲。所以就年齡講，少年團的團員，大體可說與小學的學生，是屬於同一時期的。

這種少年團的組織，類似我國童子軍的編制，而團中訓練標準，可分六項：（一）敬神崇祖，（二）社會服務，（三）協同互助，（四）規例節約，（五）愛好勞動，（六）增進健康，他們團員的標語是「時常準備」。至於青年團，比較少年團為普及，而且是日本現社會中的一大勢力，團員年齡，自十五歲到二十五歲。要則為團，散則分處。日本政府，雖沒有強迫加入的明文，但一般青年，都樂於加入，青年團的事業，有演講會，辯論會，修養會，圖書館，巡迴文庫等，且有團體旅行，運動會，體育會，武道會，游泳會，角力，登山，行軍音樂會，電影會，俱樂部，衛生事業，警備消防，修理道路，防止交通事業，農產物品批評會，造林，共同儲蓄等等，他們團裏的綱領，有五條：（一）我等是純依青年之友情與愛鄉的精神而團結的（二）我等預備修練身心，刻苦勤勞，以期做到自半創造之人；（三）我等深願以清新之意氣，為「愛」與「正義」而奮鬥；（四）我等願愛護國家，以發揮忠孝之本義，獻身奉公，以力謀國運之進展；（五）我等處心思想，思本人道之大義，以努力於世界之和平，及人類之共榮。還有女子青年團，內容大概和男子青年團相同，不過設施事業中，為技藝體育裁縫等項。

日本公民教育的趨向，是鼓勵國民向外侵略，所以對於「人口與移住」「國土與拓殖」「海外發展」三方面的資料，非常注重，文部

省也規定着這三方面的教材。大意說：有廣大的領土，不一定就有強大的國力，如俄國地跨歐亞，素為列強所敬畏，但與我日本交戰，却一敗塗地；又如中國，領土廣大，但國勢懦弱。反之真正的強國，由其實力，可擴大領土，今日本領土的獲得，固甚困難，但其海外發展，拓殖移住，還不失為重要的國策。從此可知日本的公民教育，可說是帝國主義的公民教育。

其次談談蘇俄的公民教育。蘇俄是一個社會主義的國家，所以它的公民教育，是以完成社會主義的經濟建設，及消滅階級和人與人的剝削關係為其正鵠。當帝俄專制時代，階級森嚴，人民無知無識，農工生活艱困，經過一度革命的大破壞之後，滿目瘡痍，更有不可收拾之勢，倘若不施以嚴格的公民教育，他們的三次五年計劃，也不會成功。他們的公民教育，因為社會環境是窮，時代背景是共產，所以偏重在經濟方面，他們公民教育的標語：是「勤於生產儉於消費」，因此不到十年，面目一新，從工業極落後的農業國，一躍而為最先進的工業國，其工業生產量，已居歐洲首位，使全世界震驚。

蘇俄的公民教育，只要看他們公民的定義，就可知道其一般。蘇聯公民的定義，是指從事生產的國民。蘇維埃的選舉制度，亦不像其他各國按區域原則，而是按照生產原則，人民必須以某種工作人員的資格，才能在他工作所在地選舉職業代表，同時他們公民教育中的生產，並不是狹義的生產。涵義非常廣泛，它不僅專指工業的生產，或農業的生產而言，凡是對於社會有益的勞動，都稱稱為生產，譬如

在各機關服務的職員，他們的服務工作，就是他們的生產，服務成績的好壞，就是他們生產成績的好壞，學校的生產工作，就是教學的工作，教員的生產是授課，學生的生產，便是學習，學校每學期中每一週都有預定的教學進程，這就是學校的生產計劃，生產能獲得廣泛地應用，於是公民教育的組織，就容易成立了。在蘇俄的公民教育的組織，隨地都有，其中最廣大而最基本的，就要算職工會和合作社了。職工會所負的任務，是促進各機關的生產效率，提高勞動者各人的文化水準，滿足會員的物質要求，保護他們各種切身的利益等等。合作社所負的任務，是以集體的原則，促進生產，與節省耗費，調節生活必需品的流通，滿足勞動者的需要等等。兩者都以集體主義，訓練公民，使一般民衆，在日常生活中，感覺到集體主義勝於個人主義，引導他們走上社會主義的道路。

蘇俄公民教育的特點，就是以經濟為本位，以生產為骨幹，而有嚴密的組織，有大量的個體；在蘇維埃聯邦政府有計劃的指導之下，克苦耐勞，向前邁進，所以有今日偉大的成就。在不久的將來，凡是生產勞動的公民，都將享受他國公民不能享受到的精神生活和物質生活了。

再次談談德國的公民教育。他們是拿國家社會主義為中心，目標在要創造一個具有民族意識的強大國家，使德國青年，都有自尊的心理。在他們的公民教育中，以中學的訓育，為其特色，它有三種新設施，是值得我們研究的。一種是勞務營，也叫工作營，就是引導青年

去實行野營，目的就在利用種種方法，使青年的思想國家社會主義化；就是使全國青年，無論其為貧為富，在同一境況之中，為共同的目的而服務於社會，穿同樣的制服，食同樣的茶飯，做同樣的工作，這樣既可免於社會的隔閡，又可消滅階級的嫉恨。一種是青年軍，也叫做青年團，其目標為養成青年完全自治合作的精神，以青年領導青年，使大家認識在現狀下的德國大勢，以及個人對於國家所負的責任，必要時須為國家而犧牲個人，教育方法，就是宣示青年以德國在歐洲大戰前的光榮歷史，使恢復民族自信力，並使他們認識國恥，養成愛國復仇的觀念。還有一種是教學旅行，把中學校高年級的學生，在學年中必須送到鄉下去小住三兩星期，住在鄉村學校或青年圖書館中。這種活動，目的在培養友誼，使和鄉村接觸，知道鄉村和都市有一種不可分割的連帶關係，而可消除鄙視鄉村的偏見，及其他都市和鄉村間不應有的隔閡。他們這三種新設施，很明白的表示出以勞動為一切教育的中心，因為青年受了勞動教育，纔會由知勞動而愛勞動，由愛勞動而重勞動，越是重勞動而實行勞動，那末越是覺得自己的智識能力有限，決不至發生傲慢的心思了。

歸納德國的公民教育：第一個原則是社會化，也就是他們所奉行的國家社會主義的社會主義化。第二個原則是鄉土化，就是民族教育應當注重鄉土的訓練，也就是國家社會主義的注重於國家方面，所以合社會化鄉土化的兩個原則，就十足表示出國家社會主義化的新教育了。第三個原則是自由，就是在一定限度內，德國的學生，得充分發

揮其個性的自由；第四個原則是勞動，在前已經講過，無庸說了。

德國公民教育的趨勢，也隨着整個教育方針而變動，自從國社黨希特勒執政以來，德國的公民教育，趨向於民族主義，施行德意志化的教育，平民化的教育，和軍事化的教育，排斥外來文化，就是外族的猶太人，也在反對之列。同時還趨向於勞動主義，像前面已經談過的勞務營，教學旅行等，就是勞動主義的特徵。

關於公民教育的軍事化，倒有介紹的必要。他們注重軍事訓練，以為不特可以強壯人民的體魄，而且可以藉此鞏固國防，再進而可以征服異族。在德國一切體育和訓育，都軍事化，他們希望德國的公民，不單具有聰明能思考的頭腦，且具有一副像鋼鐵一樣堅強的身體，所以各學校除加軍事訓練課程外，還有軍事遊戲，高級學生，還有野戰。此外更有希特勒青年團，國社黨青年勞工團等公民團體，此種青年，不僅是為運動和消遣而組織的，在可能範圍內，還參加社會和政治工作。他們幫助本地的貧苦兒童，募集冬令賑品；在遊行開會時，維持場中秩序，參加臨時的愛國運動和示威運動。

最後談美國的公民教育。美國的公民教育，是以民主政治為中心。民主政治的目標，乃以組織一個社會，使其中每個會員，都有機會去發展個人的人格。而其發展的動作，必須適應社會團體的福利，所以民主政治下的公民教育，無論在全校內或在校外，應盡力發展個人的知識，興趣，思想，習慣和能力，使其在社會中得着了地位，去改造自己和社會全體，以進入求更高尚的境界，因為教育目標和德日

俄不同，所以實施公民教育的機關，也和那三國兩樣了。

美國實施公民教育的機關，除各級學校外，利用三個場所：一個場所是家庭，當局把公民教育的材料，利用美國人愛家庭的心理，直接寄送到各個家庭，使家庭教育與公民教育，打成一片；一個場所是教會，利用美國人信教的心理，把公民教育的應具條件，灌輸到一般信徒的腦筋裏，還有一個場所是醫院，利用美國人的慈悲心理，把公民教育普及起來。他們的公民教育，偏重於勞資妥協和生活享受兩方面，這也許是社會環境的反映罷。

我們參考上述各國的公民教育，覺得他們既有一種特殊性，又有一種共通性：第一就是公民教育必定有一種適合國情的主義為骨幹；第二就要有嚴格的訓練；第三就是有特殊的組織。我們要完成中國的新公民教育，應當根據這種特殊性與共通性，去找出自己的優點而保存之，發揚光大之；找出自己的弱點，取他人的長處而補救之，才有把握。

講到適合國情的主義，我們中國，目前是處在次殖民地的地位，尤其受日本帝國武力侵略的時候，在這種時代背景之下，當然要把三民主義及總理遺教為一般抗戰行動及建國的最高準繩。換言之，就是要以三民主義為中心的公民教育。所以除發揮我們忠孝仁愛信義和平等固有的國民道德外，德國公民教育的鄉土化，社會化，勞動化和軍事化，可供我國民族主義為中心的公民教育的參考；俄國公民教育的注重生產，所謂「勤於生產，儉於消費」的標語，可作我國民生主義

為中心的公民教育楷模；美國民主政治的教育，發展個人人格，進謀社會全體福利的教育目標，是為我國民權主義為中心的公民教育的張本。

其次關於嚴格的訓練，我以為德國對於中等學生的勞動訓練法，非常適合。因為根據目前中國情形，尚還沒有富貴階級、不過是大貧小貧，大戰後的變化、就難說了，我以為應乘在這階級不很顯著的時候，能採取德國勞務營的方法，使全國青年，都消除社會的隔閡，和階級的嫉恨，社會上就少一種爭鬪，同時日本提倡的忠信友愛，共存共榮，值得我們注意；這種思想，大都都從我國輸入，不過加以整理，使適合日本的國情而已。因此覺得恢復我們固有的民族精神，社會道德，而發揚光大，並加以嚴格的訓練，却是當務之急。

至於我們公民教育的特殊組織，我以為在三民主義青年團領導之下，最好能成立蘇俄扶護社，日本少年團，德國青年軍艦的特殊團體，達到四種任務：第一就是轉變我們過去明哲保身及老子無為而治的思想，而澈底樹立人類互助積極進取的意志；第二就是轉變我們過去空談性命不負責任的風氣，而痛下腳踏實地研究科學的工夫；第三就是轉變關關桂公子以文弱為榮的觀念，而樹立尚武毅勇的習俗；第四就是革除偷閒苟安懶惰因循的性質，而有堅苦卓絕忍小耐勞的精神。倘若每個公民都經過了這個嚴格的教育訓練，我敢擔保抗戰必勝，建國必成。

現在既經確定了我國的公民教育，應當趨向於三民主義。怎樣施

以嚴格訓練？怎樣具備特殊的組織？也在前說過。可是我們怎樣去實行呢？我以為在目前的情形之下，戰區各省的公民教育，當然應該努力推行，可是已經淪陷的區域，受敵人的宰制，事實上有許多困難，就是沒有淪陷的區域，良好的師資，大部避居後方，人民也逃避，推行起來，也不易收效；所以現在要推行公民教育，應當把西南的一片乾淨土作中心。

西南各省在全國國防上的重要性，並不是此次戰爭開始後才發現的，在中央的整個軍事計劃之下，早把西南各省視為國防上最後重要根據地。不過自從戰爭發生後，就漸漸顯著起來，等到國府遷到重慶，好像鐵般的事實，證明西南各省關係的深切了。在這西南最後國防根據地，怎樣發揮我們的人力物力和財力去實行我們的總動員？當然先要培養每個人民，使都成為新中國的好公民，負起大時代的重責，所以一方面公民教育要在西南實施，另一方面西南確實需要公民教育。

我們貴州，處於西南各省的中心，在地理人文的流通交換上，佔着極重要的地位；因此貴州如果能把公民教育早日完成，那末東可以推及湖南，南可以推及廣西，西可以推及雲南，北可以推及四川，漸漸及其他各省，以至於全國。

我曾經加以深刻的考慮，覺得貴州的人口雖然少，民智雖然比較落後，財力雖然比較薄弱，財產雖然比較貧乏，但是如果能以最大的努力，埋頭苦幹，完成全省的公民教育，可以不成問題的；因為惟其

人口少，則推行起來容易普遍；民智落後，則無先入觀念，容易訓練；財力不足，於外可以激勵士氣，物產不豐，就應謀開發；所以根據這種觀點，貴州對於公民教育的需要，就特別殷切，況且貴州對民國元年之革命，響應最先，建國護法諸役，立功尤偉，可見新事業只要有人領導，必能應聲而起的。

諸位都是貴州教育界的中堅，都負着領導羣衆改造社會的責任，對於貴州的新公民教育，我想必能共同研究，努力完成。不過有人說：貴州人的個性，富有獨立創造的能力，缺少犧牲合作的精神，個人獨力創辦一事很容易，集體合作一事就困難了。這種協同合作的團體生活，恐怕言之非艱，行之維艱罷！這話我亦認爲是一個事實，因為我們祖先初來貴州的時候，皆抱有獨立奮鬥不屈不撓的意志，全憑各人的能力，開拓一個局面，故其子若孫，自然帶有幾分『只靠自己不求他人』的遺傳性，缺少互助合作的精神，是必然的結果。然處國家無事地方承平的時代，集體生活尚不十分感覺必要，到了現在，整個民族受壓迫，國家受侵略，人民痛苦萬狀的時候，無論何人，亦必感覺到非團結一致，互助奮鬥，不足以謀集體的安全，集體生活不能安全與發展，則個人亦就不能僥倖生存。換言之，國家危亡，民族衰微，其人民亦惟有作奴隸牛馬了。所以現在抗戰建國最緊急的時候，吾教育界同人，再不容消極，保守，散漫和因循了。大家應當團結起來，完成新公民教育，去增加抗戰建國的力基，以達到抗戰勝利，建國成功的目的。

諸位想都知道：我們貴州文化的發源，遠自漢代，盛於清末，對於國家民族在歷史上，已有不少的貢獻，就是最近的全民抗戰，貴州出兵達數十萬人，其犧牲不在各省之下。而聲光還不如他省，這是何等慚愧的事！推其原因，固不只一端，然民十以後文化式微全省仁人

志士，未能團成一氣，以羣策羣力：推動一切，是其最大的原因。所以後與貴州文化，領導貴州民衆，改造貴州社會，以應抗戰建國的緊急需要，以謀國家民族永久的強盛與繁榮，真是我們教育界同仁刻不容緩的工作了。願與同仁共勉之。

### 抗 敵 半 月 刊

#### 第 卅 六 期 要 目

- 「九一八」事變後的中國國民黨……………張鉄君
- 談「九一八」前後的國內政治……………程劍聲
- 「九一八」後我國軍事一般演進之現象……………杜伯勳
- 「九一八」後之中日關係……………徐盛圭
- 「九一八」事件的七年……………文傳聲
- 「九一八」後的東北義勇軍……………刁勁波

——貴州全省各界抗敵後援會出版——

### 建 國 評 論

#### ——一卷五期要目——

- 關三民主義與馬克斯主義的折中論……………張鉄君
- 文字統一與方言分歧的問題……………趙元任
- 論戰時中央財政與地方財政……………省 緣
- 抗戰中幾個平凡的問題……………趙振中
- 保中的真諦……………羅志淵
- 改進貴州保甲制度芻議……………周佐治
- 抗戰中的廣西……………孔福民

貴陽建國評論社出版，零售每冊一角

# 學校中心的社會教育及戰時的社會教育

馬宗榮

(一)

甚麼叫做學校中心的社會教育呢？ 一句話說

完，就是盡量利用學校的人才設備，由學校全體為教育者或援助者，以學校所在地的全民為對象，以增進所在地的全體民衆的知能及生活，而期其社會全體進步發展為目的的社會教育。詳細的說，學校教育不必拿校門來做他的極限，一方面，要他出校門來和社會接觸接觸，將研究得來的結果，通俗化社會化或用語言，或用記言（文字），教授民衆，俾學術普遍化；一方面，開放校門，歡迎民衆入校聽講學習，直觀、運動、休養，利用其設備作種種的體驗或解決人生的問題；以謀學校教育效率的擴張，開教育機會萬民得以均霑的光明道路，以圖社會的進步發展，這樣的社會教育叫做學校中心的社會教育。

(二)

爲什麼要提倡學校中心的社會教育呢？ 現

今的教育理想是種教育機會均等，故有以全民為對象的社會教育發生，因為社會教育的對象，既是這樣的廣泛，而又須有種種多樣的機關，故一個社會教育機關裏面所須人才設備較多，而國家現時的財政困難萬分，各地方的學校教育，社會教育多未能同時並舉：他一方

面，各級學校的設備除上課時間以外，均放置而無所用，學校的教職員學生每日固屬忙碌，然稍事調整，未嘗無暇以兼擔任社會的重任，在推廣社會教育的陣線上，可增加不少的生力軍；這是以學校為中心而辦理社會教育的理由之一，其次，學校的教職員與當地的社會人士，不無許多的接觸，與相當的友誼感情，而地方的社會人士，對於當地的學校的教職員亦有相當的信仰，學生為當地的子弟，與其地方的關係尤深，故由學校為中心而舉辦社會教育事業，當其舉行社會調查時，較易獲得真象，根據社會事情而決定的社教計劃社教方案，亦較切合地方需要，辦事上又較便利，勞少而功多。而因兼辦社會教育的關係學校教職員與當地人士的關係日密，故學校與學生家庭間的聯絡較為容易，學校教育與家庭教育可打成一片；又社會教育既興，社會環境得以改良，為學生身心的障礙物大減，學校與社會又打成一片；對於學校教育的裨益不小。這是以學校為中心而辦理社會教育的理由之二，又次，學術當求所以致用，學校能將研究得來的結果，通俗化社會化而普及於民衆，以供民衆的應用，則學所以致用的目的可達，社會的進步可期，這是以學校為中心而辦理社會教育的理由之三。

(三)

## 那末，以學校爲中心而辦理社會教育是否

可能否？

當然可能。學校備有種種教育上的設備，不僅可以供學校學生的利用，實兼可供社會教育的利用。例如圖書無論筆給任何人閱讀，均可增進其知識。又例如生物標本理化實驗器械，無論筆給任何人觀覽或實驗，均可誘發其知識，增加其體驗。又例如學校的體育館，不僅限於學校師生會利用，如能開放與民衆公用，一般民衆也會利用。又例如學校庭園之美，如能開放，一般民衆也會到裏面去鑑賞休樂，其次學校的教師均有相當的學力與教授經驗，故不僅能教授小學的兒童，自中學以上的學生，他們研究些成人學習心理及羣衆心理學，而將其教授方法略爲變通，再對於社會教育教材加以研究，實有教授一般社會民衆的能力。學生亦可以其所學受教師的指導而助教，如陶知行先生的小先生制度能風行於世，即其明證。故以學校和教職員並學生爲中心而辦理種種的社會教育事業，是可能的。不過有兩點要注意：第一，不可忘却了學校教育的本務；第二，要顧着教職員學生的疲勞問題，救濟的方法，可制限教職員學生服務社教的時間，甚或增加極少數的教職員。即令增加一二教職員，較之學校與社教獨立辦理，仍然經濟，仍然有利多了。

### (四)

## 學校中心的社會教育事業怎樣辦呢？

因學校的等級及性質不同，其所辦的事業略異。小學爲中心的社教事業自

然和中學不同，中學又與職業學校師範學校不同。中等學校與高等教育的專科學校大學又不同，設有文法學院的大學與設有理工學院的大學復不同，茲略述可供各級學校辦理的社會教育事業如後，各級學校的辦理社教者，可視其人力設備而酌取捨。

(一) 設立民衆學校(教育部頒有民衆學校規程，實施失學民衆補習教育辦法大綱，實施失學民衆補習教育辦法大綱施行細則)加緊推行失學民衆補習教育訓令。)並舉行巡迴教學。

(二) 設立職業補習學校(教育部頒有職業補習學校規程，各省市推行職業補習教育辦法大綱。)並舉行巡迴工農事指導。

(三) 設立短期職業訓練班(教育部頒有短期職業訓練班暫行辦法，各省市推行職業補習教育辦法大綱。)並舉行巡迴工農事指導。

(四) 設立夜間中學(社會教育性的學校)。設立夜間大學(社會教育性學校)。

(五) 設立函授學校發行函授講義(社會教育性學校)或編輯民衆讀物。

(六) 以教員爲講師或聘請校外人士在校內或距校較近的鄉鎮開講習會講演會或直話會(小學)。

(七) 設立人事指導處的一部或全部。

(八) 設立社會童子軍或少年團(訓練總監部頒有社會軍事訓練實施綱要)。



(九) 開放大禮堂舉行講演會，民衆教化運動音樂會，或民衆娛樂事業。

(十) 開放圖書館以兼作民衆圖書館，並舉辦週文庫或巡迴書車。

(十一) 開放科學館，或博物理化標本器械室，以兼作民衆博物館。

(十二) 開放體育館，體育場，游泳池浴池以兼辦民衆體育教化。

(十三) 開放學校園以兼作民衆公園或兒童遊樂園(小學開放者)。

(十四) 開放學校醫院或診療室以兼作民衆醫院或民衆治療所，並舉行巡迴民衆衛生指導。

(十五) 擴大消費合作社以兼作民衆消費合作社。並舉行合作指導。

(十六) 學校銀行，與正式銀行合作儲蓄民衆存款，並貸款於民衆。

(十七) 開放學校收受教育播音的收音機室，以兼施播音教育(教育部頒有各省市實施教育播音辦法，全國中等學校及民衆教育館裝設無線電收音機辦法大綱，中等學校利用教育播音須知，民衆教育館利用教育播音須知)。

(十八) 映放教育影片或製造教育影片幻燈片以實施電影教育。

(教育館頒有各省市實施電影教育辦法，教育部委託代攝教育影片辦法)。

(十九) 張貼新聞於校外以供民衆閱覽。

(二十) 舉辦民衆壁報。

(二十一) 設立民衆揭示處。

(二十二) 舉行各種展覽會。

(二十三) 獎勵民衆體育。

(二十四) 獎勵民衆衛生。

(二十五) 援助民衆舉辦社會教育事業。

以上所舉成爲政府明令學校辦理的社教事業；如(一)(二)(三)(三)三條所舉的民衆學校，職業補習學校，短期職業訓練班均是。民國二十五年教育部頒布的實施失學民衆補習教育辦法大綱規定民衆學校得設立於各級學校，又通令各省市，將民衆學校的設立及推廣規定爲辦理義務教育者應負義務之一。又頒布各省市推行職業補習教育辦法大綱，規定凡大學農工商等專科學校，職業學校，鄉村師範學校，以及中學師範之有特殊勞務設備者，應辦理與學校設科性質相同的各項職業補習學校，大學及專科學校應舉辦高級職業科目補習班或短期職業訓練班，對於已有職業者，予以高深學科的補習。又通令各大學須常舉行公開講演會，開放圖書館，科學館，或爲國內外各級學校所曾舉辦的事業；如夜間中學，日本於十餘年以前，即已着手辦理，爲一面從事工作的小學畢業生開了一條光明大道，最初日本文部省(教

育部)不承認其資格，而為此教育性的學校(因為每學期時間太少，而體育等課又不便實施的緣故。)，後來日本的教育部附以延長年限並須遵照中學課科標準施教的條件，業已承認其資格。又日本私立各大學均設夜間部，其設校動機仍在充實各種民衆所需要的高級知能。故日本各私立的法科大學所附設的夜間學校，有許多公務員在裏面補修關於法科的高級知能。又如日本的東京市立小學的圖書室，在小學生散學以後，即開放為東京市立的民衆圖書館。故其圖書室設於一教室之鄰，而有兩門，學校上課時，其圖書室的門，與教室固不相通；學校散學以後，則另開與鄰接教室相通的門，將尋常的門關閉，而以教室作民衆圖書館的閱覽室，圖書室作為書庫。東京市新建築的小學校，其體操場及學校園均有兩個出入口，一與學校的內部相通，一與所臨之街路相接。學校上課時，則關閉臨街路之門，使其體操場學校園為學校之用，學校散學後，則關閉與校內相接之門，而使其成為民衆體育場民衆公園，江蘇省立上海中學的商科在校內辦有上中銀行，牠會與上海新華銀行合作，可收受民衆存款，利率較外面銀行為高，又可貸款與民衆，取息較外面銀行為低。該校又置有農場百餘畝，聘有專家指導經營，並指導民衆的農事，該校每星期放映電影一次以供學生觀覽，均歡迎當地民衆共同觀覽。至學校辦理函授學校事業，可將該校的語言教育變為記言(文字)教育如中學校可辦函授中學，由各科教員担任講義錄的編輯，學習方法的指導，答覆函授學生的疑問，答案試卷的評閱等，準此，師範學校可辦函授師範學校

●某科職業學校可辦理函授某科職業學校，大學可辦函授大學，或專辦某一學科的函授大學，又或擇特殊題目而函授之，如大學教育學院可編印小學教師進修講義，或職業教育講義錄，鄉村教育講義錄，社會教育講義錄，民衆學校教育講義錄，職業學校可編印手工藝講座，農產製造講座等，以至函授。講習會，可或以語文教育為內容，或以傳習學術為內容，又或以教育技能為內容，有時以全民為對象；有時可以某一部份人為對象，而開為小學教師講習會，植林講習會等。

民國二十七年五月教育部訓令國立學校各私立專科以上學校及各省教育廳云「查國家興學之本旨，在教育人材服務社會，藉使百廢俱舉，復興民族。乃今日各級學校，多以培育人材與服務社會為先後之聯繫，而非並行之事業。或竟以前者為本務，後者為分外，流風所至，積弊漸深，乃有育其門牆，嚴其門禁，自許以清高而與社會絕緣者，致學校僅成如個人升進之階梯，不復如社會革新之先導。此習不除，則千萬師生多永昧於人生之目的。無裨于社會進步，降低學術之程度，遲滯國家之建設，學校不為社會服務，則命為清高者自多，自甘為愚蒙者自若，其理想懸殊，其習俗相違，幼年學生受家庭之鋼鐵而失學校所薰陶，青年學生喜學校之新潮，而與家庭生衝突。是學校師生不勉為社會服務，既難求社會之進步，且有損教育之效率，學術程度之提高，不在醉心歐化，高談國理，而在洞悉國情，切合實際。學校師生深入民間，則社會受學校之益，而除舊布新。同時學校亦受社會之益，互為策勉，抗戰建國，人人有責，大學應貫其決勝之方

略，建設之專技，以培植民力，協助政府，中小學校，應盡其所能以策勉民氣，提高民智，共紓國難，助成建設，際此寇深禍亟，應使求因服務相得益彰，豈可徘徊瞻顧，自誤誤國。為特訂定各級學校兼辦社會教育辦法，通令各校長，即便遵照籌劃施行，廳長轉飭所屬一體遵照施行。專科以上學校應盡其才力，至少為數省服務；中等學校應盡其才力，為數縣或一縣服務；小學應盡其才力，為數鄉或一鄉服務。一、通令全國各級學校須兼辦社會教育。茲錄其辦法如後，以供參考。

#### 各級學校兼辦社會教育之辦法：

第一條 全國各級學校應遵照本辦法，兼辦社會教育，務期化除學校與社會之界限，而使學校成社會教化之中心。

第二條 大學各學院及專科學校應參酌下列各項，各就專長，兼辦較專門之社會教育工作二種以上，（例如農學院應專辦農業推廣及合作指導，醫學院應兼辦救護訓練及公共衛生指導等，餘類推。）

- (一) 學術講座；(二) 暑期學校；(三) 函授學校；(四) 民衆識字教育；(五) 民衆物價編輯；(六) 職業補習教育；(七) 農業推廣；(八) 合作指導；(九) 民衆法律顧問；(十) 地方自治指導；(十一) 電影及播音科學技術傳習；(十二) 防空防毒知能傳習；(十三) 救護訓練；(十四) 公共衛生指導；(十五) 地方水利及土木

工程指導；(十六) 各種展覽會；(十七) 其他為各學校所專長，而切合社會需要之教育。

第三條 中學校除應兼辦民衆識字教育及抗敵宣傳外，並應酌量兼辦左列社會教育工作二種以上：

- (一) 通俗演講；(二) 民衆歌詠團；(三) 壁報；(四) 民衆衛生指導；(五) 救護訓練；(六) 成績展覽會；(七) 其他切合社會需要之教育。

第四條 中等農業學校應一律兼辦農事指導及農業補習班，中等工商業職業學校應一律兼辦工商業職業補習班。

第五條 小學校除應兼辦民衆識字教育及抗戰宣傳外，並應酌量兼辦左列社會教育工作二種以上：

- (一) 通俗演講；(二) 壁報；(三) 民衆衛生指導；(四) 學生家庭訪問；(五) 懇親會；(六) 協助保甲編組；(七) 協助興辦地方建設事業；(八) 協助合作社之組織；(九) 其他切合社會需要之教育。

第六條 在抗戰期間各級學校兼辦之社會教育，尤應切合抗戰時期之需要。

第七條 各級學校兼辦社會教育，教職員及學生均應參加。

第八條 中等以上學校得組織社會教育推行委員會，隸屬於教務部，主持社會教育事宜，委員會之組織章程由各學校自定之，但須呈報主管教育行政機關備案。

第九條 各級學校於每年度開始時，應擬具兼辦社會教育計劃，呈報主管教育行政機關核准施行。

第十條 各級學校兼辦社會教育所需經費，應於各該學校經常費內動支，不足之數，得呈請主管教育行政機關酌予補助。

第十一條 教育部及省縣督學於視察各級學校時，應考核並指導各級學校兼辦之社會教育。

第十二條 各級學校於每年度終了時，應將本年度內兼辦社會教育之經過及成效，編成報告，呈報主管教育行政機關備案。

第十三條 本辦法由教育部公佈施行。

(五)

講到這個地方，讀者宜注意一件事，即學校固當為中心而辦理種種的社會教育；但是有社會教育設施的地方的學校，牠也可利用

社會教育的設施，以充實其學校教內容。如完

備的圖書館博物館，動植物園，公共體育場等。都是可供學校利用，以為教授之助的。這樣的互相為用，則學校教育與社會教育打成一片，教育的效率，可以增大。

(六)

其次講戰時的社會教育。要講戰時的社會教育，我想先說戰時

教育的目標與設施。我曾在教育雜誌第二十六卷第二號發

表過「戰時教育的目標與設施」一文。在那篇文章裏面，我認為戰時教育的目標有四：

(一) 民族主義的教育——今後的教育，要力圖喚起全國民衆的民族意識，國家觀念，使個個國民能精誠團結，殺身成仁，毀家紓難，以盡忠報國。

(二) 軍國民主主義的教育——今後的教育，要訓練全國民衆的自衛知能，使個個國民有衝鋒殺敵的本領，有衝鋒殺敵的意志。

(三) 國防科學主義的教育——今後的教育，要養成國防工業及生產與醫療的高級中級技術人才及熟練職工，使國防科學教育能短期完成，充實國防力量。

(四) 自力更生信仰心的教育——今後的教育，要養成民衆自勵抗戰必勝建國必成，中華民國中華民族能自力更生的信仰心。

我所謂的教育，當然是包括各級學校教育及社會教育在內。戰時教育如能依照以上所舉四項目標施教，使全體民衆皆經過相當的精神訓練，自衛訓練，生產技能訓練，國防科學教育，自力更生信仰心教育的薰陶及體驗，國防的力量自然是逐漸充實了。

根據上面所列舉戰時教育的四條目標，敘述戰時教育的設施。其大要如左：

(一) 要完成民族主義的使能，除各級學校及社會教育要徹底實施精神訓練，天天對客體者灌輸，刻刻向被教育者訓練外，義務教育及民衆教育，要積極推進。

(二) 要完成軍國民主主義教育的理想，各級學校的軍事訓練，要徹底實施；社會教育的社會軍訓——壯丁訓練，社會童子軍訓練，婦

女隊訓練——要普遍推進。

(三) 要達成國防科學主義的教育的目的，宜將所有的大學徹底改造，廣增設工農醫等類院系；積極增設可資養成高等技術人才的專科學校及產生中等技術人才的職業學校；又極易速成頗切實用的可資養成熟練職工的職業補習學校，宜迅速推進。

(四) 自力更生信仰心的教育，可與第一目標的民族教育密切聯絡進行，於各級學校及社會教育實施精神訓練時力圖實施。

此外，我以為我國鄉村民衆，自古以來較城市的民衆爲多，在全民抗戰局勢中，所佔之地位，已屬重要，而鄉村民衆的見聞甚狹，知識有限。又軍事上之後方勤務工作，多靠鄉民担負。矧自滬上抗戰開始，敵人飛機殘暴的濫施轟炸各城市以來，都會城市的民衆都逃避鄉間，鄉村教育的對象驟增，其智識程度與人品，又復不齊。故戰時鄉村教育的使命頗爲重大。是以戰時的教育設施，對於鄉村教育方面，若量之擴充，質之改進，經費的增加，及監督輔導諸點，均宜加以重視，再三考慮。

又此次抗戰，迄今爲國犧牲的將士，其數已甚衆，而死於殘暴倭寇的飛機重砲下的民衆，其數亦不少，隨之而產生的孤兒寡婦，其數甚多。此項孤兒，若教養有方，數年或十數年後，均爲可擔當抗戰或國防工作之忠勇士兵；如聽其自然，則亦可陷爲不良少年或漢奸之流，以爲國家之害。此項寡婦，如教導有方，可使之成爲努力生產之生產者，以增加國防力量；如聽其自然，則易成爲不事生產的消費者，

爲社會之累，甚則其一部份難免不流落而爲不良婦女，以爲國家之害。故戰時教育當留意於孤兒所孤兒教育及婦女職業補習學校授產場等的設置。

(七)

由上而觀，戰時社會教育的設施，我曾在廣東省之民衆教育館的民衆教育月刊上發表過一文說：應注意於：(一) 社會軍訓的普及；(二) 民衆學校的推進；(三) 職業補習學校的設立；(四) 託兒所的設立。用此四項設施，以推行上述民族教育，軍國民教育的社會教育，應特別注意。茲分別說明上列四項設施的重要性及其教育要旨於後。

自滬戰開始以來，無論華北，無論上海，戰區附近，無處不有漢奸的橫行無忌。試一考其致此之由，皆由於我方善良的民衆，缺乏組織，而敵人所收買的漢奸有嚴密的組織，故戰區中我方雖擁有多數忠誠的良民，終不克以巨大的力量，防止或阻止少數漢奸的活動。但如各地的社會軍訓普及，各地均成立有壯丁隊，婦女隊，社會童子軍，則全國年富力強的男女壯年青年少年，均可在此組織之下，組織起來。全國民衆有了嚴密的組織，則易於分工合作，同心協力，以努力於抗戰的工作。所謂全民動員，遂可成爲事實，全民抗戰的力量遂益強固。

至此項社會軍訓的主要任務，當然在傳承自衛智能軍事訓練。要

訓練民衆人人有強健的體魄，有耐勞耐勞的習慣，有組織能力，有禦侮抗敵的技能，有衝鋒殺敵的真正本領，有衝鋒殺敵的堅決意志，有自信能獲得最後勝利的自信心，俾受過社會軍訓的民衆進能赴前方，以資補充，執干戈而效命疆場，與倭寇浴血拚命，還能在後方服務，清除漢奸匪類，維持地方秩序，保衛地方安甯，以保持中華民國領土的完整，爭取中華民族的獨立自由。

民衆學校，爲養成民衆的民族意識，國家觀念的教育機關，故近年來中央及各省市均推進甚力，而此全民抗戰，要全體民衆有力者出力，有財者出財，爲國家民族犧牲之際，以養成民衆的民族意識，國家觀念的民衆學校教育，各地方不但應該力圖維持其常態，更當進而認真辦理，力圖充實之，擴充之，俾多一民衆受教，則國家多增一分抗戰精神，民衆多受一分基本教育，國家多增一分抗敵力量。其理至明，無待贅述。

至民衆學校的教育精神，要喚起民衆有深刻的民族意識，國家觀念；要使民衆個個都明白敵人侵略中國的歷史，中華民族解放的途徑，及國家與民衆，民族與個人不可分之關係，要養成民衆能精誠團結，並有爲民族犧牲的意志與情操，或視死如歸，殺身成仁，或輕財好義。毀家紓難，以盡忠報國。我們知道我方的前方將士，此次與倭寇浴血拚命，其頂真不可當，真可以爲大地泣鬼神，受全世界國際間的贊美，受敵人之敬仰。然試一研究其致此之由，頗得力於蔣委員長數年來精神訓練之力甚大。此項民衆學校對於民衆的精神訓練的重要

性，由此可以得一旁證。故此項精神訓練當時爲民衆講演，刻刻向民衆灌輸，講了再講，民衆聽厭了還要講，民衆不知道的智識，要使他了解領悟，民衆已知道的知識，要使他回憶體驗，多次反復施教，以改變民衆的觀念思想意志，造成我國家我民族的精神國防。

此次抗戰爲長期的戰爭。前方將士的浴血拚命，固屬必要，而後方的生產及關於軍需品的補充或修理，以及軍用機械之使用，如米，麥，麵包，餅乾，蔬菜，醬油，鹽，煤，衣服等的生產，子彈，飛機的製造，飛機，重砲，火車，汽車，橋樑，軌道，公路的修理，以及汽車，鐵甲車，坦克車等的開駛，無一不需要相當的技術人才及熟練職工。此項人才，除種稻麥，植蔬菜，紡花織布等從事舊式農業工業等的農夫，工匠而外，頗爲缺乏。而收效確實且迅速的職業補習學校，如種稻職業補習學校，種麥職業補習學校，種棉職業補習學校，園藝職業補習學校，鹽工職業補習學校，醬油工職業補習學校，煤工職業補習學校，裁縫職業補習學校，鞋匠職業補習學校，子彈砲彈工職業補習學校，飛機工職業補習學校，鐵路工職業補習學校，汽車工職業補習學校，司車職業補習學校等，確能養成此項人才。然此項職業補習學校，我國提倡雖屬已久，因能了解其與國防關係甚鉅之人甚少，各地已成立者，其數實不多見，屬於農工業者尤甚，此次抗戰開始而後，其需要已爲識者所熟知，既可以解決民衆個人生活，改善其家庭生計，而於鄉村生產之增進，國家富力之增加，國防力量的充實，均有關係，務宜利用此機關爲設立，努力推進。

不過吾人所鼓勵設立的職業補習學校，爲能增加生產的農工職業補習學校——最好以設立簡單機械化的農工職業補習學校爲上——如有關軍需，交通，及與國防科學教育有關的工業職業補習學校。其他非農工業的職業補習學校，如會計，簿記，文書，英語，日語等業之職業補習學校，戰時未見需要，不宜提倡，此點務宜加以注意。又此類職業補習學校，其數以愈多愈善，最好宜與中心民衆學校平行推進，使一區有一職業補習學校，農工業並重，男女性兼收。又設科宜考慮其地方所有的原料品，舊有農工業及需要。如偏僻農村可設立從事生產之職業補習學校，與交通機關接近之地方可設立修造汽車，火車，橋樑等類之職業補習學校，軍事區域，可設立學製軍需品，修造軍械之職業補習學校。

處此戰時，設立託兒所，以使遺孤有養，既可鼓舞將士民衆之爲國犧牲，復可使因民族抗戰失去父母之孤兒寡女能獲得一適切的養護環境，造成健全的身體，并受相當的良好教育，俾將來能繼續爲國家民族效勞。矧昔越王勾踐計劃報仇雪恥，曾有十年生聚之計劃，今抱對日長期抵抗主義之我國，對於已生出之此無數之孤兒寡女，尤應有適切的救濟。日本於日俄戰後，亦大提倡此項託兒所事業。故著者之主張於此時提倡託兒所，廣爲設置，決非不急之務。在抗戰暴風雨中這樣的天然環境改造過的兒童，社會教育者苟能建造善良環境的託兒所，而收容之，加意養護，善爲管，他日此項兒童之成就，必與所期待之理想相差不遠，可担負抗日國防的責任。

至此項託兒所的養教方針，首當注意於養護，必先求其身體健康，體魄強壯，次注意其生活的訓練，必使之能克勤克儉，忍苦耐勞。再次注意其教化，必使其具有豐富的民族意識國家觀念，有能精誠團結，殺身成仁，捨身取義，爲國殉難，爲民族犧牲的精神與意志情操。

至于現在提倡的電影教育，播音教育。仍可用爲有效的工具，辦社會軍訓，民衆學校，職業補習學校，託兒所等機關的教育上。分別應用。

又社會軍訓與民衆學校，宜密切聯絡，總期正受或已受自衛訓練，軍事訓練的社會軍訓人員，人人要兼受民衆學校的公民訓練，語文教育，然後組織了的民衆，始能說到受過完全的民衆訓練；正受或已受公民教育，語文教育的民衆學校的學生，人人要兼受社會軍訓的自衛訓練，軍事訓練，則受過訓練的民衆方有了組織。此社會軍訓與民衆學校二種機關，如唇齒然，有密切的關係，其行政上的隸屬雖一屬軍事機關一屬教育機關，負二項事業之任者，當力求密切聯絡。

#### (八)

我們試看中國國民黨臨時全國代表大會決議的抗戰建國綱領，其教育綱領爲(一)改訂教育制度及教材，推行戰時教程，注重於國民道德的修養，提高科學的研究，與擴充其設備。(二)訓練各種專門技術人員，與以適當的分配，以應抗戰需要。(三)訓練青年，俾能服務於戰區及農村。(四)訓練婦女，俾能服務於社會事業，以增加抗戰力

量。其經濟綱領中有「以全力發展農村經濟，獎勵合作，調節糧食，並開墾荒地，疏通水利」，「鼓勵輕工業的經營，並發展各地之手工」諸項。其民衆運動綱領中有「發動全國民衆……使有力者出力，有財者出財，爲爭取民族生存之抗戰而動員」，「救濟戰區難民及失業民衆，施以組織及訓練，以加強抗戰力量」，「加強民衆的國家意識，使能輔助政府，肅清反動……」諸項。取前面我所說的戰時社會教育和這個綱領而相比較，尙無出入之處。而抗戰建國綱領中所列舉的項目中有幾項適可充實我所說的戰時社會教育的內容。

## 馬 宗 榮 先 生 著

書 名	出 版 者	定 價	書 名	出 版 者	定 價
社會教育概況	(商務)	0、四五	現代圖書館序說	(商務)	0、三〇
現代社會教育汎論	(世界)	一、七〇	現代圖書館經營論	(商務)	一、〇〇
社會教育綱要	(商務)	0、五〇	現代圖書館事務論	(世界)	0、五五
社會教育之設施及理論(譯)	(中華)	一、四〇	大學圖書館經營之實際	(大夏大學 書館圖)	0、五〇
比較社會教育	(世界)	0、七五	最近中國教育行政四講	(商務)	
社會教育事業十講	(商務)	0、五〇	西洋教育史	(世界)	
中國成人教育問題(合編)	(商務)		日本教育制度(譯)	(商務)	0、五〇
識字運動經營的理論與實際	(商務)	0、三〇	日本教育行政通論(譯)	(商務)	0、八〇
民衆學校	(商務)				
託兒所經營的理論與實際	(商務)	0、五〇	大時代的社會教育	(在香港出版)	



# 二十一年來的中國文學

謝六逸

## (一)

「中國文學史，研究起來，可真不容易，研究古的，恨材料太少；研究今的，材料又太多，所以到現在，中國較完全的文學史尚未出版。」（引用魯迅語）現在來講最近二十年的文學，也感到材料過於豐富，用一萬字左右來敘述不容易說得週到。並且文學思潮的發展，正如一灣流水，是有源頭的，講述現代文學的發達不能不追溯到過去。這篇文章的題目雖定為「二十年來的中國文學」，却不能單從民國五六年的文學運動講起。對於清末的文學，也得略為提及。

自從晚清與西洋各國交通，經過鴉片、中日戰役，屢次為他們所擊敗，於是才開始研究他們的「製造」「格致」之學，在思想上受了外來的刺激。在文學方面，輸入西洋文學的人也漸漸多起來了。如馬君武譯德倫的「哀歌」，虎德的「白衣歌」，哥德的「阿明臨海岸哭女詩」（光緒十年），蘇曼殊譯「擺倫詩選」（光緒二十二年）（按中國譯西洋詩歌最早的為王韜，他曾譯法國的「馬賽革命歌」，德國的「祖國歌」，約在同治十年。）小說的翻譯，有林紓與王壽昌合譯「茶花女遺事」（約光緒二十五年）。梁啟超在日本橫濱印行「新小說」，從日文重譯「小豪傑放洋記」（即十五小豪傑，時為光緒二十九年）。蘇曼殊譯法國魯俄的「悲慘世界」（光緒二十九年）。林紓自從翻譯了「茶花女遺事」之後，便繼續翻譯各國文學，積十

九年之久，止於民國八年，達一百五十六種。伍光建譯「俠隱記」「續俠隱記」，周樹人周作人兄弟譯弱小民族的小說，題為「域外小說集」，也在光緒末年。這時西洋戲劇翻譯過來的有「夜未央」「鳴不平」。日本留學生組織春柳社，提倡話劇。從此以後，外國文學便漸漸流入中土。到了民國五六六年間，樹起了文學革命的旗幟。於是中國的國民文學，便隨着時代一步一步的進展。

## (二)

民國五年（一九一六）發生的文學革命運動，起源於反對文言。文言文本是封建社會中的文化產物，它是隨着封建社會生長發展的。在辛亥革命（一九一一年，宣統三年）之後，鬼話文（用劉大白語，見劉著「白屋文話」）在文學上的地位就隨着封建社會的沒落而發生動搖。民國四年（一九一五）陳獨秀在上海辦「青年雜誌」（從第二卷起才更名為「新青年」），他提倡新思想，反對孔教，反對復古，介紹現代歐洲文藝思想，在「青年雜誌」一卷三號四號發表「現代歐洲文藝史談」。但同時又發表了謝无量的一首長詩「寄會稽山人八十四韻」，他在詩後加以評語道，「子雲相如而後，僅見斯篇。雖工部只有此工力，無此佳麗。謝君自謂天下文章盡在蜀中，非夸矣！吾國人偉大精神猶未喪失也歟？於此徵之。」被胡適看見了，便通信責難。所以文學革命的鼓吹，起初只是私人的討論。到了民國六年（一九

一七)方才在「新青年」上正式提出主張。那時文學革命理論，主要的可分為兩部分：一是消極的破壞的理論，一是積極的建設的理論。

胡適的「文學改良芻議」便是消極的破壞，他以為「今日而言文學改良須從八事入手，八事者何？一曰，須言之有物。二曰，須講求文法。三曰，不摹倣古人。四曰，不作無病呻吟。五曰，務去爛調俗套。六曰，不用典。七曰，不講對仗。八曰，不避俗字俗語。」這就是「八不主義」，是針對着封建的古文而發的。後來他在「歷史的文學觀念論」中，說得更詳細：

「居今日而言文學改良，當注重『歷史的文學觀念』。……

縱觀古今文學變遷之趨勢，……白話之文學自宋以來，雖見屏於古文学家，而終一線相承，至今不絕。……豈不以此為吾國文學趨勢自然如此，故不可禁遏日以昌大耶？吾輩之攻古文学家，正以其不明文學之趨勢，而強欲作一千年二千年以上之文。此說不破，則白話文學無有列為文學正宗之一日。而世之文人將猶鄙薄之，以為小道邪徑而不肯以全力經營造作之。……夫不以全副精神造文學，而望文學之發生，此猶不耕而求穫，不食而求飽也。亦終不可得矣。施耐庵曹雪芹諸人所以能有成者，正賴其有特別毅力，能以全力為之耳。」陳獨秀在胡適的「文學改良芻議」後，也發表了一篇「文學革命論」。這就是那時文學革命的醫師詞，他說：

文學革命之氣運，蘊釀已非一日，其首舉義旗之發先鋒，則

為吾友胡適，余甘冒全國學究之敵，高張「文學革命軍」大旗，以為吾友之聲援。旗上大書特書吾革命軍三大主義：

一、推倒陳腐的阿諛的貴族文學，建設平易的抒情的國民文學。

二、推倒陳腐鋪張的古典文學，建設新鮮的真實的文學。

三、推倒迂晦的艱澀的山林文學，建設明瞭的通俗的社會文學。

胡適在當時以為文學革命還在討論時期，他寄陳獨秀的信裏說：

……此後或尚有繼錢（玄同）先生而討論適所主張「八事」及足下所主張之「三主義」者。此事之是非，非一朝一夕所能定，亦非一二人所能定。甚願中國人士能平心靜氣與吾輩同力研究此問題。討論既熟，是非自明。吾輩已張革命之旗。雖不容退縮，然亦決不敢以吾輩所主張為必是，而不容他人之匡正也。

胡適大有持重的氣概，表示謙和的態度，然而陳獨秀的答書就不同了，他直截痛快的說：鄙意容納異議，自由討論，固為學術發達之原則。獨至改良中國文學，當以白話為文學正宗之說，其是非甚明，必不容反對者有討論之餘地；必以吾輩所主張者為絕對之是，而不容他人之匡正也。……其必欲撲棄國語文學，而悍然以古文為文學正宗者，猶之清初醫家排斥西法，乾嘉嗜人非難地球繞日之說，吾輩實無餘閑與之作無謂之討論也。（「新

青年」三卷三號)

當時陳獨秀的態度實較之胡適為積極。一九一七年的「新青年」有許多討論文學的通信，內中以錢玄同的意見發表得最多，對於這運動有很大的助力。劉半農也發表「我的文學改良觀」一文，在理論上補正了不少。

至於「積極的建設理論」，可用胡適在一九一八年發表的「建設的文學革命論」來做代表，他說：

「我的『建設新文學論』的唯一宗旨，只有十個大字：『國語的文學，文學的國語』。我們所提倡的文學革命，只是要替中國創造一種國語的文學。有了國語的文學，才可以有文學的國語，有了文學的國語，我們的國語方才算是真國語。」

又說：

「這二千年的文人所做的文學，都是死的，都是用已經死了的語言文字做的，死文字決不能產生活文學，……簡單說來，自從『三百篇』到如今，中國的文學，凡是有一些兒價值，有一些兒生命的，都是白話的，或是近於白話的。……中國若想要活文學，必須用白話，必須用國語，必須做國語的文學。」

胡適的這篇文章雖名為建設的，其實是對於古文的最有力量的一擊。這個時候他又發表了「論短篇小說」，「易卜生主義」，「文學進化觀念與戲劇改良」；「老洛伯」譯詩，「嘗試集」裏的許多詩，也是此時作成的。以當時北京大學為中心，參加文學革命軍的人，

都努力於建設的工作。如周作人則作有「人的文學」，「日本近三十年小說之發達」，並翻譯外國短篇小說及小詩，結集起來，成為後來的「點滴」與「陀螺」。魯迅開始寫小說，「狂人日記」就是在這時寫成的。沈尹默，劉復，沈兼士，俞平伯，陳衡哲，康白情諸人，都試作新詩。一九一七年的冬天，陳獨秀又辦了一個「每週評論」，北京大學的學生羅家倫，傅斯年等辦了一種「新潮」月刊。都是提倡文學革命的刊物。從此響應的便漸漸地增多了。

文學革命運動一方面受着熱烈的響應和擁護，另一方面便是猛烈的反對。陳獨秀，胡適，周作人等都是北京大學的教授，傅斯年，羅家倫，俞平伯等都是北京大學的學生，於是引起校內校外的反對。北京大學內部的反對份子出了「國故」，「國民」兩個擁護古文的刊物。校外的一般頑固守舊份子竟想利用「安福系」武人政客來壓抑這種新運動，而加他們以「過激黨」的罪名。古文家林紆在上海「新申報」上做了「妖夢」，「荆生」等小說，又作「論古文與白話之相消長」一說，譏罵一般提倡新文學的人。他還有寄給北大校長蔡元培的一封長信，說：

「大學為全國師表，五常之所係屬，近者外間謠言紛集，我公必有所聞。……弟年逾七十，富貴功名前三十年視若棄灰；今篇老，尚抱守殘缺，至死不易其操。前年梁任公倡班馬革命之說，弟聞之失笑，任公非劣，何為作此媚世之言？馬班之譽讀者幾人？殆不革而自革，何勞任公費此神力？若言死文字有礙生學術，則

科學不用古文，古文亦不礙科學。英之透更累斥希臘拉丁羅馬之文爲死物，而至今仍存者，迭更雖躬負盛名，固不能用私心以變古。矧吾國人尙有何人能如迭更者耶？……且天下唯有真學術，真道德始足固樹一幟，使人景從。若盡廢古書，行用土語爲文學，則部下引車賣漿之徒所操之語按之皆有文法，不類國粵人爲無文法之嗚嗚。據此則凡京津之稗販，均可用爲教授矣。若水滸紅樓皆白話之聖，並足爲教科之書，不知水滸中辭物多采兵珂之「金陀萃篇」；紅樓亦不止爲一人手筆，作者均博極羣書之人。總之，非讀破萬卷不能爲古文，亦並不能爲白話。……今全國又老以子弟扞公，願公留意以守常爲是。……

蔡元培的答覆，對於「盡廢古書，行用土語爲文學」一點，曾提出三個問題，反駁林氏：（一）北京大學是否已盡廢古文而專用白話？（二）白話是否能達古書之義？（三）大學少數教員所提倡之文學是否與引車賣漿者所操之語相等？在爾末他又提出他在大學的兩大主張，即「講學自由」與「思想自由」。他爲陳胡錢諸教授的主張辯護。這次林蔡二氏的辯論，惹起全國學術輿論界的注意，結果舊派終於敗北，文學革命的氣焰愈張。

（三）

一九一九年四月，巴黎和會的消息傳來，中國的外交竟完全失敗；帝國主義者的橫蠻和政府官吏的無恥，引起了中國青年的怒吼，於是發生了五月四日的學生運動。「六三」事件，得了全國的響應，使

政府罷免了曹，陸，章三人。

五四運動雖與新文學運動是兩件事，但學生運動的影響，使白話文學的傳播遍於全國，實開中國文學史上的新紀元。那時的新雜誌如上海的「星期評論」，「建設」，「解放與改造」，「少年中國」等，都有很好的貢獻。著名報紙的副刊也漸漸地改了樣子，大家刊登白話的論文，譯著，小說，新詩了。北平的「晨報副刊」，「海民國日報的「覺悟」，時事新報的「學燈」，可算是三個最重要的白話文的發表機關，白話文的傳播，真有一日千里之勢。不過時期的文學仍很貧弱，較有意義的作品，還得數魯迅在「新青年」上發表的「狂人日記」，「孔乙己」，「藥」，「吶喊」等篇，表現的深切和格調的新穎，頗激動了一部分青年讀者的心。原作充滿反封建反禮教的思想，顯示了文學革命的實績。

可是正當新文學發展的時期，舊文學仍希圖作最後的掙扎。一九二二年出現的學術（梅光迪，吳宓，胡先謙等在南京出版「學術」雜誌），就指斥新文學運動爲「駭衆眩俗，趨時投機」的，結果還引起一場「整理國故問題」的討論。在「學術派」之後出而擁護舊文學的是「甲寅雜誌」的創辦人章士釗，結果均未能搖撼新文學運動的壁壘，只不過說明舊文學的迴光返照而已。

在上述舊文學掙扎之時，同時產生的還有「寫實主義」與「浪漫主義」的論爭，也就是「文學研究會」與「創造社」的對立。

「文學研究會」主張「爲人生的文學」，傾向於寫實主義，沈雁

冰在「文學與人生」一文中說：

「西洋研究文學者有一句最普遍的標語：『文學是人生的反映』，人們怎樣生活，社會怎樣情形，文學就把那種種反映出來。……現在我們講文學與人生的關係，單是說明「社會的」，還是不敷，可以分下列四項來說一說：1、人種，2、環境，3、時代，4、作家的人格……文學與人生的簡單說明不過如此，從這裏，我們得到一個教訓，就是凡要研究文學，至少要有某種的知識，至少要懂得這種文學作品的產生時其他的環境，至少要了解這種文學作品產生時代的時代精神，並且要懂得這種文學作品的主人翁的身世和心緒。」

沈氏又在「什麼文學」一文中，針對着浪漫主義，發表如左的意見：

「這些名士的態度，說得好些，把一切東西都當作藝術，（當然不是真的藝術）說得壞些，便是遊戲，所以他們的作品，並沒有什麼意義的，而且他們自己也常常在作品中標明是消遣或遊戲的性質，人生作事，必非無意義的，要是隨興所至，沒有什麼意義，那麼何必去做呢？這些都是名士的自相矛盾的地方……他們還無形中信奉了虛無主義，自己嘴里不絕的說這樣不是，那樣不好，而自己又明知故犯，偏偏去做那自相矛盾的事，還說什麼書生本色，不拘小節的一般話頭，真是不值一笑……所以他們的天才雖好，可是他們的牢騷和廢棄天然的任性，恰恰相反，所以

一般名士的浩歎悲歌，常等於無病呻吟，無聊之極！現在文學界中，很有些人沾染了這種習氣，沒有宗教，沒有目的，而專門裝做名士的風流態度，把文學當作遊戲，真是深可痛心的事！

「名士派毫不注意文學於社會的價值，他們的作品，重個人而不重社會，所以多拿消遣來做目的。……新文學的作品，大都是社會的，即使有抒寫個人情感的作品，那一定是全人類共有的真情的一部分，一定能和人類共鳴的。……新文學作品重在讀者所受的影響；對於社會的影響，不將個人意見顯出自己文才。……新文學是積極的，名士派是消極的。新文學描寫社會黑暗，用分析的方法來解決問題，詩中多抒寫個人情感，其效用使人讀後得社會的同情，安慰和煩悶。名士派呢，表面看來，確是達觀，把人間一切事務，都看得無足輕重，其實這種達觀不過是懶的結晶而已。……近來有些不穩情形，一般青年的心理，却又覺得舊的魔鬼似乎又在攪亂他們的靈魂，這舊的魔鬼，就是名士派的風流腔調，可是這舊的魔鬼現在却穿上了洋裝，面目與前大不相同了；……這個洋裝的魔鬼，就是文學上的頹廢主義和唯美主義。」

沈氏文中所指的「名士派」，便是指着傾向「頹廢」或「唯美」的那些作家而言的。

「創造社」是成立於一九二二年的一個文學團體，他們是主張「為藝術而藝術」的。因為主張不同，因此與文學研究會發生論爭。成仿吾在「新文學的使命」一文中說：

「文學自有它內在的意義，不能常把它打在功利主義的算盤裏，它的對象不論是美的追求，或是極端的享樂，我們專誠去追從它，總不是叫我們後悔無益之事……」

「不是對於藝術有興趣的人，決不會理解爲什麼一個畫家肯在酷熱寒暑工作，爲什麼一個詩人肯廢寢忘餐去冥想……對於藝術不能理解，也許與一般對於藝術沒有興趣的人不能理解藝術家同是一轍。」

「至少我覺得除去一切的功利打算，專求文學的全與美，有值得我們終生從事的價值之可能性。而且一種美的文學，縱或它沒有什麼可以教我們的，而它所給我們的美的快感與安慰……對於我們日常生活的更新的效果，我們是不能不承認的。」

「而且文學也不是對於我們沒有一點積極的利益的。我們的時代對於我們智慧與意識的作用賦稅太重了。我們的生活已經到了乾燥的盡處，我們渴望着美的文學來培養我們的優美的感情，把我們的生計洗刷了。文學是我們的精神生活的糧食，我們由文學可以感到多少「生」的歡喜！可以感到多少「生」的跳躍！

「我們要求文學的全，我們要實現文學的美！」

郭沫若在「我們的新文學運動」一文中，更明白地表達了浪漫主義的渴望，愛美，反抗，悲觀等特性，他說：

「我們渴望着和平，我們景慕着理想，我們喘求着生命之泉。」

「但是，讓自然做我們的先生罷，在霜雪的嚴威之下，新的生命

發祥，一切草木，飛潛蠕動，不久就將齊唱凱旋之歌，歡迎陽春之歸至。」

「我們現在於任何方面都要激起一種新的運動，我們於文學事業中也正是不能滿足於現狀，要打破從來因襲的樣式而求新的生命之新的表現。」

創造社同人的頹廢唯美的傾向，頗影響當時一般青年的思想，直到五三事變以後，他們之中有的才漸漸轉向。文學研究會同人在當時努力於俄國文學和被壓迫的弱小民族文學的介紹，其功績亦不可埋沒。至於在反對封建的舊勢力一點上，毋甯說兩社的態度是一致的。所以後來兩社的一部分作家都會參加實際的革命工作。

#### (四)

因爲帝國主義的侵略和壓迫的深入，一九二五年上海的勞動階級揚起了革命的旗幟。「五卅」事件的爆發，使當時的文學家們認識了自己的責任，應時產生的「革命文學」有如下述：

(一) 創造社的革命文學 此時郭沫若成仿吾等放下了「爲藝術而藝術」的大旗，走上了無產階級的現實主義的路。郭沫若在「文藝家的覺悟」裏說：

「我在這兒可斬金斷鐵地說一句話：我們現在所需要的文藝是站在第四階級中說話的文藝，這種文藝在形式上是寫實主義的，在內容上是社會主義的，除此之外的文藝，都是已經過去了。」

他又在「革命與文學」中對青年作家們說：「你們不爲文學家則

已，你們既要矢志爲文學家，那麼趕快要把神經的弦索扣緊起來，趕快把時代的精神提著。我希望你們成爲一個革命的文學家，不希望你們成爲一個時代的落伍者，這也並不是替你們打算，還是在替我們全體的民衆打算。……你們要把自己的生活堅實起來，你們要把文藝的主潮認定！應走到兵間去，民間去，工廠間去，革命的漩渦中去，你們要曉得我們要求的文學是表同情於無產階級的社會主義的寫實主義的文學，我們的要求已經和世界的要求是一致，我們昭告着我們，我們努力着向前猛進！」

同時成仿吾也作「從文學革命到革命文學」一文，向大眾呼喊：「資本主義已經到了他的最後一日，世界形成了兩個戰壘，一邊是資本主義的餘毒『法西斯蒂』的孤城；一邊是世界農工大眾的聯合戰線。各個細胞在爲戰鬪的目的組織起來，文藝的工人應當擔任一個分野。前進！你們沒有聽見雄壯的呼聲嗎？」

「努力獲得辯證法的唯物論，努力把握着唯物論的辯證法的方法，它將給以正當的指導，示你以必勝的戰術。」

郭成兩人的理論都以辯證唯物論爲根據，他們把中國的文學，引進革命的大路上去。

(二)太陽社的革命文學，在一九二八年，中國的無產階級文學更興盛起來，那時出現了許多文學團體，其中一個有力的，就是蔣光赤，錢杏村等領導的太陽社。他們和創造社曾發生過一次論戰。蔣光赤對於革命文學的解釋是：

「革命文學是以被壓迫的羣衆做出發點的文學！革命文學第一個條件是具有反抗舊勢力的精神！革命是反個人主義的文學！革命是要認識現代生活，而指示出一條改進社會的新途徑！……顯示給我們的是要有：革命情緒的素養，對於革命的信心，對於革命的深切的同情。」

創造社同人對於蔣光赤的作品和理論曾經加以批評，錢杏村反駁道：

「這種批評家連書都不肯讀，自然不會有什麼公正的批評……在新作家客觀環境沒有成熟的時候，他們想維持自己的地位，繼續自己的領導權，摘抄幾段翻譯的文學新理論，說，我們是新時代文學的提倡者嘍，……你們跟我們走嘍！……他們是這樣的卑鄙，這樣的不堪，始終在個人主義英雄主義的觀點做文學，……那班以前做夢，現在投機，個人主義的作家們，……一班卑鄙的作家不應該這樣的如投機黨人的借着自己歷史的地位來盡量地壓迫人，致人於死地！其實，文藝的領導權決不是奪得到的，作家批評家果真能革命，實際的轉換了方向，他的領導權當然可以繼續下去，……作家批評家果真只有一個繼續領導權的思想，因此而革命，而轉換方向，老實不客氣，這就是英雄主義！」

錢氏的文章不免超出討論的範圍，在當時沒有發生什麼影響。當革命文學進展的時候，也有傾向於自由主義的作家，如「語絲」同人及「新月」同人便是。

到了一九三〇年，「中國左翼作家聯盟」成立，於是革命文學更有了鮮明的目的意識。

「左聯」曾訂出了一個文藝的理論綱領，說明藝術的一般性質和社會使命，提出了三個基本任務，就是：「對舊社會及其意識形態的宣示無情的攻擊」，「宣傳新社會的理想，並促其早日實現」，和「建設文學理論」。他們更具體地規定了他們的藝術的內容和社會立場：

「藝術如果以人類之喜怒哀樂為內容，我們的藝術不能不以勤勞者在黑暗的社會之『中世紀』裏面所感覺的感情為內容。」

「因此，我們的藝術是反封建的，反資產者的，又反對『失掉社會地位』的小資產者的傾向。我們不能不援助而且從事勤勞者藝術的產生。」

「左聯」組成以後，以勤勞大眾的思想和情緒為主要內容的新興文學，隨着中國新興革命勢力的高漲而日趨長成，反帝反封建的精神

揚溢在他們的作品之中。在當時頗受政治勢力的壓迫，但他們仍勇往直前地幹下去，在現代中國文學史上開一新天地。這時期的作品，如魯迅的雜感文和矛盾（沈雁冰）的小說，都是新興文學最大的成就。他們的作品成功，一方面固然是由於作者超越的才能和豐富的文學經驗和生活經驗；另一方面，也顯然是由於思想的精進，有了進步的世界觀，所以魯迅的雜文更鋒銳更準確；矛盾的「子夜」的思想與技巧能達到那麼的優越。中國新興文學的基礎，實在是由他們二人建立起來的。

（附記）本文為五年前在學校講授「中國文藝思潮」講稿之一章，譚駭殊甚，本刊編輯先生索稿甚急，因旅居僻邑，又囿於俗冗，無暇增潤，希望閱者以「資料」視之。自「九一八」以迄「八一三」，中國文學受了空前的刺激，更達到新的飛躍時期，筆者歷年以來所蒐集的資料亦復不少，當另草一文述之。

（二十七年九月）



# 近世社會思想之巨流

張少微

## 一 弁言

社會思想乃社會生活的反映。社會生活係根據生存競爭所組成之共同社會而產生，其狀況及需要即為社會思想成形的淵泉。因之，社會思想並非空洞的幻想，實為實際社會生活的結晶，彼之人類過去的社會思想，莫不如此。以柏拉圖的共和國而論，一般人愈以為多屬空想，不切實際。此種見解，全然錯誤，蓋柏氏的思想均有其來源，不是學術界權威者的言論，便是已行的或現存的社會制度。他所謂「知識即道德」及「政治即技術」這兩個原則，就是蘇格拉底的哲學的根據原理。他所持的正義觀念，完全得之於皮寮高派的主張。他的階級制度，評議會，夜間會議等設計，都是受梭倫混合憲法的纏縛。他所推崇的哲人政治，就是貴族政治的化身。餘如他所標榜的公共教育，公共食室，公民體育，奴隸制度等，更無一不是斯巴達已經實施的各種政策。及至羅馬，社會思想家概為實際經驗家，如波利皮亞斯係一政客，而又為一軍中的幕僚；西西羅不但為當時的偉大政治家，並且常囑囑，備嘗鐵窗風味。中世社會思想家，如阿匡因來斯，但丁等，所以主張教權超過政權，這是由於羅馬時代擴充疆域，增加財富，而造成一方疆宇淫逸，一方貧而無告，地位懸殊的社會階層，致使基督教勃然興起所致。到了十五世紀，歐洲國家崛起，都市發達，結果遂有馬克亞瓦雷帝國主義思想的出現。甚至十六世紀的烏托邦思想，

亦並非想入非非的幻想，均為當時英國工業革命所促成的工資制度，人口集中，田園荒蕪，全國不安的產物。再後如十七八世紀的社會思想，領導者在英有郝布斯，洛克，在法有盧梭，孟德斯鳩，莫不是實際生活的反映。至近世的社會思想，則益復如此，殆無疑義。

實際生活所以引起社會思想的產生，乃以其所自出的共同社會在組織上常生變動所致。蓋共同社會組織一發生變革，社會生活便產出過渡期的混亂，思想家遂對之表示意見，造成一時代的社會思想。至共同社會組織所以常有變更，其原因固然繁多，惟最根本上莫若生活技術的頻頻進展。此類進展迄今已歷五個階段，即採集的技術，狩獵的技術，畜牧的技術，農業的技術，和製造的技術。每一技術的更換，必致共同社會組織，小如家庭，大至國家與國際，立即產生很大的變動。因而各種社會思想亦就是各級生活技術的反映。

社會生活既為社會思想的淵泉，然則此類思想的形態為何呢？大別言之，不外二類，即革命的思想與改良的思想。社會革命的思想的實現，共有兩個途徑，一為徹底改組現存的社會組織，一為脫離現實的社會，而另行建立理想的組織。社會改良的思想是對現有的社會組織加以改進。俾增加其效用，並不摧毀所有，另起爐灶的重新建設。近世社會思想即具有此等類型，如空想的社會主義，科學的社會主義，共產社會主義，社會民主主義，國家至上主義，前三者屬於社會革

命的社會思想，後一者則係社會改良的社會思想、而所謂近世社會思想者，其巨流亦無過於此。

## 二 歐戰前之社會思想

甲、近世社會思想的發生 近世社會思想乃十八世紀啓蒙思想發展的結果。十八世紀係近世資產階級漸獲實力而出露頭角的世紀，所有存在的社會組織皆成爲不合理的障礙物。凡是不合理的，即是不正義的，因而爲着主持正義，當要高舉理性，以摺擊不合理。這是說，一切事物都非受理性的批判不可，故須打破舊有的權威，而樹立理性的權威以代之。此啓蒙思想所以興起，旨在要根據思想而規定行爲，根據原理而支配事實。在此理性萬能時際，凡歷來被尊重的權威，無論是社會組織，政治形態，宗教，道德，皆被視爲壓制的，不合理的，而由理性予以掃蕩。代此而興者，乃所謂「永久的真理」「永久的正義」，基於自由，平等，博愛的「公正的世界」爰脫穎而出法國大革命遂爲劃分此新舊世界交替期的主力。

但是在這個巨大運動的洪流中，一切被壓迫的階級統通參加。因爲推崇理性與正義而反抗貴族特權的近世資產階級，如果沒有工資勞動者，便一時不能存在。此即謂，資產階級若求發達，則不得不使無產階級亦隨而發達。這種龐大的運動，及至十九世紀上半的主觀社會思想，一旦空想的社會主義，一旦社會民主主義，產生以後，始着上理論的服裝。

乙、主觀的社會思想 十九世紀上半的社會思想，無論是空想的

社會主義，或是民主主義，均未能脫離主觀思想的範疇，一直到十九世紀下半馬克斯主義產生社會思想才擺脫主觀的羈絆，而進入客觀的境地。

I，空想的社會主義 所云空想的社會主義，實非謂思想的內容是空洞的，不過指實現的手段是空想的而已，領導此種運動的理論家與實踐家，便是聖西門，傅利葉與歐文。

A，聖西門 聖西門的理想社會是一個產業主義社會，進而以代現有社會。此種社會的構成，基於聖氏所持的二元史觀，一方可稱爲精神的歷史觀，他方則爲經濟的歷史觀。就精神的歷史觀言之，人類知識的程度，在歷史上的各時代，均各有其特性。由一時代推移至他時代的原因，可於知識變化中求得。知識的發展，有神學，玄學，科學三個階段。神學階段係人類對於自然及社會現象，皆理解爲與神有關的時代，這是代表人類知識的過去；玄學階段爲理解各種現象的背後，有抽象的本體存在，而與爲關連的時代，這是代表人類知識的現在；科學階段則是對一切現象不存先入之見，加以批判，發見因果法則以說明之的時代，這是代表人類知識的將來。但一般的知識須與宗教的思想同時並進，否則即妨害社會的調和統一，而呈現混亂和分裂。在歷史上，人類社會有時是調和統一的，有時又是混亂的。蓋宗教的思想與一般的知識之進展，並非始終一致，當代社會之所以混亂，便是如此，完全由於自然科學促進一般知識的發達，而基督教却滯滯不前，失其權威所致。故今欲求社會由混亂分裂，而

轉至調和統一，首在謀宗教思想與一般知識間的一致，即當創造一種與科學的精神相和諧的新基督教。這種新宗教乃以企圖迅速改善極貧階級的命運爲主旨，至實現的手段則可於產業中求之。

聖氏的經濟的歷史觀，無異是一種階級鬥爭史觀。他由於法國十八世紀末葉至十九世紀初葉，十數次憲法的變革，未能改變社會生活，於是主張，決定政治形式的法則，不如決定財產權而規制其行使的法則來得重要，他引當時的社會狀況，以闡明此種主張的正確。目今社會中，生產的勞動者不是生產的享樂者，而擁有實力的產業階級在政治上反立于被支配的地位，此社會所以混亂分裂。這種倒立的社會必須予以矯正，使產業階級升爲社會的第一階級，並使政權集中於生產者之手，則社會當可變爲和諧統一的社會。

**B. 傅利葉** 傅利葉的理想社會係根據一種社會心理學的考察。據云，人類有十二種本能，可別爲三大系列。第一系列包含五種最低級的本能，即所謂五官者。第二系列爲四種較高級的精神的本能，即友情，愛情，名譽心，及家族心，人類僅結爲小集團，便可得到滿足。第三系列係三種最高級的色利的本能，即競爭，喜變化，及統合，必全人類結合始能得到滿足。此十二種本能，在文明時代的社會組織中，在在難以獲得滿足，故不免各種弊害。欲求未來社會的幸福，無須壓抑人的本能，或予以匡正，惟當變革各種組織，以免其被妨止而不得滿足即可。因之，一個理想社會必要側重於三點的設施。第一要統制生產與消費，以積極增加富的產量，而消極防止富與力的浪

費，俾可達到共同生活，共同家計，共同住宅的目的。第二要調和全體與個人間的利益，保證各人的生活最低限，承認其一定財產的私有，以實現一切事物和諧的目的。第三要使勞動變成應當享有的權利，樂於勞動，而不視如義務，此則非令勞動遊戲化，即施行以下六種方案，一，精細分工，使人各隨興趣嗜好選擇工事；二，轉換工事，每二時更易一次；三，完善工廠及農場設備，使感快適；四，廢止工資制度，而分配產物以充報酬；五，按照工事難易，異其分配之額；六，保證最低生活，以免其生活上的不安。

**C. 歐文** 歐文的理想社會爲三種思想錯綜構成，即功利主義的倫理思想，啓蒙哲學的思想，和唯物的思想。功利主義的倫理思想，認凡人行動及政治目標，在實現最大多數的最大幸福。啓蒙哲學則以理性爲人類行爲的支配者，唯物的思想，以爲人之性格，由其所住的环境及所受的教育，作育而成。根據這三種教訓，歐氏爰以實現最大多數的最大幸福爲其理想社會的倫理目標，並認最大幸福，在各人具有善良性格，且充分開發其理性。至人何以有善良性格，理性何以能開發，則在祛除人類的惡劣環境，即施以善良的教育。因之，歐氏的理想社會的中心問題，不在謀更多生產，而在求如何分配。而欲得公正的分配，必須注意下列各項原理：一，肉體的勞動爲一切財富和國民繁榮的根源；二，勞動者所爲的勞動，捨保其相當快適的生活狀態所必須之經費外，對社會當有較大的價值；三，肉體的勞動，任於世界的何部分，以後數世紀間任人口如何加增，應依然能保有其價值；

四、富之增加當較人口更為迅速。

D·總評 空想的社會主義，在根柢上，却仍是精神主義，其推動力非社會進化的必然勢力，而乃是理想。聖傳歐三氏雖曰親階級鬥爭，但未能理解此係社會進化的自然現象。他們的主義不外是絕對真理，理性及正義的表現，然而不能成爲勞動大眾運動的指導原理。他們因爲不識無產者有支配將來的力量，和創造歷史的能力，故在其腦海中難以泛出階級鬥爭，而祇能浮上理想社會的思想來。

2、社會民主主義 社會民主主義乃拉塞爾主義與馬克斯主義二者的結合，前者代表哥達綱領，係拉塞爾所起草，後者代表厄爾福綱領，係考茨基所起草。拉塞爾主義以及對工資鐵則爲主體，而建設一種基於哥達綱領所宣示的理想社會。所謂工資鐵則，爲工資有平均工資和實際工資之分，前者爲依據生活習慣的標準，而止於維持生計及繁殖子孫所要的必需額；後者以前者爲中心，不會有過長的時間比此高或低的動搖。勞動者所得祇生計所必需的分量，餘剩者則入於資本家之手，因之，拉塞爾主義在打破此種鐵則、建設基於普通選舉而真由國民代表者所組成的國家，而實現勞動者得享全部勞動生產物的理想社會。同時並反對自由主義視國家爲保護個人自由和財產之工具的主張，而認爲國家乃實現人類一切美德的機關，其義務在於使個人達到非個人所能達到的文化和自由，其目的在於積極發展人性。勞動爲一切財富和文化的淵源，因而理想社會應廢止工資勞動，破壞工資鐵則，排除所有形式的榨取，以及撤消一切社會的和政治的不平等。

社會民主主義的理想社會，在哥達綱領之下，完全爲一種觀念的變化，而沒有歷史演進的根據，馬克斯和昂格斯對之不滿，加以嚴厲的批評，因爲他們相信，社會組織，如國家，乃是有歷史，有進化的，更是一個階級壓制別個階級的機關，所以到了一八九一年，基於馬克斯主義的厄爾福綱領遂代替了哥達綱領。此項綱領以唯物史觀的觀點爲基礎，出發於資本主義社會發展傾向的客觀認識。少數資本家及大地主，因獨占生產手段，使勞工與生產手段分離，而化成一個生產利益被剝削的無產階級，在悲慘，壓迫，從屬，卑屈等下過着不安的生活，並進而展開階級間的鬥爭。爲此故，欲避免此不合理的現象，捨廢除生產手段私有制，其道末由。

丙、客觀的社會思想 洎乎十九世紀下半，社會思想界最大的變動，即主觀的社會思想逐漸式微，而客觀的社會思想蒸蒸日上，這種轉變的巨流，便是科學家的馬克斯主義的興起。馬克斯主義認社會爲有必然性的組織，其形態非恆久不變。歷史上出現的各個具體的社會，均于其生產力發達的程度，取其互異的形態。歷來歷史的社會形態，別之有二，一爲未分裂爲階級的原始社會，一爲分裂爲階級的社會。此兩種社會的主要差異，在前者的生產手段歸諸公有，後者的生產手段屬於少數人私有。在生產手段爲少數人壟斷的社會中，階級鬥爭逐漸形成，迨至資本主義發達的現代，益發普遍而激烈。唯一的出路，便是讓無產階級取得政權，使生產手段公有，而享樂手段私有。這緣因生產之社會統制，現存之生產上人爲的障礙得以祛除，而生產力

及生產物極端浪費與紊亂，可以避免。又因其不復有爲現時支配階級及其政治代表所致的糜費，大量的生產手段和生產物便可爲全體而解放。社會的生產，不惟爲社會所有人員保證其享有豐富生活所必需的物質，且其肉體的及的精神的素質的自由發展和活動，亦爲之保證。於是對人支配，以及社會上特定人支配其他人的特定支配階級，更不復有，而與原始社會異質的無階級的社會乃行出現。

這種理想社會是科學的，因爲是本著辯證的唯物史觀，予以階級戰爭演進的歷史根據，並用剩餘價值爲經濟改造的實際基礎，使之脫離空想的內循環。馬克斯主義因爲是科學的，故在現代社會思想界佔極重要的地位，觀其消長，第一國際代表其勃興，第二國際代表其崩潰，第三國際代表其復活，列寧主義代表其發展，可以想見。

### 三 歐戰後之社會思想

歐戰以後的社會思想，光芒萬丈，氣象蓬勃，唯其巨流不外國際勞工，實際研究，國家至上，和共產社會四大運動而已，前三者屬於資本主義再建運動的階級原理，後一者則爲馬克斯主義的發展。

甲、國際勞工運動 勞資糾紛乃資本主義制度不免的事實，因而爲維持民主主義的局面計，勞資的調整實係當務之急。此戰後國際勞工運動所以日趨熱烈者。惟這種運動的產生亦是必然現象，並非出之偶然。蓋在歐戰期間，各國均發生三種相同的事象。第一爲勞動勢力

的伸張，由於前後方參戰工作的成就，而加強階級意識，精誠團結，一致爭取各種平等所致。第二爲時代思想的驅迫，因爲帝國主義足以挑撥國際戰爭，而釀成世界慘禍。第三爲戰後經濟的復興，此非博得勞工階級的衷心協助不可。因之，歐戰結束，國際聯盟和國際勞工局成立。便立即召集第一屆國際勞工大會於美京，嗣後同辦大會，按時舉行，凡關縮短工作時間，保護童工女工，實施勞工衛生，預防和救濟失業，防範職業疾病，禁止星期日勞動，限制夜間工作，以及施行各種勞工生活，提高勞工保險等事項，莫不由會詳加討論，簽訂協約，通知會員國及非會員國的政府限制實行，以改進勞工地位，而粉碎資本家剝削勞工的陰謀。

乙、實際研究運動，國際勞工運動的旨趣，固在調整各國勞資關係，使資本主義的現存制度得以維持，然此猶有未足，各國自十八世紀以還，更不斷舉行各種實際社會研究，俾冀對症下藥，而減輕資本主義制度所產生的種種壓力。布斯於十九世紀之末，已完成倫敦人民的生活與勞動的實地調查，而美國農村社會生活運動，由技術改良，經濟改造，至社會建設，亦於該世紀之初即開始進行。嗣後，以芝加哥大學社會學系爲中心，美國各大都市更掀起所謂都市研究運動，舉凡犯罪，賡淫，貧窮等社會現象，均應用地境學的方法，個別的加以實地調查，力圖補救，而維持社會健康。

丙、共產社會運動 共產社會主義即是列寧主義。這種主義係繼承馬克斯主義，並加以俄國革命期間所有的實地經驗，成爲一種可適用於一切資本主義國家內的普遍理論。無產階級爲共產社會運動的主

體，目的在實現勞工專政，生產集中，共同生活的社會。這種運動由國民革命入手，逐漸推廣，及造成世界革命為止，蓋非如此便不足以徹底的打破帝國主義和資本主義的陣容，而促現無階級的大同世界，至生產，則出於集體方式，並須人人以勞動為應有的權利，生產手段公有，祇享樂手段私有。但蘇聯自實施兩次五年計劃以來，限制的私有財產的形態已逐漸現露出來。此共產社會主義所以日益接近社會民主主義者。

丁，國家至上運動 法西斯主義為資本主義的再建，因其主張大資本減低稅額，而對中產階級，尤其農民及勞動者，則迫增稅額，鞏固國家的統制權，使首相或總裁的權限絕對化，係法西斯主義的主旨，故此又可稱為國家至上主義。其理想為創造在國家至上主義之下的個人，社會，及民族三位一體一致融合的统一國家。所謂國家，乃活動精神的形體表現者，至個人與國家的關係，則一在把個人生產的活動當作基礎而統一，一在把直接成為國家機關職業組合和職業團體構通起來，全般實現，總之，法西斯主義為國家至上主義，極度強化國家的權力，無限縮小個人的自由對現存的階級制度，非僅不欲廢除，還要使其神聖化，並且擁護私有財產制。

#### 四 尾語

歐戰後的四大運動，及至今日，形成了三大主義。即一為由國際勞工運動和實際研究運動產生二者所標榜的民主主義，二為共產主義，三為法西斯主義。這三大巨流的趨勢如何，為一個目今人人矚目的嚴重國際問題，就三者的陣容觀之，民主主義的國家如英美法中等，法西斯主義的國家如德義日，共產主義的國家如蘇聯，莫不根基穩定，防務鞏固。再就三者的實力看來，大致皆勢均力敵，不相上下。不過，若三者間有二者攜手，則第三者當難倖存。這種攜手有無可能，更何二者將實行攜手呢？此雖係一個極複雜的當前問題，然有就理論和事實加以分析，或不難得其端倪，在理論上，民主主義和共產主義頗相接近，很可攜手，蓋二者主要的命題均在極力維持世界和平，更以侵略者在製造戰爭之故，勢非攜手不克保障世界和平；但法西斯主義則不然，非睚視世界和平如敝屣，且窮兵黷武，以侵略弱小為經常政策。另就事實而論，西班牙內戰，中日戰爭，日蘇衝突，在在表示民主主義國家已次第有與共產主義國家實行攜手，而和法西斯主義國家對立的動向，這種動向固然現時仍在演變的途中，尚未完全具體化，然而根據理論的主題和事實的表現，此不過係一種時間問題而已，他日的變化當極少例外，請拭目以待之。

# 民衆戲劇與民衆教育

張夢麟

最近在民衆幹部訓練班講授民衆戲劇，使我對於這個問題，重加一番考查。關於民衆戲劇的理論，國內論者尙少，只不過時在報章雜誌上，得見一此零星的意見而已。在西洋方面，遠者則有盧騷，狄德洛諸人的提倡，近者則有羅曼羅蘭對於民衆戲場的要求。他們的主

張，都偏重在在民衆方面。即是現代的劇場，最多也只容得下幾百人，而且還要出得起票價的，才有觀賞的機會。這個，在無形中，就把廣大的民衆，生活不暇優裕的民衆，排斥在劇場之外了。因此，要提倡民衆戲劇，先得把這只裝幾百人而把幾千百萬的民衆，拒於門外的幾堵牆壁折了，復回到古代一下可容五萬人的野外劇場去。本來，戲劇這東西，在西洋古代原是酬神祭祀時演來給一般民衆看的。自從商業文明發達以後，便把它從民衆的手裏，奪到營利的領域來了。現在，提倡民衆戲劇的人們，主張復又把戲劇還給民衆去。這種說法，在現代提倡民衆戲劇的人，自然是毫無異議。即以中國的舊戲而論，它的發生歷史，我們且不去管它，據我們親眼所見，舊戲也曾是爲酬神祭祀而演在極大的廟宇及廣場中，演來給許多許多民衆看的。可是，自從西洋的商業文明輸入到中國以後，這爲民衆而設的舊戲，也變成一種營業去了。以前或在農忙之後，或在辛勤之餘，可以自由地出入觀賞，藉此以休息養精神的人們，此刻只好望着新式的戲院，望洋而嘆。我們要提倡民衆戲劇，當然便要想到這些人們。而把曾是

他們所有的物交還給他們。從戲場方面講，從數量方面講，這當然是提倡民衆戲曲的人們一個理想。可是，從質的方面來說，從戲劇的內容方面說，我們只是把戲場開放了，就算達到了目的麼？顯然地這是值得考慮的一個問題。

在這一方面，也有人主張民衆戲劇的內容，即可決於觀賞戲劇的人數。即是戲劇的質，可決於劇場的量。譬如熊佛西先生就有這樣的主張：

「那麼我們究竟需要什麼樣的戲呢？簡言之，大多數人看得懂，大多數的人看得有趣味的戲劇，就是我們需要的戲劇。」

熊氏的這主張，很可代表大多數關心民衆藝術的人們的意見。民衆藝術乃至民衆戲劇，原來是以大多數人看得懂有趣味爲前提。可是在現在看來，單是這一點，我們還不能滿足。如果只以大多數看得懂，看得有趣味，就算是民衆所需要的戲曲，那麼，如像火燒紅蓮寺，馬寡婦開店等都能適合這個條件，都可算是民衆戲劇了。這個，顯然是提倡民衆戲劇的人所不能贊成的。民衆戲劇並不是適合民衆趣味的戲劇，誠如鄭伯奇先生所言，乃是指導民衆生活的戲劇。可是要怎樣的作品，才能指導民衆生活，充實民衆生活呢？這就要講到民衆戲劇本身的內容和質上面來。但是，在講到戲劇內容之前，我們還有一個問題，須要先爲解決的。

一提到藝術，便使人聯想到審美。換句話說，一講到文藝作品便容易使人想到這是遊目賞心的東西。說到戲劇，更使人認為這完全是一種娛樂。他一方面，從內容上來論藝術的人們，却又主張藝術並非娛樂而是教訓。這兩者一是站在審美的立場，一是基於道德的觀點。兩者各走極端，便成了爲藝術的藝術，和爲人生的藝術的爭論，這爭論的是非如何，是屬於一般藝術上的問題，我們暫且不必過問。不過，從民衆藝術乃至民衆戲劇的立場上說，却有一個解決的必要。因爲民衆戲曲一方面誠然是指導民衆，負教育之責，他一面也誠如羅曼羅蘭所說，是一個供民衆娛樂的東西。那麼這娛樂與教訓是否真是互相衝突而不能調解呢？那些唱實教訓於娛樂的主張，對於這個問題並無貢獻，這話留在後文再說。現在，我們從根本上立論，試來看一看這審美的方面和倫理的方面在藝術上，是否真正是對立的。

最近在藝術上提倡審美批評的克洛奇氏，對於美是什麼，並未下絕對的定義，他認爲美只是相對的。爲什麼這樣？便因美是一種創造的，人們內面的精神不斷地在發展，外界的傑作也不斷地在產生。人的精神進展一步，審美的觀念也進一步；外界的傑作再產生一種，接觸作品的精神也因此進步一度。結局，高尚的美，需要高尚的精神去欣賞；同時高尚的美也能幫助高尚精神的發達。一般以爲美這東西，無論什麼人，無論具有什麼修養均可理解，這是極錯誤的見解。個人審美的觀念，和他的知識的程度，精神的修養，是分不開的。一個只能欣賞爵士音樂，或者馬賽婦開店的人，要他來理解莫查

爾悲多汶或者莎士比亞，這自然並非不可能。可是要他達到這一步，則他的道德，知力，精神都非同時進步到這個水平線不可。這種進步，自然需要修養的工具來幫忙，而同時音樂中，戲劇中的內容，它們所給與的知識也可以幫助提高欣賞者的程度。藝術中所有的觀念，思想，增加了人們對事物的理解，因此，啓發他們對於美的欣賞，同時，使他們得到對於各種價值的判斷。其結果便充實了他們的生活，豐富了他們的精神。美感作用於我們的感情，感情又影響到我們的理智，理智又作用於我們的意志力，而意志又復作用於我們的感情。我們的理智，在判斷方面也作用於我們的感情和意志，如此互相爲用，其目的便在得到更豐富，更充實的人生。更說得明白一點，就如思想有正確的思想與歪曲的思想之別，感情也有正當真實的感情和邪惡虛偽的感情。而辨別誰是正當，健康，真實的東西，誰是虛假，卑劣的情緒，這都靠我們理智和道德上的判斷。因此，藝術的美和它的內容思想是分不開的。藝術的結果終局必然地要影響及於人生，不管你是爲藝術的藝術或是爲人生的藝術。只是從審美方面去看，而不顧及藝術的內容思想，結果便只有適合一般人的趣味，而對於他們並無所啓發，再不然就成了空洞無可捉摸的藝術遊戲，這已經無所謂美了。講到民衆藝術以民衆戲劇，也是一樣。只以娛樂爲目的的民衆戲劇，便只是迎合一般低級趣味。這對於民衆的生活，並無指導，更說不上充實。我們應該注意的，乃是內容上的啓發。這個一方面可以使民衆的精神得到高尚的修養，既有了修養，當然便可在其中發現出它的美來，



精神種美感的情緒，更可使民衆的精神向上。結局，便是娛樂也得到，同時精神方面也修養到了。本來，使民衆得到高尚的娛樂，也即是一種對於民衆生活的指導，那些主張寓教訓於娛樂的，便以爲娛樂可以不用指導，美感是不用學而可得，再不然，便認爲低級的娛樂裏，可以含高尚的教訓，或者認爲美感和人的精神知識完全無關，在此我們已經知道提高民衆的娛樂，提高民衆的趣味，本身即是一種民衆生活的指導，生活的充實。而這些都靠着民衆藝術乃至民衆戲劇的內容。至於這種內容，更能促使他們的智力發展，使他們的判斷正確，更不必說了，那麼，所謂民衆戲劇的內容思想是些什麼呢？

記得英國的劇作家高士華綏，曾就作者所給與劇作品中的內容思想，把戲劇分爲三個類型。據他說，一種是作者藉戲劇來宣傳他自己的思想，一種是作者公平地描寫人生，而任觀者或讀者於其中自取教訓，最後一種是作者既無宣傳的思想，也非公平的描寫，他只強調着既存的道德，傳統的教訓。高氏的這個分類，似乎已將戲劇的類型包括詳盡。因此，我們就根據這個見解，來看一看所謂民衆戲劇的內容，到底是什麼。

在這三個類型之中，向來的傾向，都認爲只有第三種最接近於民衆戲曲。爲什麼呢？先從第一類說起，作者宣傳自己的思想時，他自己的思想，是否一般民衆所能接受的，這是一個很重要的疑問。而且，照蕭伯納的意見，所謂作者宣傳自己的思想，如要使讀者或者觀衆觀得到影響，最重要的事並不要他們相信作者的宣傳，反而要他們

反作者駁他的主張。蕭氏認爲真理要在兩個極端相反的意見中，才能覈折中地得到，決沒有一個人的主張，就是絕對的真理。所以他盡力地往極端地走，也望讀他作品的人，也往另一極端走，在這兩者之中，就可以發現公平的主張。因此，他寫的劇，他認爲是宣傳，可是他是要人家不要相信，並不是要人家相信。照這樣說，要達到這個目的，則讀者的智力程度，非和作者一樣，或者非高過作者不可。這當然不是一般民衆所能達到的事。又講到第二種，作者公平地描寫人生，而任讀者自取教訓，這個也包含着一個條件，即是先認定讀者有自取教訓的能力，如果沒有這種判斷的能力，那麼這種劇就白寫。這種要求，也是在一般民衆的水準以上，因而也不能作爲民衆戲劇的內容。結果，只有第三種戲劇，最接近於民衆。所謂既存的道德，傳統的教訓，都是民衆已經奉而行了了解的，作者只消籍新藝術的形式，強調這種觀念，指導人民的生活就成了。

可是，這種主張，在現在看來也很有許多缺點。譬如說，中國民衆向來的傳統觀念，如像因果報應，求神拜佛，祈禱治病，……等等，這些都是一般民衆奉行已久的，提倡民衆戲劇的人，是否能贊成把這些傳統的教訓都編成戲劇來指導人民呢？現在我們提倡民衆戲劇，我相信不惟是不能強調這種觀念，反而是要想掃除這些非科學的思想，才來提倡的。向來以這種劇型即是民衆戲劇的人，是誤把通俗藝術和民衆藝術混爲一談了，通俗藝術本來在藝術上很難有價值可說的。通俗作家爲要維持他們地位起見，自然便以衛道者自居，因此

便提出寓教訓於娛樂這個主張，以延續他那毫無藝術價值的生命。他們並不是先有衛道的精神，才來利用藝術的工具，而是先寫一些誘惑愛慾的作品，然後才假借傳統的因果報應等以作他們的護符。民眾藝術却正與此相反。通俗作家，不一定是一個民眾，而民眾藝術的作者，本身就非是一個民眾不可，我們若記住這一點，則民眾藝術乃是民眾戲劇的內容便不難解決了。

據我的意見，高氏所分類的三種劇型，都可作為民眾戲劇的內容，不過秩序有先後，程度有差等。譬如在抗戰期中，抗戰建國便是我們既成的教訓。作民眾戲劇的人自然要鼓吹這個思想。其餘的便可依着民眾教養要求，而逐漸提倡。可是，要使這三種劇型都成為民眾戲劇內容之前，先得有一個重要的條件。即是：不管是那一種劇的作者，他非是一個民眾不可。高氏所舉的這三種劇型，其中共通之點，便在他並沒有說明作者到底是屬於那一種社會的人。而他所暗示我們的便是這三種作者，都和他是屬於同一階級，即是知識階級。因此這些作品的內容，粗看去不與民眾相接近。可是嚴密說來，並不是作品的內容，不與民眾相近，實際乃是作這些作品的人，太不和民眾接近了。

作者如是在民眾以外的人，無論他對於民眾怎樣同情，始終他只是一個旁觀者，一個批評者，並不是一個生活其中而在掙扎奮鬥的人。因此，他的作品最多只是一個民眾生活的批評，而民眾所需要的却是生活的實踐。出身於民眾中的作者，便能發了解民眾的痛苦，知道

民眾的問題。他的作品便不會只是批評而即是生活其物。戲劇對於人生要發生影響和效果，便只有像這樣地自己寫出自己的事，以自己的生活作為藝術的內容時，才可以做得到。近代戲劇之所以在近代生活裏發生那麼大的影響，其原因也在於此。民眾戲劇是接着近代戲劇發展的，則近代戲劇的特點，到民眾戲劇中更進一步，當然是必然之理。現在，我們來看一看近代戲劇與古代戲劇不同之點，以作為今後民眾戲劇活動的基礎。

近代戲劇中所描寫的爭鬪，雖然把對象換成人與社會之爭，可是這鬪鬥的精神仍是繼續以前而來的，這一點現在我們可以不論。我們所要說的，便是近代劇中所添加的新成份。關於這點，一般戲劇論者都認有三點是值得重視的：

第一點，以前的劇，第一幕給你來一個人物的介紹，第二幕就寫出一個很難解決，而引起興味的情景，到第三幕才解決宣示出來，或者是大團圓，或者是死，這劇就終結了。近代戲劇，第一二幕雖仍是這樣，可是到了第三幕寫的却不是解決，而是討論。近代劇又稱為問題劇也就因此，這兩種劇的不同處，考查起來，便可知道以前的戲曲，全在娛樂，只在寫出一個有趣的故事，而近代劇却在討論問題。討論什麼問題呢？當然是近代中等以上人家的生活問題。所以如像婚姻，宗教信仰，政治等都搬上舞台了。以前的劇是寫來娛樂貴族的，所以一切使人景仰的人物都是高貴的王公，一切拿來開玩笑諷刺的都是商人平民。作者是站在這些商人平民的外的人，因此對於他們的生活

，並不感到興味。因而劇中都是英雄豪傑，沒有一個平凡的人物，也沒有一個平凡的生活故事。到了近代劇，便是商人平民自己來寫自己的故事，所以認為無問題的生活，現在都成為種種問題，而在舞台上討論起來了。

第二點，這是跟着第一點而來的，以前的劇寫得不好，便只是一種通俗劇；寫得好就可以創造出一些偉大的人物。譬如沙士比亞的漢姆雷特，馬克倍斯等。這即是說，以前的劇只是把人搬上了舞台，把我們搬上了舞台，而並沒有把我們的生活環境搬上舞台。我們看漢姆雷特，看馬克倍斯，雖然覺得和我們自身很有相似處，但是生活都大不相同。近代的生活裏很少有，叔父殺父親，子妻母，更沒有在野外過着妖女等等的事。到了近代劇裏，不推惟把我們搬上了舞台，而且把我們的生活環境都搬上了舞台了。舞台上所發生的事，也即是我們日常生活中所發生的事。我們當然對於自己的生活，非常關心。可是作者如不是其中的一人，則這種關心又那能在藝術的內容表現出來呢？近代劇的這種發展，再進一步，便即是民衆戲劇的內容。因此，就如近代劇非是近代知識階級的人寫出來不可一樣，我們要主張民衆戲劇非是民衆中的一人寫出來不可。

第三點，悲劇與喜劇並不如一般想像那樣各不相干，而是一種東西的兩樣看法。一個人在街上跌了一交，在別人看來很可笑，而在跌

着的本人看就沒有那樣好笑了。這一點也是近代劇教給我們的。以前一切商人平民的所行所為，曾在戲劇，被嘲笑過來。貧窮也會被認為是可笑的事，男女間的戀愛，也曾被認為是可笑的事，其他被毆，被打，懦弱的丈夫，有獨立精神的女性，追逐男人的女子等都被嘲笑過。可是到了近代戲劇裏，這一切都當作嚴重的問題來討論。其原因，便因嘲笑的人，乃是站在旁邊看的人。現在，戲劇到了跌在地下的，人自己來寫，一切情形，便都要變過樣了，民衆戲劇亦復如是。不是民衆中自己有人來寫，則無論怎樣的內容，終歸是旁觀者的手筆，對於民衆自身的生活，不會透澈，因而也不會指導民衆，不能充實他們生活的。

一切藝術的活動，其目的並不在教育，也不在指導，可是藝術活動的結果，却是具有極大教育效果，指導的力量。因此從藝術的立場來說，它是具有教育性的東西，但是這和以藝術或者以戲劇是教育的工具，民衆戲劇即是民衆教育的工具的說法不同。如以民衆戲劇即是民衆教育的工具，這便踏了寓教訓於娛樂的誤謬中。我們要從戲劇本身的觀點上立論，才可以發揮藝術在教育上，民衆戲劇在民衆教育上的功用，同時也才可以促進一切藝術的創造力。這一點，希望討論民衆藝術乃至民衆戲劇的人切莫忘記了。

完

# 六書指事通解

王佩芬

六書之名，始見於周禮保氏；繼見於漢書藝文志。然周禮雖有六書之名，而未著其目；漢志著其目矣，而又未舉其界說。至許慎作說文解字敘，始明定六書之界說。故談六書者，必本於說文。

說文六書之界說，其意極精審而文辭極簡奧。後儒有不得其解者，往往逞臆爲說；紛如聚訟。其中最不易解決者，莫如轉注。此稍治文字學者所盡知也。轉注以外，尙有待於五輩研究者，厥惟指事。歷觀古今文學家之說指事者，意見分歧，莫衷一是；則指事在文字學上，當爲一重要問題，從可知也。

先賢談六書，或以爲指事，象形，形聲，會意是造字之法，轉注，假借是用字之法。余掃贊同其說。蓋說文全書以印證之，而知其說之無以易也。蓋說文一書，每字必說明其構造；卽所謂造字之法也。全書所述之構造，不外象形，指事，會意，形聲四者而已。惟是象形，形聲，會意之字，說文殆逐字顯白言之。如於「日」「月」「山」「水」等名詞，直說「象形」；或云「象某某」；讀者一望而知其字之爲象形也。於「信」「武」「臥」「休」等字之下，注云：「从某某」，或云：「从某某」，或云：「某某爲某」，此表示其字之爲會意也。於「江」「河」「訓」「誦」等之下，注云：「从某某聲」此表示其字之爲形聲也。至於指示之字，惟於「上」「下」字明白言之，且「下」字說解，小徐本說文但作从反上爲下；大徐本始作

指事。然則明注指示者，僅一「上」字而已。夫指事爲造字之一法，何以全部說文僅此一「上」字屬於指事，學者求其說而不得，而又不能推明許氏之界說。於是臆說紛紛由是起矣。

欲解決此等問題，不能不依據許氏之界說。其說曰：「指事者，視而可識，察而見意；上下是也（大徐本作察而可見，非是。）」歷代文字學家對此界說，多不能悉心推究，而闡明其意義。有拘泥於「上」「下」二字而不能推演者；有僅得一知半解，而不能與其全豹者；甚至有捨棄許氏之界說，而妄逞其巧說邪辭者。聚訟紛紜，莫衷一是，學者病焉。今試就歷代文字學家對於指事之見解，撮其要領，而略加批判云。

自許慎立定六書界說以後，其能加以說明者首推唐之賈公彥。其於周禮地官保氏「六書」下，疏云：「處事（鄭注稱指事爲處事）者，上下之類是也，人在一上爲「上」，人在一下爲「下」；各有其處，事得其宜，故名處事也」。按「上」「下」兩字之古文作「上」「下」或作「二」「二」；唯篆文始變爲「上」「下」。今賈氏以爲「人在一上，人在一下」云云，似是根據篆文而立言也。然篆文「上」字之上部及「下」字之下部，皆非「人」字，凡稍識篆文者，一望而知其立說之紕繆也。許氏以「上」「下」兩字爲指事之例，本根據古文而加解說。今賈氏乃捨古文而取篆文，顯與許氏之大相違背。且其

所舉之例，仍不出許氏「上」「下」二字之原例，然則賈氏對於許氏之界說實未有發明推衍，彰彰明矣。

賈氏之說既不滿人意；故至南唐徐鍇乃別立指事之界說焉。其言曰：「無形可識，有勢可見，則爲指事。」上「下」之別，起於五對。有下而上，上名所以立；有上而下，下名所以生；無定物也。故立一而上下引之，以見指歸。」按，小徐之於指事頗能認識，優於賈公彥遠矣。今就其所著說文繫傳而通覽之，其所明注之指事字乃有數十之多，雖其間不無可議之處，然其優點自未可以忽視也。即如推廣指事之字數，而不拘拘於許氏「上」「下」二字之例，如賈公彥之所爲者，亦其獨到之處也。許氏於指事字往往有解說爲象形者，乃其詞例使然，倘不如此便不成詞；非謂此等字與畫成其物隨體詰屈之象形字相同也。蓋指事之所象，是人意中之形，而非目中之形；是情形而非物形也，後人多不悟此，以致許多指事字瀕於象形之中而不悟也。而小徐獨能明辨而識別之；由一般人所誤認之象形字中分出真正之指事字。如「不」字，本指事字也；許云「象形」。徐乃於說文繫傳中鄭重聲明之曰：「此指事！」又如「取」字，耳垂也。春秋傳有秦公子取。因其耳下垂，故以爲名。此固指事字也；許氏說云：「從耳下垂，象形」。而小徐又於說文繫傳中鄭重聲明之曰：「此指事！」諸如此類，皆是小徐之特識；而非賈公彥輩之所能及也。其尤可注意者，則對於若干指事字，指出其中含有特別記號也。如於「本」字云：「一記其處也。」於「朱」字云：「記其心」，於「寸」字云：「手下一寸」。此等雖是象形字。然實兼有指事之方法。其中之「

」即是一種特別記號。實指事之特徵也。此亦小徐指事說中之優點也。如前所述，小徐之說指事，頗有獨到之處；然亦不足爲完滿之指事說也。蓋其所下之新界說「無形可識有勢可見則爲指事」雖較優於賈公彥之說，然亦不能概括無遺，殊不足以發揮許氏之說也。然此猶

其小焉者也。其最刺謬者，則認「意爲指事」是也。例如「𠂔」字以从正，而明會意，而說爲指事。又如「𠂔」字从大佳，明明會意，而亦說爲指事。「𠂔」从口在巧上，本會意也，而謂之指事。「𠂔」从又持巾，本會意也，而亦謂之指事。段氏玉裁云：「徐楚金往往認會意爲指事非也。（見說文解注）誠哉是言！蓋先得我心之所同然也。

宋人之文字學，殊無足觀。其差強人意者，惟徐鉉而已。然徐氏對於指事無所發明。考大徐本說文，惟於「𠂔」字注云：「已者」物也，又爪擷取；指事。」尙無甚錯誤。至於「𠂔」「巴」二字，則引徐鉉之說而注爲指事，是誤以象形作指事也；其謬甚矣！

鄭樵作通志六書略，蓋亦宋人文字學之稍稍可觀者也。其序指事云：「指事類乎象形；指事，事也；象形，形也。指事類乎會意；指事，文也；會意，字也；獨體爲文，合體爲字。形可象者曰象形；非形，不可象；指其事者，曰指事。此指事之義也。」其說明指事與象形會意分界之處，最爲明晰。然就其所舉指事之例而考之，往往有與界說顯然衝突者。例如「公」字，从八从厶；「分」字从八从刀；合體字中之會意也。「史」从又持中；「文」从又持十；亦合體字中之會意也。「赤」爲大火；「羌」爲羊人；「外」爲夕人；「𠂔」爲人持弓會敵禽；皆非獨體之文也。而鄭氏一概認爲指事。斯豈非矛盾

相陷，不攻自破者哉？

宋人之談指事而可注意者，尙有那有「加物於象形」之說。張氏之言曰：「事猶物也。指事者，加物於象形之文，直著其事，指而可識者也。如本末又少類」。其意若曰：本字象形也；加畫於下爲本，加畫於上爲末。又少象形也；加點於上爲又，加點於下爲又。是說與餘諸指事說之一部分相同；而其所舉之例，亦經徐氏於說文繫傳中釋爲指事者也。張氏以偏概全，殊不足以盡指事之範圍也。

小學之不修，蓋莫如胡元時代矣。其間雖有二三好學深思之士，頗欲理而董之；然或失之於拘泥，或失之於偏頗，或失之於汎濫。求其文理密察，儼然有當於人心者，吾未之見焉。試就元代諸家所立指事之說，平情而檢討之，可以知吾言之不謬也。戴侗曰：「何謂指事？指事之實以立文；『一』『二』『上』『下』之類是也。」周伯琦曰：「形不可象，則指其事『上』『下』是也。」凡此諸說，固不能指爲紕繆；然實而按之，無異重述許氏之說，毫無發明。學者無由推演而知指事之蘊蘊也。此其病在拘泥。又如劉泰爲楊桓六書統作序，有云：「三曰指事。文既成於象形會意，而理不能該者，則指事生焉。事雖有似乎人爲，其實亦莫不因其自然之理也。如本末之類，指其本之下者爲本；指其本之上者爲末也。」按，劉氏之說雖稍稍有所發明；然僅及指事之一端，而非指事之全體。且與宋張有以「加物於象形」之文爲「指事」，殆無以異。此其病在偏頗。楊桓作六書統，曾將指事一門推廣其範圍，自以爲對於許氏之說有所闡發。其自序云：

「愚之荒學，實因許氏說文而得之。」桓之自負，情見乎辭矣。其書論指事云：「指事者，指其象形會意所主之事也。文字之始，先象其形；象形不足，而爲會意。會意者，文之變，事之別也。象形會意俱不足，而爲指事。指事則上存乎象形會意，而下生乎轉注形聲；文之本末，字之首也。其體有九：一曰「直指其事」，謂象形會意之文，其上下左右各有所主之事；但以一畫二畫三畫指其事之所在，事明而止也。二曰「以形指形」，既立一形，恐其未明，復以形之屬指之也。三曰「以意指意」，既立一意，恐其未明，復以意之屬指之也。四曰「以音指形」，謂形與意相涉，既立其形，恐其未明，復以音指之也。五曰「以形指意」，謂意與形相涉，既立其意，恐其未明，復以形指之也。六曰「以注指形」，既立其形，一文不能指其事，必以兩文或三文指之，始得明其事之義也。七曰「以注指意」，義與以注指形同；而轉注之體於是乎基焉。八曰「以聲指形」，既立其形，恐其未明，復以聲指之也。九曰「以聲指意」，義與以聲指形同；而形聲之體於是乎基焉。」楊氏之說以指事居象形之後。此與文字孳乳之例頗有不合；姑不具論。至其所分指事九體，多蹈前人之失，而又變本加厲焉。其所謂直指其事者，即宋張有加物於象形之說也。所謂以形指形，以意指意，以意指形，以形指意，以注指形，以注指意，則與會意牽混不分。此小徐以會意說指事之誤謬也。至於以聲指形，以聲指意，則混入形聲，矯誣尤甚。乃楊氏不自知其立說之蕪雜不倫，猶復沾沾自喜，至謂「指事上存乎象形，而下生乎轉注形聲。」嗚呼！楊氏

之說，支離破碎，汎濫無歸，至於此極；而元史楊桓傳乃稱其「推明許慎之說，而意加深。」豈不謬哉？

明儒之文字學多疏舛舛，比之宋元人殆亦伯仲之間耳。趙撝謙者，明初以小學名於世者也。其論指事云：「形不可象則屬諸指事；是以其文繼象形而出。象形文也，指事亦文也；象形文之純，指事文之加也。如本末末末末之類是也。夫木象形文也；加一於下則指爲本，加一於上則指爲末，加一於中則指爲朱，以其曲首而加則指爲禾（音辨）以其枝葉之繁而加則指爲末，以其條幹有物而加則指爲束。其字既不可謂之象形，又不可謂之會意，故謂之指事。」又曰：「此外又有兼諸聲而生之一類，曰事兼聲，齒金之類是也。」趙氏之說，以爲指事是「文之加」而引本末等字爲例，此實沿襲張有指事說之遺緒，不足置論。至以「齒」「金」等字列之指事之內，尤爲疏陋。說文云：「齒，口齒骨也；象口齒之形，止聲。」又云：「金从土，左右注象金在土中形，今聲。」齒字乃象形兼形聲，金字乃象形兼會意及形聲，初無指事成分含於其間；何得以爲事兼聲乎？小學名家猶尙如此，他可知矣。

王應龍見於明史儒林傳，蓋亦明代有名之學者。然其治文字學不本於說文；且欲取其所謂古文者以定正許氏說文之失。凡讀其所著同文備考一書者，殆莫不驚其詭僻荒誕，膽大妄爲者也。即就其說指事一節而觀之，蓋亦可以見其大概矣。其言曰：「以形以意合數文而爲經綸之象，從又持肉於示爲祭事，從又持弓矢爲射事，從哭亡爲喪事

，從目加木爲相度之事，故曰處事，謂以人處事；又曰指事，謂指人之事；卽古語象事之謂也。凡其所舉之例皆爲會意，而妄以爲指事。讎解如此，乃欲定正許慎說文之失，不亦僥乎？應龍而下，如朱謀壘之舉「史」「尊」「奉」「卯」「巽」「射」「侯」等爲指事字，如張位之說指事而以人目爲「見」鼻鼻爲「鼻」「兩手齊下爲「拜」等爲例，其失皆與應龍相同也。吳元滿者，萬歷時布衣也；著六書正義一書，其中指稱許慎之處，不一而足；蓋亦王應龍之流亞也。其論指事有轉體變體加體省體兼生（謂事兼意）之目。以爲依此五類推之而指事之義可盡；而不知其所謂轉體變體及省體者，乃承象形會意而言，與指事初不相涉也。談六書而不根據許慎之說，庸有當乎？

趙宦光號稱精於小學，著有說文長箋，六書長箋等書。其立言略較上述諸人爲矜慎。其論指事云：「指事者，指而可識也。」又曰：「指事有二：一獨體指事，謂一二三十之類；一附體指事，謂上下本末之類。」按，趙氏之所謂獨體指事，與許氏之意尙無不合；而附體指事，則仍張有之說也。其說指事，雖尙未透徹精利，然不似王應龍等之粗野浮囂，是則可嘉者也。

中國文字學，在滿清時代，發皇光大，度越前古。其研究之精深，著作之豐富，蓋自有說文解字以來，千數百年之間，文字學進步之速，未有過於此時者也。其談六書者，固未可以一二數；然其間如轉注說之爭執，指事說之紛歧，羹沸蠭鳴，殆無定論，仍與前代無以異也。今試約舉著名諸說，而略道其得失焉。

清代文字學大師，當首推戴震。其該六書之著作，有六書論三卷。惜其未見行世，獨其文集中有六書論自序一篇而已。故其對於指事之解釋如何，無從而知。然段玉裁出於戴氏之門，其所著說文解字注，隨在可以窺見其師說。然則觀於段氏之指事說，其亦可以推知戴氏之說之一斑歟！段氏之說指事也，曰：「象形者，實有其物；日月是也。指事者，不混其物，而言其事；上下是也。」又曰：「形謂一物，事該衆物，專博斯分；故一舉日月，一舉上下；二下所該之物多，日一舉一物。學者知此，可以得指事象形之分矣。指事亦得稱象形；故乙丁戊己皆指事也，而丁戊己皆解曰象形；子丑寅卯皆指事也，而皆解曰象形；一二三四皆指事也，而四解曰象形。有事則有形，故指事皆得曰象形。而其實不能混。指事不可以會意；合兩文爲會意，獨體爲指事。徐楚金及吾友江長庭（江聲字長庭）往往誤認會意爲指事，非也。」又曰：「凡指事之文絕少，故於「上」字下顯白言之，不於「一」下言之者，「一」之爲指事不待言也。」又曰：「有在「一」之上者，有在「一」之下者；視之而可識爲上下，察之而見上下之意。」凡此皆段氏說指事之要點也。今就段氏之說而檢討之，如曰：「指事者，不混其物，而言其事。」曰：「合兩文爲會意，獨體爲指事。」此二語表明指事與象形或會意與分界之處，簡單明瞭，實可謂片言居要者也。蓋指明指事之所易混者，而指事之真相出焉矣。其言「指事得稱象形」，尤中肯綮。說文中解說指事字，多有稱爲「象形」或云「象某某」者。昧者不察，以爲許氏既已注明「象形」字或「

象」字，即應與畫成其物隨體詰曲之象形字同科。不知象形字必指一定之物，其字形即其物之圖形也。然如說文所云：「八象分別相背之形」，「乚，相糾繚也，象形」，此等字固明言象形矣；試問「八」與「乚」究爲何物之圖形乎？今段氏確然提明指事得稱象形之說，足以破拘墟之見而顯出指事之真相，其功亦不小矣。徐鍇所說之指事字，亦有從許氏所注象形字中分出者；然未嘗概括言之，如段氏之的切分明也。夫以段氏之說與歷代諸儒之說相較，固高出於前人遠甚；然盡美矣而未盡善也。例如就上下二字說明許氏之界說云：「有在一之上，有在一下者；視之而可識爲上下，察之而見上下之意。」夫既云視之而可識爲上下矣，則上下之意固已瞭然於心；又何待察之而後乃見其意乎？由此可知段氏對於許氏界說之義蘊尚未徹底了解也。又就其說之各要點而綜論之，亦覺不能貫穿條達，而成一完全之系統。例如言象形指事之別云：「形謂一物，事該衆物。」又言「指事得稱象形」，而舉「戊」「丑」等字爲例。諸如此等，倘分別觀之，固皆言之成理；然使綜合而思之，則「戊」象六甲五龍，是明明專以代表五龍也；何得稱爲該衆物乎？「丑」象手之形，亦豈能該衆物乎？是不能不認爲一缺點也。又云「指事字絕少」而又不悉數以列舉之，徒滋學者之疑誤而已；此亦不能成一完備之指事說也。蓋其說散見於說文解字法、隨文立說，其不能一線貫穿，通達無礙，固其所耳，然使他人能抽引其緒，而補苴其罅漏焉，自不難完成一美備之指事說也。惜乎如段氏同時之友人江聲著六書說，亦不盡採取其意見而推明之；而



後之小學名家如鄭知同輩，其談指事，亦復陷入宋元以來之科臼。此吾輩初學所認爲遺憾者也。

江聲論指事云：「指事之說曰：『眡而可識，察而見意。』則指事者，指其形也。蓋依形而製字爲象形；因字而生形爲指事（中略）。如「卜下」之字，上下本無定形，置「一」以爲準；位於上則爲上，綴於其下則爲下；斯上下之形見矣。是之謂眡而可識，察而見意也。故曰因字而生形爲指事。由此推之，如一在本下爲本，一在木上爲末，日出上爲旦，日在冫中爲莫，王在門中爲閨，凡眡之可識，察之而見意者皆是也。然指事之說猶不盡此也。說文解字之中，頗有言象形而實爲指事者，不可殫述，姑舉一二言之：如「不」字，一在上卽以爲天，象鳥之傳天而遠去。察其不來下之形，此不可之意見。「至」字，一在下，卽以爲地，象鳥之尾翼向上而首著地。眡其下集之形，則來至之象可識，又如「必」者，艸木花葉垂也，下垂之形見焉。之數字者，叔重皆云象形；顧其形皆由意造，亦因字而生者，故曰實爲指事。由此推之，則說文解字之中，凡有象形者，或爲象形或爲指事，以意求之，皆可知矣。指事統於形，此之謂也。」按江氏所稱

指事統於形，又謂說文有言象形而實爲指事者，此與段氏之說大致相同。然以日在冫中爲莫，王在門中爲閨等等，作爲指事之例，則與會意混爲一談；而六書之經界溷矣。至於段說之缺點，亦不能爲之補救。此江氏之說所以不能滿吾人之意也。

鄭知同著說文淺說，其論指事云：「指事亦蒼頡作書之法，事猶物也。象形直畫全物之形。指事則先畫一物，而入「一」以指其處。如「卜下」字（上下），先畫一橫以當物。於「一」之上下着「丨」以指之。又如「刃」字，畫刀形，於左旁着「一」以指其處爲刃。「寸」字取象於人身：人手掌退後一寸動脈處，謂之寸口，因先畫「丨」爲手形，於腕節着「一」以指其處爲寸，皆是。此其立法用意之簡妙，與象形無異。但其爲文最少，全部說文不過十數字。蓋初造字時有之，以後遂不多見。」按，鄭氏之說，與宋儒張有「加物於象形」之說無以異。其偏頗不當，已於上文指摘之矣。顧吾所不解者，鄭氏知同漢學大師鄭氏珍之子也，家學淵源，父子均精於小學；今談指事，乃不能引段氏之精而發皇光大之，僅採一陳舊之說，以敷衍了事，豈以其嘗因用淺說爲名聞無所事於深湛之說乎？（待續）

# 黔雅

(貴州方言考)

許莊叔

敘

「雅」者，通訓話，辨殊名。其別一科，則有「方言」，亦以疏通俗號，實于雅言者也。自揚雄始纂，輒世抗，程，諸家，推廣尤衆；雖博采典籍，勿有改作，而釀補繁矣。獨於今世恆言，宣統唇吻，筆扎常文之不能書者，顧少言之。開有一二作者，明補以環，考證常言語者，亦有十餘家熱亦祇刺取字書史傳，不能疏通證明；其無以應於故訓，非所以求聲音文字之本概者也。唯餘抗章炳麟爲新方言，察其聲義條貫，上稽幽雅，方言，說文，諸書，所爲疏通，傲然如斯符之復合。蓋千載而下，小學之奇作也。

余少好楊許之書，紬繹罔輟，每病常言，昧失本概，乃因文字之條例，上推「雅故」，時爲疏證，幾然有進。及讀章君作，合殊言於姬漢，宜淵雅之無僞，藉其例而疏記尤勤矣。

黔山阻雜聚之地，常言多方，采作既先，獲者亦衆，然拘之耳口，罔亦周浹。其五篇。於不知又闕如也。世有達者，其闕發之。

釋言詞

說文：「嘔；疾也。撫招切。」今俗謂人之滑於言辭者，曰：「嘔口嘔鼻。」

說文：「疇，語相訶也。讀若藥。五葛切。」又：「毗，苛也

。今俗謂抵訾曰：「疇毗胡說。」

說文：「覓，營求也。朽正切。」今俗謂相等得有所希冀，曰：「覓」若小販之待人所售物曰：「覓生意」矣。

說文：「媼，疾言失次也。丑莊切。」今謂儂人之言曰：「媼媼」，讀仍若「函」，楚洽切。

說文：「始，不肖。匹才切。」今俗謂婦女之不拘檢者曰：「結」通言曰：「始一媼」，是也。

說文：「毀，相毀也。雖遂切。」今俗以言辭而毀人，曰：「毀」。受人之毀，曰：「遭毀」。讀均若「陟」，許規切。

說文：「媞，不順也。丑略切。」今俗言人之言行怪異者行曰：「媞」。

說文：「繫，易使怒也。匹滅切。」今俗謂有意作難于人曰：「繫」。

說文：「儻，安也。於力切。」今言事物大適於意，曰：「夏儻」。或作「儻儻」同。方言：「凡物之壯謂之「儻」。或曰：「夏」

。又凡吻之壯大而愛偉之謂「夏」。說文：「詬，譏詬，恥也。」或作「詢」。呼寢切。今言譏謔人曰「詢」。喉舌相轉，讀若「兜」。

說文：「音，相與語睡而不受也。从、从否，否亦聲。」今睡人

，亦曰：「音」，重唇讀若「丕」，俗作「呀」。按新方言已有此說，始記時未及檢視，今仍之，故不

注引。後放此。

說文：「安，安也。」今之言事物不安者，亦曰：「不安」。

水經若水注：「荏，夷也。蜀曰印，漢嘉越雋曰荏。」皆夷種也

。按今俗晉人言：「荏種。」當是此矣。俗作雜，皮博無根。

方言：「俱，儻，輕也。楚凡相輕薄謂之「相俱」。」今俗謂輕

薄人曰：「弄俱」又狀言被輕薄者，曰：「俱者者」。

說文：「翾，呼雞。重音之。讀若祝。之六切。」今俗呼雞發聲

亦曰「翾」，引氣長言之。又呼雞，亦曰：「翾雞」。

方言：「釗，薄，勉也。秦晉曰「釗」，或曰「薄」。故其鄙語

曰「薄勞」。猶「勉勞」也。南楚之外曰「薄勞」。」今俗勉人急行

而狀之曰：「薄勞，薄勞。」「薄，」仍讀「薄」音。新聞一多先生曰：「古亦單言「薄

」，詩：「薄言采之」，觀言觀者」，均用此說。

說文：「悞，不豫也。」今俗言人於事理不豫者，曰：「悞」。

若曰：「悞頭」，「悞誕」也。通以昏為之。

說文：「遼，徐也。郎奚切。」今言作事遲緩曰：「遼遼」。

「按「遼」奴加切，持也，又言遲疑不決曰：「遼遼毛毛」。或曰：

「遼遼遲遲」

說文：「謏，譏也。」五各切。」今謂論訟而揚聲曰：「謏聲

謏氣。」

說文：「譏，敷也。補過切。」今言傳人私言曰：「譏弄是非」

說文：「詆，訶也。從段玉都禮切。」今謂以言詞詆訶為「詆嘴

說文：「詣，候至也。五計切。」今突遇人至發語曰：「詣」。

說文：「營，小聲也。」余傾切。今言聲細聽不明者，曰：「聽得

「營營約約」。

說文：「響，匹也符真切。」今言相比類曰：「響」。「若多言相較

曰：「響倒講。」相比行曰：「響響走。」相比及于人曰：「響得過

矣。按本篇廣韻響並訓「多言。」當為本說，證此俗言「響倒講」

尤若復契。

說文：「謔，相怒使也。蒼南切」又：「謔，抵觸也。洛干切。

今言游行詭辭而抵觸之，使人將成之事因而廢置之者，曰：「謔謔

調」。

說文：「勸，助也。良倨切。」今言有所助於人曰：「出勸」。

通以力為之。

說文：「諛，諛也。讀若「彘」。楚交切。」今俗言相詆訶曰：

「諛費」或曰「諛叱」。說文：「叱，噴也；叱怒也，陳駕切。」淺

喉讀之如「架」。

爾雅釋詁：「則。法也。」說文：「則，等畫物也。」素問八正神明論：「必有法則焉注：「準也。約也。」今言有法度，謂之「有則寸」。

說文：「撻，一曰：兩手相切摩也。奴戈切」。錯曰：「詩注，「撻，煩接之事」是也。」按「煩撻」，詩葛覃「薄汚我私，」「薄滌我衣」箋作「煩撻」。音義云：「『煩撻』猶『撻莎』也。」今言煩人瑣事曰「撻莎」。

說文：「諧，大聲也。讀苦答。壯莖切。」俗言大聲而呼曰：「諧諧氣」。

楚辭九思：「令尹苟警警」。王逸注：「不聽話言而妄語。」今俗言不聽人之言而登辯之曰：「警」。廣韻五音曰：「警，不肖也。五交切讀同。又六豪：「不省語也。五勞切。」今一人不從衆人之言相敬曰：「一不警衆」。

說文：「歇，盛氣怒也。尺玉切」。今言逢人盛怒曰：「歇氣」本字當作「頭上」。

說文：「綱，抵觸也。」今阻人所不當言曰：「綱住不勝」。

爾雅釋訓：「夸，體柔也。」郭注曰：「屈已卑身以柔順人也。」郭注曰：「夸，誇也。體柔之人，其足便辟，其窮卑屈。前倨為恭，故曰夸毗。」今言卑屈向人曰：「毗」。讀若皮去聲。「

奉「古歸」並」也。

爾雅釋訓：「居居究究，羸也。」今憎惡人之行為不開展，不相親比亦曰：「居居究究。」穿音轉如交。

廣雅釋詁三：「撻，開也。」充野切。廣均：「撻，裂開。」今通謂裂物曰：「撻」。牽引之使裂開亦曰：「撻開」。俗作「扯」。說文：「撻，一曰：難知也。五感切。」今言難知之事揣測而為之曰：「撻倒」。

廣雅釋詁一：「媿，愚也。」王伐切。今謂以言愚人曰「媿」。泰對轉歌音如日瓦切。

說文：「媿，不說也。於避切」。今謂以言辭詢人使之不說曰：「媿」。又狀人不說之兒亦曰：「媿」。聲則轉如威。同影。

說文：「齊，睽也。署陵切。」方言：「癡，睽也。」漢書顏注：「睽，愚也。」廣韻：「齊，癡兒。」今言人失意，若有所思立而睽，曰「齊」。若曰：「站」齊矣。又狀睽亦曰「齊」。若曰：「像」矣。說文像之說解曰：「讀若養。」今通以移為之。

說文：「觸，丸之執也。奴未切。」今狀物之切圓者曰「圓觸觸」。

說文：「虎，石地也。五歷切。」今行不平地足誤觸石曰：「吳」。說文：「吳，大言也。何承天音胡化切。」今狀人大言曰：「吳虎」。

言巧語。」正如何音。按「譚」亦作「談」。

說文：「散，咽中息不利也。烏八切。」今言物噎于喉曰「散」。音

如「散」。又謂事之滯礙不進行曰「打打」。音作「散」。音作「散」。

方言：「茫，遽也。吳楊曰『茫』。」今言作事遽迫亦曰「茫」。

說文：「咎，出氣詞也。从日象氣出形。」今有所鄙薄於人發聲曰「咎」。以鼻言之。

說文：「籛，兼有也。直紅切。」今謂集物曰「籛」。若曰「收籛」，「合籛」。而貨物集至亦曰「籛」矣。

說文：「聒，厚怒聲，呼后切。」今謂發怒叱人曰「聒」。俗作「吼」。

說文：「咳，小兒笑也。戶來切。」今狀笑通曰「咳咳」。

說文：「詁，多言也。尼輒切。」今俗謂多言不正當之語曰「詁語」。

說文：「核，苦也。胡概切。」通俗文：「患愁曰核。」今俗通謂患為「核」。若患醜曰「核羞」；患畏曰「核怕」是矣。或曰核羞字當作「類」。說文：「類，醜也。戶來切」亦通。

說文：「燥，食辛燥也。火沃切。」今狀食辛物刺口曰：「辣燥燥」。或作「晒燥」。

說文：「蕩，忿戾也。讀若擊。丑利切。今謂人之忿怒曰「蕩」。

。俗通以氣為之，非其說矣。

說文：「騫，行餘而疾也。於角切。」今俗趨馬者斥馬急行發聲曰「騫」。擲口氣言之。

說文：「奢，張也。籀文作參。式車切。」今言張均謂之「奢」。若曰「奢開」矣。音如沙。或又如則加切。皆聲之小變耳。

說文：「快，不服懣也。於亮切。」今謂恐人怨懣，因有所懣於人，曰「快」。蓋諛之引中也。而欲求於人因有所懣之亦曰「快」矣。

說文：「觀，好視也。洛戈切。」今狀物之旋轉耐觀曰「轉觀觀」。

。謂好視曰「好觀」。

說文：「鴞，鴞，發詞也。衆无聲。」過鴞奇之事發聲曰「鴞」。

說文：「啖，妄語也。讀若啖。古叶切。」今謂失口不實言者曰「啖」。又謂妄言曰「啖說」。則讀若匣同喉聲也。

說文：「翹，笑視也。力玉切」今狀人之笑態曰「笑翹翹」。

說文：「發，大也。苦回切。今俗謂大曰「發頭」。

說文：「騫，馬逸出也。甫微切。今謂騫馳急者曰「騫快」；曰「騫跑」。通以飛為之。

爾雅釋詁：「希，寡，鮮，罕也。」今言稀少之語曰「希罕」。說文：「憮，意驢也。人善切。」今俗謂人之作事不經意曰「憮」。動人堅意作事曰「不要憮然」。

爾雅釋詁：「𦓐，真也。」說文曰：「狹頭𦓐也。」字亦通作「𦓐」。

脰。記曲禮：「鮮魚曰脰祭。」鄭注：「脰，直也。」又通作「挺」。

。士虞禮：「脯四挺。」鄭注：「古文脰爲挺。」考工記弓人注：「挺，直也。」左襄五年傳：「周道挺挺。」注亦曰：「正直也。」今

之狀直陳者均曰「直挺挺」。

爾雅釋詁：「遏，止也。」說文曰：「微止也。」今謂止往曰「

遏倒」。

爾雅釋詁：「貉，靜也。」今使小兒安靜勿啼曰「貉貉」與人接

語曰「貉貉話」讀均若「恪」邱各切。

爾雅釋詁：「爰，止也。」郭注：「爰者，坐也。」俗謂無所事

事閒居曰「爰倒」。

說文：「遡，五令不得行也。古牙切。」今俗謂阻人不許行曰「

遡倒」。

荀子非十二子：「莫莫然。」楊倞注：「莫讀爲貊，貊，靜也。

不言之兒。」今謂人靜沉不言曰「莫莫不語」。爾雅：「貉靜也。」

釋文本作貊武伯反。左傳作莫音同。今言音正若武伯反。

爾雅釋詁：「艾，養也。」詩：「保艾爾後，」「福祿艾之」，

毛傳均云「艾養也。」今俗謂供養親屬曰「艾」。若受人看曰「艾人

」矣。聲讀稍揚。

爾雅：「欲，合也。」說文：「欲，會也。」玉篇：「欲，公答

切。」今謂與他人會合作事曰「欲夥」。與他人合爨曰「欲火食」音

如答。

說文：「謾，欺也。母官切。」俗謂不相告以實言曰「謾」

說文：「刮，刮去羶肉也。古鑑切。」今俗謂破刀削去皮肉曰

「刮脫一塊肉」。

說文：「媠，腐氣也。」尺救切。今謂物腐惡氣曰「媠烘烘。」

通以「臭」爲之。

說文：「𦓐，不滑也。色立切。」今謂物之不滑者曰「𦓐固固」

說文：「𦓐，語聲也。如延切。」今俗阻人言不正當之語曰「不

要然」。

說文：「𦓐，驚走也。一曰往來也。具往切。」今謂往來突接曰

：「𦓐著」，荷物者恐觸人後，驚使走曰：「𦓐倒」。

說文：「噲，咽也。讀着快。」今言食物可口曰「爽噲。」引申

之凡事之順適者亦謂之「爽噲」矣。

說文：「𦓐，顏色𦓐𦓐，慎事也。之忍切。」「𦓐，𦓐𦓐也。良

忍切。」今之與人言事者，亦誠慎之度則曰「𦓐𦓐」。此俗言之爲古

連語子遺者。

說文：「𦓐，相易物俱等爲𦓐。曷六切。」今謂以相等物互易曰

「𦓐」。音齒相轉讀若「左」。

說文：「𦓐，笑不壞顏曰，𦓐。式忍切。」今止人笑勿太過曰「

𦓐倒點」。引申之，凡作事勿太過亦曰「𦓐倒」矣。

說文：「禍，並福，驚詞也。乎果切。今遇驚奇事，恆發聲曰「禍！」音如「過」，抑氣言之。

說文：「憊，疾也。式竹切。」今僮人疾行曰「憊」。撮口卷氣言之。

說文：「噉，理也。噉事理言亦曰理。」今

說文：「關，闕也。讀若賓。又：「闕，關也。下降切。」今言

意不相下欲關曰：「關關」。聲轉入唇讀巴弄切。

說文：「絀，赤色也。徒冬切」。今俗狀物紅甚曰「紅絀絀」。

說文：「癩，刺聲也。於賣切。今呼痛聲曰「癩癩」。狀人呻亦

曰「癩癩」。

說文：「黷，齊謂黑爲黷。洛乎切。」今狀黑之甚者曰「黑黷黷

說文：「穰，一曰：家事也。古訝切。今俗謂家事曰「穰常」。以「家」爲之。

說文：「粲，驚詞也。思尤切。」今俗謂勿以虛實嚇人曰「要不粲」。讀若虛尤切。聲入喉。

說文：「撻，拔取也。南楚語。九聲切。」莊子至樂：「撻蓬而取之」。司馬注：「撻拔也。今俗食禽獸肉拔去茸毛謂之「撻」；或曰「撻毛」。

說文：「愧，變也。過委切」。今俗謂久有變詐心曰「愧心愧屬」。或單謂之「愧」。俗通以鬼爲之。

說文：「懣，有二心也。戶圭切。」今謂失意改初志曰「懣心」。通以灰爲之。

說文：「詢，往來言也。大牟切。」今謂往來問言曰「詢是說非」。讀若都交切。同舌聲。 (未完)

# 保育兒童與復興民族

陳賢珍

## 一 導言

人類自胎兒起，不論男女，就享有生存權利，任何人不能加以侵害剝奪，就是生養他的父母，也沒有生殺予奪之權，至於社會，更有保障兒童生命的責任，這原是毫無異議的；可是在目前中國，至少還有部份做父母的，對於兒童生存權的享受，似乎還沒有明確地認識，社會亦未盡保護之責，同時為着國民文化水準低落，社會經濟破產，教育不善，更有許多兒童的生命無故散喪，今舉例為證：關於非法的散養，如墮胎溺嬰等，這類慘酷的處置，當然由於多種原因造成，如由於家庭經濟困難不勝教養子女的負擔而使彼等死於非命者，或由於苟合無效婚姻所生育之私生子，唯恐貽累父母名譽而不能不置之於死地者，或由於重男輕女受傳統思想支配而忍心地把女孩棄置不顧者，或由於迷信觀念，以為在某一種時期某一種狀態所生養之子女，將不利於其父母或妨礙家庭幸福，因而忍心拋棄扶養的責任者，其他關於教育之不善，如孕婦健康之不注意，產科醫學之不發達，以及小兒健康之忽視，不幸夭折者，不知凡幾，總之：中國一般人民，尤其是知識低下的人民，不明白人類天賦的生存權，兒童生命無故犧牲，這是很可憐惜的；不過上面所說的一切，還是就個體的生存來說，或者說它只是從倫理的生存權方面着想的，假如我們不以個體為設想單位，而從全民族，以處於國際深重整個的中華民族為單位，那末，保育

問題更關重要了，作者擬先述其重要性，然後再將過去保育事業的缺陷，以及今後為適應復興民族條件，保育運動應具有的新認識約略介紹於後。

## II 保育兒童與復興民族之關鍵

復興民族誰都不能否認人口的質量是個重要因素。一個民族希望它永久獨立地生存下去人口數量是要能迅速地增加，人口品質，也希望它漸漸改進。美洲印第安人不是世界上很古的一個民族嗎？可是他們的勢力一天天消滅下去，主要原因就是由於該民族人數銳減，現在世界上所有的列強，都是採取鼓勵生育增加人口為國策，中山先生亦以中華民族人口增加率遲緩為慮，其他如優生學家正努力於品種的改良，由此觀之，人口之質量，關係民族復興，殊非淺鮮。作者現在再要進一步討論保育事業與人口的質量有何關係，為清楚計，分兩項敘述：

「保育事業影響人口數量——人口增加，必然的條件是要希望人口的「自然增加率」提高，所謂自然增加率，就是出生率減去死亡率所得之差。要提高自然增加率可以從兩個方向進行，或是增加出生率，或是降低死亡率。中國的出生率為三八，印度為三六，菲律賓為三八，七，這三個國家每年每千人數中要增加人口四十左右，歐美國家如荷蘭，出生率祇二二，愛爾蘭為一九，三，丹麥為一八，六

英文：「...」



蘇格蘭爲一八、六，比利士一八、二，瑞士一七、五，法蘭西爲一七、四，挪威一七、三，德意志一六、六，英吉利與威爾斯爲一五、三，歐洲的出生率比較亞洲諸國差不多是二與一之比，（註一），照人口繁衍政策的原則，亞洲民族應該較西方民族爲強，事實上不然，高出生率不一定自然增加率就提高，因爲出生率增加的民族，死亡率也高，多生多死的民族，人口增加未甚迅速，新西蘭的出生率爲一八、四，死亡率率爲六、五，增加率爲一〇、一，印度的出生率爲二六、六，死亡率率爲二六、九，增加率爲九、一，印度出生率雖是比較新西蘭高二倍，可是自然增加率倒反不及新西蘭那極高（註二），一個民族人口的出生率雖是受着「不幸有三無後爲大」多福多壽多子孫「等倫理想以及早婚多妻的制度影響因以增高，可是人口的實數，還是要看一民族的死亡率如何，同時出生率提高，亦不能說就是社會幸福，因爲人類和動物有區別的地點，動物的「一生」其活動範圍祇限於個體生存種族繁衍方面，人類除養育的活動以外，大半的精神是運動用於文化的創造

方面，多生育不僅對於母親的健康、家庭經濟處於不利地位，即就文化創造方面着想，亦非所宜，所以一民族要人口數量增加，比較妥善的辦法是減低死亡率，在降低死亡率的國家，平均壽命必短，新西蘭的男子平均壽命到六十二歲，女子平均到六十歲，中國和印度因死亡率率都很高，平均壽命都不會超過三十歲（註三），同時高死亡率是就經濟不經濟的象徵，母親自受孕而產，在身體上物質上所受損失犧牲至巨，如生兒不育，則一切付之東流，所以其學教授下這層一詞論斷：「要測驗一個社會的進步和文明程度，死亡率是很好的指數」（註四），那末，我們可以拿死亡率來測度一民族之盛衰。讀到此地，讀者還沒有提到保真與民族復興之關係，其實二者之密切聯繫性是很明顯，因爲各國人口，成年的死亡率大致相仿，所不同者，是嬰兒死亡率，而嬰兒死亡率又視一國之保育事業如何而定，所以保育事業之發達與否，可以影響一民族之均壽壽命，影響一國人口之自然增加率，影響一地方的社會經濟，試觀下列之表（註五）中，中國與蘇格蘭對

國名	出生率	死亡率	增加率
蘇格蘭	18.6	6.5	10.1
比利士	18.2	7.5	10.7
瑞士	17.5	8.0	9.5
法蘭西	17.4	8.0	9.4
挪威	17.3	8.0	9.3
德意志	16.6	8.0	8.6
英吉利與威爾斯	15.3	8.0	7.3
中國	35.5	25.5	10.0
印度	26.9	17.8	9.1
新西蘭	18.4	8.3	10.1
日本	18.0	8.0	10.0
美國	17.0	8.0	9.0
德國	16.0	8.0	8.0
法國	15.0	8.0	7.0
蘇聯	14.0	8.0	6.0
英國	13.0	8.0	5.0
意大利	12.0	8.0	4.0
西班牙	11.0	8.0	3.0
日本	10.0	8.0	2.0
中國	9.0	8.0	1.0
印度	8.0	8.0	0.0
新西蘭	7.0	8.0	-1.0
日本	6.0	8.0	-2.0
美國	5.0	8.0	-3.0
德國	4.0	8.0	-4.0
法國	3.0	8.0	-5.0
蘇聯	2.0	8.0	-6.0
英國	1.0	8.0	-7.0
意大利	0.0	8.0	-8.0
西班牙	-1.0	8.0	-9.0
日本	-2.0	8.0	-10.0
中國	-3.0	8.0	-11.0
印度	-4.0	8.0	-12.0
新西蘭	-5.0	8.0	-13.0
日本	-6.0	8.0	-14.0
美國	-7.0	8.0	-15.0
德國	-8.0	8.0	-16.0
法國	-9.0	8.0	-17.0
蘇聯	-10.0	8.0	-18.0
英國	-11.0	8.0	-19.0
意大利	-12.0	8.0	-20.0
西班牙	-13.0	8.0	-21.0
日本	-14.0	8.0	-22.0
中國	-15.0	8.0	-23.0
印度	-16.0	8.0	-24.0
新西蘭	-17.0	8.0	-25.0
日本	-18.0	8.0	-26.0
美國	-19.0	8.0	-27.0
德國	-20.0	8.0	-28.0
法國	-21.0	8.0	-29.0
蘇聯	-22.0	8.0	-30.0
英國	-23.0	8.0	-31.0
意大利	-24.0	8.0	-32.0
西班牙	-25.0	8.0	-33.0
日本	-26.0	8.0	-34.0
中國	-27.0	8.0	-35.0
印度	-28.0	8.0	-36.0
新西蘭	-29.0	8.0	-37.0
日本	-30.0	8.0	-38.0
美國	-31.0	8.0	-39.0
德國	-32.0	8.0	-40.0
法國	-33.0	8.0	-41.0
蘇聯	-34.0	8.0	-42.0
英國	-35.0	8.0	-43.0
意大利	-36.0	8.0	-44.0
西班牙	-37.0	8.0	-45.0
日本	-38.0	8.0	-46.0
中國	-39.0	8.0	-47.0
印度	-40.0	8.0	-48.0
新西蘭	-41.0	8.0	-49.0
日本	-42.0	8.0	-50.0
美國	-43.0	8.0	-51.0
德國	-44.0	8.0	-52.0
法國	-45.0	8.0	-53.0
蘇聯	-46.0	8.0	-54.0
英國	-47.0	8.0	-55.0
意大利	-48.0	8.0	-56.0
西班牙	-49.0	8.0	-57.0
日本	-50.0	8.0	-58.0
中國	-51.0	8.0	-59.0
印度	-52.0	8.0	-60.0
新西蘭	-53.0	8.0	-61.0
日本	-54.0	8.0	-62.0
美國	-55.0	8.0	-63.0
德國	-56.0	8.0	-64.0
法國	-57.0	8.0	-65.0
蘇聯	-58.0	8.0	-66.0
英國	-59.0	8.0	-67.0
意大利	-60.0	8.0	-68.0
西班牙	-61.0	8.0	-69.0
日本	-62.0	8.0	-70.0
中國	-63.0	8.0	-71.0
印度	-64.0	8.0	-72.0
新西蘭	-65.0	8.0	-73.0
日本	-66.0	8.0	-74.0
美國	-67.0	8.0	-75.0
德國	-68.0	8.0	-76.0
法國	-69.0	8.0	-77.0
蘇聯	-70.0	8.0	-78.0
英國	-71.0	8.0	-79.0
意大利	-72.0	8.0	-80.0
西班牙	-73.0	8.0	-81.0
日本	-74.0	8.0	-82.0
中國	-75.0	8.0	-83.0
印度	-76.0	8.0	-84.0
新西蘭	-77.0	8.0	-85.0
日本	-78.0	8.0	-86.0
美國	-79.0	8.0	-87.0
德國	-80.0	8.0	-88.0
法國	-81.0	8.0	-89.0
蘇聯	-82.0	8.0	-90.0
英國	-83.0	8.0	-91.0
意大利	-84.0	8.0	-92.0
西班牙	-85.0	8.0	-93.0
日本	-86.0	8.0	-94.0
中國	-87.0	8.0	-95.0
印度	-88.0	8.0	-96.0
新西蘭	-89.0	8.0	-97.0
日本	-90.0	8.0	-98.0
美國	-91.0	8.0	-99.0
德國	-92.0	8.0	-100.0

業之落後，假如我們相信與教授所說「死亡率是社會進步，文明程度」的話，那末，保育事業與民族盛衰，單從人口的數目與商業經濟可以推測其確切不移的關係了。人羣，由美與人口中占百分之二，中國

的指數上的話，那末，保育事業與民族盛衰，單從人口的數目與商業經濟可以推測其確切不移的關係了。人羣，由美與人口中占百分之二，中國

新大夏夏刊月刊第三期三期

五三二

保育事業影響人口品質 影響民族前途，除人口數量問題以外，還有品質問題，下面我已經把保育事業與人口數量的關係說明，現在再要闡明其與人口品質的關係。世界上任何一民族，總以為自己比其他民族優異，現在的白種人——尤其是諾迪克人（NORDICS）

盎格羅薩克遜人，總是覺得自己是最優秀的民族，世界上其他民族亦是一樣，有這類誇大心理，例如猶太人，他們以為是上帝的寵族，CHOSEN PEOPLE，中國人一向以為是黃帝的子孫，其實，種族優劣之分，並非純粹主觀的，自有客觀的標準，同時還須承認民族品質不是不變的，遺傳的因素固然不能否認，環境的因素，亦佔重要地位。所謂客觀的標準，可從三種事實——體質方面，心理方面，文化方面——得來，試問中國人在這三方面和歐洲人比較如何？假如檢查結果優點多，缺點少，那末，我們也無須自謙，中華民族是優秀的；假如檢查的結果相反，也就應該承認自己有弱點，現在有下們列幾件事實（註六）告訴我們：

#### 生理的事實

一 體高 西洋人平均五尺八吋，中國人五尺二吋  
二 體重 西洋人二十至四十歲，每人平均重量為一百四十磅，我國同年齡平均一百十五磅。

三 壽命 瑞典挪威人的壽命平均約五十歲，英美人約四十五歲，法蘭西日本人四十四歲，中國人不到三十歲。

四 殘疾 殘廢愚魯的人數，在美國人口中占百分之二，中國的百分比，尚未調查，但是據我們的觀察，在中國瞎子跛者聾子特殊多，所佔的百分比，一定超過其他各國。

五 死亡率 比歐美各國都高

心理的文化的事實，心理的文化的事實比較上難於判斷，不過亦有幾位思想家如李大釗氏，清樸說：「中國人缺乏合作力，審美力，實行力，冒險性，堅忍性，領袖性。」梁漱溟氏在他的東西洋文化及其哲學裏說：「中國人事事退讓，西洋人事事進取，中國到處暮氣沉沉，在西洋社會到處有鮮花怒放的氣象。」（註七）

假如我們承認上列所舉的是事實，我們不容自誇應該承認中華民族在質的方面是有弱點，中華民族過去有光榮的歷史，遺傳方面不弱於人；可是後天的環境亦足以影響民族品質，心理學者告訴我們，人類的可塑性（FLEXIBILITY）就時期上比較，兒童時期最大，體質的健全與一切優良習性，大都是在兒童時期養成，所以保育事業，就個人說，是影響他的身心，影響他終身幸福；就整個國家社會說，是影響種族健康，間接決定了該民族的興替。當今國難臨頭，為將來復興民族計，提倡保育，注意次代的品質，未始不是一個根本辦法。

### III 中國過去保育事業之缺陷

上面說中國死亡率高，人口品質漸趨於惡劣，與保育事業之不

達有很大關係，試問中國過去的保育事業究屬怎樣？其缺點何在？何以不為民族復興的助力？就管見所及解答於次：中國自古即有類似西方託兒所事業之設施。

「周禮地官以保息六養萬民，一曰慈幼，保息，謂安之使蕃息也。慈幼，謂愛幼少也，產子三人與之母，二人與之傭。齊制：凡國都皆有掌幼，士民有子，子有幼弱不勝養為累者，有三幼，婦無祗，四幼者，盡家無祗，五幼又與之祿，受二人之食，能事而後止。宋理宗淳祐九年，詔給官田，立慈幼局，收養道路遺棄初生嬰兒。黃震提舉常平倉，變更慈幼局法，令凡當晚而貧者，許里胥請於官，贖之，明世宗嘉靖八年，世宗災傷地方軍民人等，有能收養小兒者，每日給米一升，一支五日，每日抱赴官局看觀。」（註八）

周齊兩代的保育制度，確是含有國家社會觀念，當時覺得推進這保育事業，政府應負其責，因為生育愈多，家庭經濟愈陷於困境，所以為兒童健康着想，就有減輕其父母負擔或給以相當贍養費之規定，這種蓄意深長的法制，頗與現代的保育思想相合，有提倡之必要；宋明以後，所謂慈幼局，收養道路遺棄嬰兒，在制度的本身，似乎更具體化組織化，但是保嬰事業之範圍，實是狹小多了，保育事業僅限於遺棄兒，中國過去誰都知道是真操觀念最發達的國家，私生子最沒有地位，生育他的母親為保全名節起見，忍心地把育兒遺棄，慈幼局的創設，美其名曰「人道主義」的創制，可是從懷的方面着想，無甯說它是片面真操觀念毒害的產物，清代各府各縣均設有育嬰堂，育嬰堂與於

宋明慈幼局性質相同，堂內所養育的，多數是私生嬰孩，送入者在未達成年以前，大半是天折了，試問這育嬰制度對社會國家有何增益？再退一步想，即使寄養堂內之嬰兒，都能養育成年，可是每歲的育嬰堂能有幾所？每所又能容納幾個嬰孩？和每年所生嬰孩總數比較，其所佔的百分比率，真是低得不可思議！限於極少數消極性的育嬰事業，對於整個社會不發生多大影響，更談不到對於民族復興有何成效，作者敢冒昧地說，中國近幾百年無所謂保育事業，即有，亦非目前中國社會所需要的。

### III 今後保育事業應有的新認識

中國保育事業過去衰落情形以及保育事業影響人口質量問題，間接為民族復興之關鍵，其重要性在前二節內已約略敘述，其次的問題，就是要問：今後保育事業應採取何種新途徑，方可達復興民族目標，作者提出下列幾點（註九）供讀者參考：

兒童私有觀念的改變——在原始社會，兒童地位雖低；可是不屬於雙親所有的，而是全民族或整個部落所有的，所以他的養育責任，也由民族部落負擔，到了現在，兒童的地位，和婦女一樣，雖是比較提高；但兒童私有的觀念却非常濃厚，因此他們的養育權全視其父母的經濟條件如何決定，富人子女過着優越的生活，他們自視為應享之特權，假如兒童之父母是勞動階級，或許他就自嘆命薄，註定他陷饑寒無知的悲境了，現在中國已經到了一個極危險時期，我們要想

復興民族，不能不對那為新骨幹的大多數的破產的兒童加以注意，

兒童私給觀念的改變 大前提 兒童為全民族所有

現在，在貧困線以下，他們的兒女，還不是和父母一棒遭

着饑寒交迫的苦痛嗎？在這種苦境中，要將這兒童繼續強

健，可說是一件難事，所以希望一個民族要有蓬勃氣象，

家庭養育觀念的改變 現中國大家庭制，已經到了崩潰時期

這是不能否認的事實，雖然農村社會尚保留聚族而居的家族制度，

可是因為近年來災荒頻仍，盜匪騷擾不已，亦已趨於破落解體，

市裏去工作，被婦女生帶的觀點說，他們則要求法律，能保護兒童

了，所以勞動家庭方面，保存事件，社會應落在其時，

動，蘇聯保衛人民委員會，自革命前接收托兒所學堂所發給的

十六萬五千零一十(註十) 由蘇聯海濱省總署為社會養育，

事實，中國現在不僅在蘇聯方面對勞動階級有提倡托兒事業可以對

為心核，應給着新封建社會的意識形態，披上了資本主義社會的外衣

，應着激進觀念的改變才求上面作者已經說過對與與古代的養幼

局，孤兒院，只是一種應應機關，它是以人道主義為基礎的

，這種消極的局部的救濟，並不是我們所希望的，我們所希望的

而是當作社會問題看待；不是專以世間不幸兒爲救濟對象，而以全民族之兒童爲對象；不是以養育爲唯一的活動範圍，而是以教育與維護爲目的；早期訓練，欲使兒童入於社會生活，對於其社會適應能力的發展，使次代國民之精神與肉體能力的健全發展爲任務，總之：我們提倡社會事業，利於基礎於以養育爲條件，而是一種積極的全民主義的救濟而並非對於個人，並且開門濟家與社交方面而風俗味古，對於養育本能的改造，非將這各種障礙之必要，由個人以爲生養和保養幼穉或嬰兒，由其母親保養是最自然最合理的，不過人類不比其他動物，爲類型的嬰兒時期特長，教的問題，比養的問題更重要，中國一般父母，只是盡了養的義務——或許還沒有完全做到——對於教的方面，非能力所及，因爲一般婦女知識程度太低，他們教不了當教育的責任，換句話說，現在大多數的母親，確不配來教養他們的兒女，以母性爲本能的爲養育兒女的正當理由，實在是不充足，所以今後對於中國次代民族的教養，須由社會的立場，以集團的財力和精力，在各專家——心理學家、教育家、醫生、保姆——以及雙親合作指導下，試行人類共同教育，如託兒所、學童園、全日學校等，新制度，因爲這種制度是具有社會意義的，要國民的教養 INDIAN ERONITER。

### V 尾語

當今抗戰時間，敵人的飛機大炮，雖是摧毀了我們的城池圍會，

嗚呼！東亞人的嗚呼！

新大夏月刊 第三卷

嗚呼！

(註十)：參看註八同書第 110 頁。

無克後謝恩著

而我們和牠們同地，我們也有前的犧牲，正是爲着換取不久將來的勝利，我們對於牠們的犧牲，並未感到痛苦，而是感到欣慰，初有截止二戰，我們對於牠們的犧牲，並未感到痛苦，而是感到欣慰，初有截止一戰，或數十年後，敵人將繼續地或許面目變遷地繼續地殺戮，擔任這個工作，到那時，或許不是我們，而是次代的男女，現在我們保養他們，使全部兒童都有健全的身心，這正是爲國家民族養了一個牢固基石，復興民族，端賴於此！

(註五)：參看 ENCYCLOPEDIA OF SOCIAL SCIENCE VOL. 卷 P 39

(註六)：參看註八同書第 110 頁。

(註七)：參看梁漱溟著：東亞社會及其發展之論，聯

(註八)：參看馬宗榮著：託兒所建設計論與實踐 P 15-16

(註九)：參看林仲達著：國難中之兒童救養問題

(註十)：參看註八同書第 110 頁。

要著

# 印第安人的來源

馬克勞德原著  
吳澤霖  
蘇希軾合譯

本文譯自 (THE AMERICAN INDIAN FRONTIER) 一書，譯者去年受商務印書館之託，翻譯此書，列入「世界文化史叢書」，今初稿已完成，全書約四十萬言，本文係該書第一章，以其有歷史價值，用特介紹於次。

譯者

在我們的歷史開端的時候，世界上就已有印第安人了。白人未踏進新大陸之前，他們早已在那裏生存，試問他們究竟從什麼地方來的？

失蹤的十族？

一般人認為印第安人是以色列失蹤的十族的後裔，這種說法，至少保持幾世紀之久，在北美洲中西部及東部的部落中間，有許多印第安人的面貌很像猶太人，並且他們在宗教與社交方面的風俗和古代猶太人很有類同之處。有了這種事實，因此上面的主張，格外容易使人相信，早期時代，對於印第安人的生活歷史，研究得比較有成績的幾位作家，如阿對耳 (ADAIR) 在他所著的歷史，金斯布羅勒 (

LORD KINGSBOROUGH) 所著的阿茲志克 (ATEC) 社會的論文 (一八四八年) 裏面，都證明印第安人是從猶太民族傳下來的。

威廉賓氏 (WILLIAM PENN) 在一六八二年，雖然還沒有具體的主張；但是當他看見了德拉瓦 (DELAWARE) 印第安人的高鼻幅廣闊的額骨和當時倫敦猶太區內的猶太人相似的時候，他覺得深為驚異，他曾有下列的記載：「我發現他們的面貌很相像，這兩種人的兒童類似之處尤多，任何人見了他們，一定會想他們同是生養在倫敦猶太人區域內的」。

印第安人來自以色列失蹤十族的學說，現在經過科學洗禮之後，已經證明它不能成立，因為我們明確地知道，以色列的十族，在幾千年以前，早已為巴比倫人所同化了。

### 橫渡重洋的中國人

我們在小學所讀的教科書上，曾經把「紅種」「棕種」及「黃種」當做絕不相同的三種人看待，這種學說到了現在已不能成立。這三個種族集團——印第安人，馬來人，蒙古種人——今日看來，是非常相像的。我在不久以前，曾經說過：印第安人實在幾乎就是橫渡重洋過來的中國人。

這種說法，也有不妥當的地方，因為美國人常時把北美平原上鷹鼻式的蘇族 (SIOUX) 印第安人看得很高貴，而在美國都市中從事於洗衣業那一班膚黃鼻低的中國人，向來受他們輕視，把這兩種人視為同系，當然會有人反對；但是確有事實可以證明，假如從種族語言文化幾方面觀察，印第安人確與中國人的血統接近，他們都是蒙古的分支，或者可以說他們都是蒙古族型。直而粗黑的頭髮以及深淺不同的黃色紅棕色皮膚是這些民族主要的共同特點。

### 舊大陸上與印第安人同族的人種

在亞洲方面與印第安人同屬一型的有下列幾種：體格較高皮色較淺的華北人，以及征服華人的滿人，體格較矮，皮膚較黑，鼻樑低矮的中國南部人，印度支那人，暹羅人，緬甸人，正統的馬來人，非列賓人及瓜哇人，西藏人，蒙古人，高麗人，日本人，及西伯利亞的殘餘部落。

在歐洲方面，拉伯人 (LAPPS) 可說是他們的代表。最初芬人，愛沙尼亞人 (ESTHONIANS) 匈牙利人，羅姆人以及土耳其

人都是同屬一型，即使到了現在，他們仍舊保留着古代的蒙古語言；不過他們和四周的高加索人在血統上混雜得非常利害，印第安人的特徵——細斜的眼和較闊的面部——祇有在農人中偶然能發看到。

凡與夏威夷人有接觸的美國人，對於坡里內西亞人 (POLYNESIANS) 都很熟悉的。這一族與印第安人的血統，並不相近，現在我們已經很清楚的知道，坡里內西亞語言，乃是一種退化的馬來語，坡里內西亞羣島上的民族，大概是馬來區的蒙古種族與黑人混合的間種，此地所指的黑人就是在新幾內亞及蘇魯門羣島上，仍是純粹血統的那個人種。

### 印第安人種中不同的型別

在舊大陸蒙古利亞民族當中，形態並不完全相同，試以爪哇貴族很高大的鼻子和馬來人的普通人民像猩猩的一種鼻子比較，或者試以日本士紳很秀麗的面貌和很粗魯的工人做個比較，便可證明。彼此之間所以有差別，其中一部份原因是由於古代血統上的混雜，這種混雜情形，雖是目前已經不能去追索牠，不過這是造成團體間以及同一團體以內各分子之間所以有差別的原因。另外一部份原因，是由於近代的混雜，即在目前那一般多鬚的波形狀髮的蝦夷人，還是爲了和日本入通婚的緣故，他們的血統成分，繼續地被日人吸收進去。日本古代的侍從武士 (SAMURAI OF OLD JAPAN) 很多蝦夷族的成分。非列賓島上的土人及馬來人中間，遺留着一種卷髮的矮黑人種，他們現在與過去一樣，仍舊把這種矮黑人種在血統方面，加以同化。

美洲印第安人的體型，部落與部落以及一部落以內各民族之間，也都有區別。住在美國平原地帶的蘇族和住在俄勒岡州（OREGON）沿岸的舍力士人（SALISH）的差別，簡直和西藏人與非列賓土人間的差別一樣顯著。這種差異，必定有一部份是到了美洲之後顯著起來的，不過也有一點事實，現在至少可以相信：蒙古利亞種各次遷殖到美洲去的時候，體型上已經是各不相同了。

上面我們還沒有提起依士企摩人種（ESKIMO）。這個民族一直到最近幾世紀，他們一向是住在西伯利亞和美洲的。西伯利亞的依士企摩人，在過去算是西伯利亞東北部的蒙古利亞民族中最利害的一族。但是就歷史上說，他們的居處，大部份在美洲北冰洋沿岸，他們是屬於蒙古利亞種美洲的一支，現在普通語言上雖是把他們別開，不當印第安人種看待，考其實情，他們應該和美洲其他各支派一樣，同屬於印第安人種的。

#### 印第安語的起源——土耳其語與依士企摩語的關係

這許多蒙古利亞人種怎樣到美洲去呢？最近有人研究美洲各種語言的關係，方才把這個問題，似乎達到了解決的地步。法國科學家沙凡哥德（SAUVAGEOT）在一九二四年出版一本專著，這本書在一般的學者看來，是給我們一個無否認的事實，證明依士企摩人的語言和舊大陸發生關係。

在歐亞兩洲，一種彼此有密切關係的語言，稱之謂烏拉爾語（

URALIAN）——或稱爲烏拉爾。阿爾泰語（URAI-ALT

AIC STOCK），說這種語言的，只是限於類似蒙古人種系統中的各個民族，他們所說的語言，和高加索民族所說的印度歐羅巴語（INDO-EUROPEAN）完全兩樣，烏拉爾語包括芬蘭，土耳其，愛沙尼亞，匈牙利，西藏，蒙古，滿洲以及西伯利亞內通古斯人（TUNGUS）的語言。沙凡哥德氏曾經說：依士企摩語是屬於烏拉爾語的一支，換句話說：依士企摩語與匈牙利語，芬蘭語之關係，好像希臘語與拉丁語，或英語與俄語的關係一樣。

有一件事很奇怪，日本人的語言，高麗人的語言和西伯利亞東北部的古西伯利亞族（PALEO-SIBERIAN）的語言，並非隸屬於烏拉爾語；但是依士企摩語，有許多字是從這些沒有關係的語言裏借來的。

#### 當天晴的時候，假如我們立在白令海峽（BEHRING

STRAIT）美洲的一岸，可以看到亞洲的海岸，這個海峽常時冰凍，上面我們已經說過，幾世紀以前，依士企摩人是跨着西伯利亞和美洲的一個是強大民族，美洲的依士企摩人，確實是從亞洲移殖過去，他們是沿着白令海峽，跨過海峽中的許多島嶼到美洲去的，並且在一個時候，或者在別的時候，和依士企摩語有關係的阿留地安人（ALEUTS）也是沿着阿留地安列島越過白令而入美洲，這情節是可能的，因為這許多島嶼，排列在白令海的南端，成爲歐亞二洲通行的路徑。

中國人與納凡和人（NAVAJO）的關係



從西伯利亞移殖到美洲去的依士企摩人，當他們到那裏的時候，一定發現在美洲北冰洋一帶，早已有許多民族，大概依士企摩人把他們殺死了一部份，其餘的一部份無疑地爲他們同化。這班比依士企摩人還早的民族，或許也是走白令海濱條路，在依士企摩人之先，從亞洲遷徙過去。

原來說亞大巴斯喀 (ATHABASCA) 語言的人民，一定在依士企摩人侵入美洲很早以前，也是取道於白令海而到美洲去的。現在據亞大巴斯喀語言的民族，除阿拉斯加內地和加拿大落機山高原地帶的印第安人外，尚有我們更熟悉的阿帕赤人 (APACHE) 以及美國西南部納凡和人。

美國有一位很著名的科學家叫薩波爾 (SAPIR)，他主張亞大巴斯喀語與原始的中國語有密切關係，例如他發現，說亞大巴斯喀語的印第安人有一種特殊音調，由外人聽來，與中國語言的音調，有類似之處，聲音猶如歌詠，同樣一個字，有幾種讀法，發音一有差異，字義也就有很大的差別。

美洲的澳大利亞人和坡里內西亞人

法國一位著名學者利佛脫 (RIVET) 發表一個主張，並且這個主張是爲狄克遜氏 (DIXON) 和美國其他許多學者擁護，他們以爲有一類語言——包括育門語 (YUMAN)——流行於上下加利福尼亞州 (UPPER AND LOWER CALIFORNIA) 尼加拉瓜 (NICARAGUA) 得克薩斯 (TEXAS) 及墨西哥西北的

土人中。這一類語言，向來稱之爲漢蘇支 (HUKAN SUKA)。他們以爲這一類語言和馬來人，坡里內西亞人，美拉尼西亞人所說的語言——美蘭語。坡里內西亞支 (MELANO-POLYNESIAN STOCK)——相似。提厄刺。得斐哥 (TIERRO DEL FUEGO) 和巴塔哥尼亞 (PATAGONIA) 兩地的印第安人語言。向來稱爲宋支 (TSON STOCK)，利氏等亦以爲這與澳地利亞的黑人語言有密切關係。

試問澳大利亞人和坡里內西亞人怎樣會到美洲去呢？雖是澳地利亞人的皮色幾乎和黑人一樣黑，但是不屬於黑人的一類。除皮色黑之外，其他如髮鬚和波髮顯然是近於蝦夷人。我有種種理由，相信蝦夷人是「類澳地利人種」(AUSTRALOID) 的北支，而澳洲土人是南支。當黑種人分佈於馬來內西亞，坡里內西亞以及澳洲的時候，正是這種「類澳地利人種」在亞洲東部蒙古利亞人所領的地帶繁盛的時期。

近代科學上研究，證明這「類澳地利人種」生存的時代，非特在亞洲的蒙古利亞人以前，並且亦在美洲的蒙古利亞人之前。他們到美洲，大概也是越過白令海來的，因爲這一條路徑，在我看來，是比較取道於坡里內西亞羣島更爲近情。

坡里內西亞羣島，在過去幾千年當中，一定有一個時期，這羣島的面積，島上的居民及其財富，要比歐洲人最初發現牠們的時候大而且多，伊斯志島 (EASTER ISLAND) 是最近美洲的一個島嶼，現在我們可以說它是在過去號稱富庶的羣島的一些遺跡罷了，那面至

今還可以有許多偉大的獨石巨像。

從亞洲到美洲去的民族，非特由白令海的一條路，並且是由坡里內西亞去的，這種說訴，大概是近事實。他們或許是由伊斯基烏到祕魯，再由祕魯沿着海岸向南或向北到內地去。由坡里內西亞來的人，向北移殖，或許就是這樣把馬來語言——利佛脫贊成此說——傳入尼加拉瓜，墨西哥灣沿岸和加利福尼亞去。

#### 印第安文化來自亞洲說

幾年以前，美國的學者，假如他相信美洲印第安人的文化，大抵是從亞洲傳入，例如說農業，大墳墓的建築，並非美洲獨自發明，而是得之於亞洲的話，他一定會受人指摘，所以事實上不致於有如此主張。英國的學者，如里味茲 (RIVERS) 厄力奧特。斯密斯 (LEIOT SMITH) 柏立 (PERRY) 諸氏，膽量比較大些；不過他們研究學問的方法，不合美國學者的脾胃。就我個人而論，雖是與英國學者研究學問也有不同的地方；但是根據我的觀點研究這個問題，他們的結論，大部份可以採納的。

這些民族遷入美洲的時候，帶着他們的文化同去。後來因為繼續接觸的緣故，新的發明從亞洲傳過去，再在美洲各部落中間，因轉借作用，得以互相濡染，總之：這班移民及其文化從白令海這條路傳入之後，再是向南流傳，散佈於北美中美，一直到南美。

在哥倫布以後，也就是在西班牙人開始從墨西哥到列非賓和日本來往經商的時候，他們總是循着北太平洋沿岸航行回去的，時間上更

近一些，在美國立國以後，俄國商人常時在阿拉斯加營業，所以北美洲西北沿海的印第安人，不僅受歐洲文化的影響，並且繼續不斷地受着亞洲文化影響——例如二十世紀輸入養養馴鹿的事情，這是在西伯利亞很早就有的一種文化。

大約在十四五世紀當西班牙在「帆船時期」(SPANISH GALLEONS)，有一種青銅製的球桿 (BELL-HANDLE) 發現於英屬哥倫比亞沿岸，這種物件或許是由印度傳入。脫林克脫印第安人 (FLINGIT INDIAN) 中間流行一種面具，上面用中國的古錢做眼睛，在脫林克脫人裏面，還有一種坡里內西亞人用羽毛製的衣服，另外再附帶地產生種種神話，這類東西發現於美洲，大概是當科克航行 (CAPTAIN COOKS VOYAGE) 時期。我們還要注意一點：從十八世紀一直到最近的現在，英美的探險家，我和捕鯨魚者向來是僱用檀香山土人做他們的助手，這許多人民對於北美西北部的民族思想和文字方面，都有若干影響，最後，二十世紀的養養馴鹿，對於北美的經濟方面有重大關係，這是從北極歐亞 (ARCTIC UR-ASIA) 苔原地帶傳過去的。

我們還可以加上另外一個證明，在哥倫布時代以後，中國和日本的船隻，時常在北美太平洋沿岸觸礁擱淺，這可以表明中國日本行駛北美的事情在哥倫布以前一定也不時發現，因為當時日本捕鯨者和獵以牙骨者在白令海一帶非常活躍，而當中國海外貿易也正是在黃金時代。

### 北歐人 (NORSE) 對於印第安人的影響

大概從紀元後一千年以來，在白令海一帶地域，日本和其他獵取牙骨者在文化上對於土人的影響是很顯著。同時北歐人和依士企摩人或者和格陵蘭島上比依士企摩人更早的土人接觸，他們和大陸上的印第安人也有過接觸，這種種事實，都值得注意，因為他們對於依士企摩人和印第安人的文化顯然有相當影響。

我的意見是這樣：依士企摩人有圓頂雪屋的式樣，這是從格陵蘭島斯干的那維亞人種圓頂建築物模仿來的。這種式樣相互嚮借，向西傳播，一直到太平洋沿岸科柏河口 (COPPER RIVER) 為止，同樣的，北美洲西北部印第安人中很美麗的旗石 (BANNER STONE) 最妥當的解釋，或是由於模仿歐洲西北部女兵斧子 (AMAZON AXE) 的形式，此外印第安人稱北斗星為大熊星，其他又如半圓形鑿斧的製造，都是受着歐洲的影響。

### 坡里內西亞人對印卡人和阿茲志克人的影響

西伯里亞的西北部是文化很低的地方，所以美洲印第安人種和舊大陸這一區接觸，對於他們是很不幸的。在哥倫布時期以前，家裏養的馬和馴鹿，應用的車輛，以及其他文化上的特質，並未傳到美洲，所以美洲印第安人沒有這許多知識，現今文明的日本，當哥倫布時代，一半以上的地域，還是受石器文化的蝦夷人所統治，日本和他們競爭，常時失敗。

但是在亞洲東南部倒反一向是有種種文化經過坡里內西亞傳到秘

魯和中美去，不過傳過去的，是那幾種文化特質，並且什麼時候傳過去的，這真是費解的問題，然而坡里內西亞和美洲發生接觸關係，間接的證據過多，決不能加以否認，車輛以及舊大陸上耕種的植物和家畜等類，在古代並未傳入美洲，同時美洲的事物，亦未傳到舊大陸去，這一點事實很明顯，可以幫助我們探究坡里內西亞的接觸途徑和日期，我想有許多理由可以相信美洲印第安人和坡里內西亞的接觸，大概在西歷紀元開始的時候，或已停止，不過從這時起，中國與東印度的貿易到了極盛時期。

印第安人和非洲的黑人享有同樣種種文化特質，這似乎可以證實微也納 (WIENER) 的主張。微氏以為梅梯人 (MAYAN) 和阿克志人 (AZTECS) 的文化都起源於非洲。這種文化無疑地是由舊大陸越過太平洋到美洲去的。

這許多文化當中有幾項，例如建築土墩 (MOUND)，建築金字塔，及用香料殮屍的方法，從美洲赤道地帶向南北兩方向傳佈出去。單舉殮屍一項而論，向北傳佈一直到德拉瓦河為止，維基爾阿人 (VIRGINIAN) 和馬里蘭的印第女人都有這種風俗。

上面所說的種種特質無疑地是由坡里內西亞的移民傳過去，這樣的說辭在討論印第安語言的時候，已經提到。同時有一部份很勇敢的馬來人羣，在二千幾百年以前遷移到離開非洲不遠的馬達加斯島上去。他們把馬來羣島的語言種族和文化傳給非洲的黑人；但是他們怎樣會傳入非洲，這個問題比較他們的同族怎樣會到美洲去，更是不可思議了。

# 新大夏月刊 第三期卷要目

## 論著

論大學應注重士氣教育..... 歐元懷

利用外資開發西南礦產..... 金企淵

抗戰建國與政治改造..... 徐漢豪

自力更生與爭取外助..... 吳澄華

對「三民主義青年團」的幾點希望..... 喻任聲

學生集訓與民族復興..... 王裕凱

研究科學以適應抗戰建國需要..... 任孟閣

農業生產與抗戰..... 皮作瓊

棉花與國防..... 藍春池

從運輸與機械化說到汽油問題..... 盧世魯

利用水力發電之利益..... 盧世魯

## 學術研究

貴州語言之研究..... 王佩芬

圖書分類之意義與功用..... 方金鏞

## 書評

日本的透視..... 廖福民

## 各科基本學術問答

## 這一月.....

編者 陳紹基 倪昌仁



## 貴陽城區勞工概況的初步調查

吳澤霖

中國根本是一個農業國家，都市中的勞工人數至多不過佔全人口的百分之四，如僅就人數上講，勞工問題尚還算不了中國的主要社會問題之一。不過勞工問題的中心，在於勞工的生活問題。勞工的生活又反映着社會一般人的生活狀態。所以研究勞工問題也就是研究社會上一般人的生活問題，在生活比較優越，教育比較普遍的社會上，勞工委提出的要求與社會經濟落後的國家中，一般人民的經濟狀況僅能維持最低的物质生活者相比，當然不能相提並論。所以解決勞工問題的方式，決不能放諸四海而皆準，這就是勞工問題的地方性。我國工業中心的產業勞動狀況，以前已有較為精密的調查，在內地同樣的調查尚還不多，這是我們研究這個問題的動機。

中國以對於工業區域，沒有通盤計劃的分配，所有較為重要的工業，大部分歸於人民生活比較富裕的沿江海一帶，這次抗戰的結果，導致全被摧毀。受了這種痛苦的教訓，使我們不得不改變更張，重

行訂定我們工業計劃，在籌劃的時期，資本，運輸，原料等內素應有周密的考慮，勞工的供給亦為生產過程中必要的條件，似亦應由各地增加調查，作為工業分配計劃的參考。貴陽非但是一省的都會，同時也是西南各省的交通樞紐，在目前雖缺乏水道或鐵路的大量運輸的可能，但若干輕工業的經營，當然是很容易實現的。爰特將貴陽城區目前的勞工概況，作一種初步的調查，或可予注意這問題的人以一種參考。

我們這次調查包括印刷，製帽，製鞋，木匠，紡織，銅匠，鐵匠，成衣等八業。調查的內容分工資，工時，工人知識，工人年齡，與工人家計等項目。實地的調查工作由李君承祐及劉君德莊擔任。在調查女工時，聯繫子女士亦曾參加工作，據查上述八業中的工人應有二八一四人，因為人數太多，調查時間又嫌不敷，我們不得不採用「抽查法」。在印刷，製帽，製鞋，紡織，銅匠和鐵匠六業中，經我們調查的人數超過了總人數的一半，在木匠業中約為三分之一，成衣業

中約爲二分之一弱，若就調查的總數講，已達工人總數一半以上。茲將工人總數與調查人數列表如左：

表 一  
貴陽城區各業工人數與調查人數比較

業別	工人數						合計	
	男		女		童		調查人數	總人數
	調查人數	總人數	調查人數	總人數	調查人數	總人數		
印刷	173	218	19	44	65	84	257	346
製帽	65	83	—	—	9	15	74	98
製鞋	128	230	—	—	13	30	141	260
木匠	325	873	—	—	57	120	382	997
紡織	190	321	15	38	9	20	214	379
銅匠	26	32	—	—	7	7	33	39
鐵匠	39	58	—	—	8	11	47	69
成衣	241	520	—	—	62	110	303	630
總計	1187	2335	34	82	230	395	1451	2814

工資

勞工靠工資以維持生計，所以工資的高低，關係工人的生活最大最切。大凡收入越少的家庭，工資收入佔全部收入的百分比越高，工資收入的百分比就越低。這就是說越是貧窮的勞動者，越要靠勞力所換得的工資來維持生活。工資率的釐訂，在原則上當然應當依據工廠法第二十條所規定：「工人最低工資率的規定，應以各廠所在地之生活狀況爲標準」。中國地域遼闊，各地的經濟生活都以周圍附庸的農業生產爲基礎，故各地的生活程度，除在若干繁盛的都市中，特別提高外，在經濟發展程度類似的區域中，大致不甚懸殊。貴陽的工資率當然不能與上海天津相比，惟是否適當，至少可從兩方面來研究：一方面可以調查一般的普通工資是否足敷維持工人家庭最低限度的生活。另一方面我們可以拿經濟地位與貴陽類似的都市中的情況，與貴陽作一比較。茲先將貴陽各業的平均工資列表於左。

表 二

貴陽城區手工業工人工資 (以月計單位元)

業 別	已調查 工人數	供 膳			不 供 膳		
		最 高	普 通	最 低	最 高	普 通	最 低
印 刷	257	22	9	0.5	—	—	—
製 帽	74	12	8	0.5	—	—	—
製 鞋	141	15	8	0.5	—	—	—
木 匠	382	25	11	1.0	20	12	7
紡 織	214	—	—	—	15	8	4
銅 匠	33	15	8	0.0	—	—	—
鐵 匠	47	13	5	0.0	—	—	—
成 衣	303	25	8	0.0	—	—	—

貴陽的工業大部份是手工業，就在若干小規模的印刷工廠中，一切待遇及工作情形仍然脫不了手工業的形態，供膳的制度就是一例。雇主供給膳食之後，工資當然減低，尤其一般其工學徒在「學藝」的期間，雇主除供給膳食外，幾可分文不給。在上表中銅匠織匠成衣三業中最低工資等於零者，就是這個原因。

在貴八種工業中，最高工資額以木匠及成衣業的每月二十五元為最高，比了製帽業的每月十二元，鐵匠業的每月十三元高出二倍。

表 三

貴陽與其他各省  
木匠工資比較表

(按月計算)  
以元為單位

地 名	最高工資	普通工資	最低工資
江蘇銅山	18.0	15.0	9.0
浙江餘姚	24.0	18.0	13.0
江西湖口	12.0	9.0	6.0
山東臨瀆	24.0	18.0	15.0
河北撫甯	18.0	15.0	12.0
廣西百壽	24.0	18.0	12.0
山西猗氏	18.0	9.0	6.0
察哈爾寶昌	11.5	9.0	7.5
貴州貴陽	20.0	12.0	7.0

從上表上我們可以看出除了察哈爾的寶昌和江西的湖口外，其他各地的工資幾都比貴陽為高。貴陽的最高工資率雖比河北的撫甯，江蘇的銅山及山西的猗氏略高，惟一般的普通工資率仍較該三處為低。若與廣西的百壽，廣東的開平，山東的臨瀆及浙江的餘姚相比，則更顯乎其後矣。

但從一般普通工資(中位數)來比較，那其間的相差就並不十分顯著；除鐵匠工資特別較低，木匠業略為較高外，其餘各業間工資的差別，僅有一二元之譜，這個數目或即為貴陽的代表工資率。至於最低的工資額，則因學徒制盛行的關係，所以也沒有多大的區別。

貴陽的工資如與他省相比，顯見太低。關於各地的工資率在這一二年內沒有大規模的調查報告可作比較的根據。我們如拿二十二年中國勞動年鑑所載的材料來做根據，也可看出大概的情形。惟貴陽各工業大都供膳，而年鑑上所載的都不供膳，當然不便比較，但貴陽的木匠與紡織二業中也有不供膳的，我們可以把這二業的工資與他處做一比較。

表四 貴陽與其他各省紡織工人工資比較 (按月計算以元為單位)

地名	最高工資	普通工資	最低工資
江蘇銅山	12.0	6.0	3.0
安徽霍秋	9.0	6.0	4.5
河北甯河	21.0	18.0	15.0
廣西百壽	24.0	18.0	12.0
福建廣侯	24.0		9.0
山東霑化	18.0	15.0	12.0
貴州貴陽	15.0	8.0	4.0

從上表可知貴陽紡織業工人的工資，除比江蘇銅山與安徽霍秋二地的工資略高外，最低工資及普通工資都不及他處之高，若與河北的甯河，廣西的百壽，福建的廣侯，及山東的霑化比較，那相差的程度，更相懸殊。

工資的高低原來是相對的，惟總以能維持工人家庭生活計為標準。如一家中的成人，盡其勞力而所入仍不能供養一家最低限度的物質生活，那工資顯然太低。我們所調查的各業中，獨身未結婚者為數頗多，尤以木匠，紡織，銅匠，鐵匠各業為尤甚。他們的用款不足以代表一個工人家庭的概況，故我們不加以計算。其餘如印刷製帽製鞋及成衣各業中，其生活費用的分配列表如左：

表五 貴陽城區手工業工人家庭生活費

業別	巴調查工人數	平均每家	平均每月收入	全月生活費 (元)							生活費百分比				
				飲食	衣	房租	燃料	雜項	合計	飲食	衣	房租	燃料	雜項	
印刷	257	3	18	14.0	2.00	2.0	1.5	3.0	22.50	62.2	8.9	8.9	6.7	13.3	
製帽	74	4	16	13.0	1.70	2.0	1.0	3.0	20.70	62.8	8.2	9.7	4.8	14.5	
製鞋	141	3	13	10.0	0.83	2.0	1.0	2.0	15.83	63.2	5.2	12.6	6.4	12.6	
木匠	382	1	15	5.0	1.30	1.5	1.0	3.0	11.80	42.4	11.0	12.7	8.5	25.4	
紡織	214	1	9	4.5	0.83	0.5	0.5	3.0	9.33	48.2	8.9	5.4	5.4	32.1	
銅匠	33	1	8	—	0.83	—	—	2.0	2.83	—	29.3	—	—	70.7	
鐵匠	47	1	6	—	0.83	—	—	0.5	1.33	—	62.4	—	—	37.6	
成衣	303	2	14	10.0	1.50	1.0	1.0	3.0	16.50	60.6	9.0	6.1	6.1	18.2	



從上表中我們可以看出印刷業及製鞋業的工人，每家平均人數為三人，製帽業平均人數為四人，成衣業只僅二人，比了中國一般家庭的平均數四、八人相差頗大。這當然受了未結婚及新結婚者的影響。我們如再去比較每家的進出款情形，就可發現幾乎沒有一家不是入不敷出。這種入不敷出的情形，並非由於用途的不當，實因實際的收入太少，無法使收支相抵。我們如去分析他們生活費的分配，就可證明這一點。我們知道在經濟學及社會學的原則上，一個家庭進款愈少，所費於飲食一項的百分比愈高，所費於雜項的百分比即愈低。進款愈大，飲食所佔的百分比就較低，雜項所佔的百分比就愈高。如果在一個家庭中飲食的費用超過了全部進款的半數，那家庭中的生活必定非常困難。在我們所調查的各業中，飲食一項的支出幾乎都超過全部家用百分之六零，而雜項一項都不到百分之二十，其貧苦程度可想而知。為便於比較起見，我們特將芝加哥的美國家庭，金陵大學所調查的一般中國農村家庭及甘博爾所調查的北平家庭關於生活費用的百分比列於左。

新大夏月刊 第三期

表 六  
各處生活費分配表

地名	生活費百分比				
	食料	衣着	房租	燃料	雜項
芝加哥者	40	18	19	6	17
小康者	35	18	20	5	22
安樂者	29	17	20	6	28
中國一般農村家庭	58.9	7.3	5.3	12.3	16.2
北平(每年收入約二元者)	58.2	4.6	9.4	11.8	16.0

一般工人靠工資的收入，既不能維持最低限度的生活，這當然為一種嚴重的社會問題。當局者為保障人民的生活計，似應有最低工資的規定。最低工資的目的有三：(一)消滅血汗制度，(二)在血汗制度之下，工人生活等於奴隸牛馬，勞動終日，求一家溫飽而不得，其對於民族健康、影響至為嚴重，(三)助長經濟能力，在工人方面因工資得有保障，經濟活動自必增加，生活提高之後，工作效率亦可藉以提高。(三)促進社會和平，工資既有法律的規定，即可避免一切僱傭間的糾紛，雖不能完全消滅勞資間的衝突，至少可以減少衝突的可能嚴重性。

工時  
此次所調查的八業中，除尚有一二粗具工廠規模者外，大半皆尚  
未脫師傅制度的窠臼，尙談不到工作時間的限制，普通工作時間常在  
十二小時以上，若遇工作忙時趕做夜工，竟曾達到二十小時，就在閒  
暇時季亦在十七小時以上。至於例假日數多者亦不過二十四天，少者  
僅五天。茲將工作時間及例假日數列表如左：

表 七  
貴陽城區手工業工人工時

業 別	已調查 工人數	男			女			童			每年例 假日數	平均 年工數 每日
		最長	最短	普通	最長	最短	普通	最長	最短	普通		
印 刷	257	19	10	14	14	9	10	16	10	14	24	341
製 帽	74	18	11	14	—	—	—	18	10	13	10	355
製 鞋	141	18	9	12	—	—	—	17	10	14	10	355
木 匠	282	18	10	13	—	—	—	17	11	14	20	345
紡 織	214	20	14	17	18	11	14	19	15	17	4	361
銅 匠	33	17	7	12	—	—	—	14	10	12	5	360
鐵 匠	47	17	8	12	—	—	—	16	9	13	5	360
成 衣	303	20	12	14	—	—	—	20	12	14	10	355

研究勞工問題的人都知道工作時間過長，對於雇主對於勞工雙方  
都是有害無益的。歐美各國已有具體的試驗，過長的工作時間，加以  
縮短後，生產效率可以增加，工人健康可以增進，工作危險可以減少  
。所以大多數國家每日工時都定為八小時。中國的工廠法亦定八小  
時為原則。惟手工業工作的性質富有彈性，不係機器工業中隨時隨  
刻的緊張，每日工作十小時在精力上消耗或不致超過在機器下工作的  
七八小時。不過在今日的中國正在加緊社會軍訓，正在推廣義務教育  
，一般工人理應積極參加軍訓並應儘量利用時間補受教育。所以在這  
時期工人的工作時間尤不宜於過長。當然，在抗戰建國的大時代中，  
後方生產應如何加緊，不過與其工時的延長，勿冒工作的加緊。對於  
雇主，對於勞方，對於社會，都是有益無損的。

工人教育

工人教育方面，以印刷及成衣兩業中，識字人數的百分比最高  
，這或許由於工業的性質需要相當識字的人，才能勝任。木匠，銅匠  
和鐵匠三業中，不識字人數的百分比為最高，製帽製鞋和紡織三業，  
則介乎兩者之間。查木匠工人中年在三十五歲以下者將近半數，銅匠  
和鐵匠工人，且超過半數。在年方少壯的人中，目不識丁者，竟有如  
此之多，這是社會教育所急應擔負解決的一個問題。茲將各業工人的  
智識程度列表如左：

表八 貴陽城區手工業工人知識

業別	性別	已識字 工人數	不識字	略識字	初學 小業
印刷	男	173	34	125	59
	女	19	12	32	—
	童	65	21	63	—
製帽	男	65	34	33	16
	童	9	8	7	—
製鞋	男	128	127	91	12
	童	13	20	—	10
木匠	男	325	690	171	12
	童	57	109	11	—
紡織	男	190	209	112	—
	女	15	33	5	—
	童	9	14	6	—
	童	—	—	—	—
銅匠	男	26	27	5	—
	童	7	7	—	—
鐵匠	男	39	51	7	—
	童	8	9	2	—
成衣	男	241	154	272	94
	童	62	26	66	18

勞工教育，政府在法律上有種種規定，對於童工尤為注意。工廠規定：「工廠對於童工及學徒，應使受補習教育，並負擔其學費全部。其補習教育之時間，每星期至少須有十小時。對於其他職業工人，亦當酌量補助其教育，前項補習教育之時間，須在工作時間之外」。在手工業中，這種法規自難遵從執行，雇主方面在事實上亦很難有力量可以幫助他們。惟負責民衆教育的人總當設法予以改進，至於推行的方法，因不在本文討論範圍之內，恕不細述。

大夏週報第五十卷最近出版各期要目

第一期要目

卷首詞……………王伯羣  
 大時代裏的德育……………黃炎培  
 我們究竟需要什麼教育……………江問漁  
 滬校新校舍巡禮……………人英  
 在柳州遇樂隱師(詩)……………劉策華  
 疊前韻(詩)……………傅彥隱  
 短評一篇……………編者  
 校聞九則  
 各附中消息三則  
 友聲五則

第二期要目

中國教育之改進……………陳果夫  
 大夏中學女生部校舍巡禮……………克閑  
 樊內子芳筠女士(詩歌)……………丁勉哉  
 短評二篇……………編者  
 校聞八則  
 各附中消息三則  
 友聲十則

第三期要目

秋季始業式訓詞……………王伯羣  
 圖書館在教育上之重要性……………方金鏞  
 集訓生活片段……………春元  
 抵滬雜詠六首(詩)……………傅復天  
 短評二篇……………編者  
 校聞十七則  
 各附中消息三則  
 友聲四則

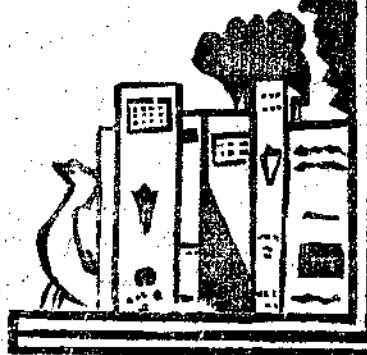
第四期要目

推行導師制平議……………歐元懷  
 關於「中國外交路線」……………郭鍾科  
 寫給東戰場遊擊的戰士……………郭嘯夫  
 目前對抗戰應有的認識決心和努力……………王芻生  
 戊寅秋蒞筑偕閩東兄遊甲秀樓(詩)……………江問漁  
 短評二篇……………編者  
 校聞九則  
 各附中消息三則  
 友聲七則

零售每份四分 全年一元二角

貴陽大夏大學週報社編行

# 書評



## 介紹溫公顯著「哲學概論」

蘇希軾

（商務印書館出版，定價三元二角。）

研究哲學概論，目的無非是想領悟哲學上全般的基本知識，進而理解哲學之意義目的及其價值諸問題。哲學概論就其體裁分類，大概有三種：（一）歷史的或客觀的，（二）組織的或主觀的，（三）批評的或綜合的，歷史的哲學概論，作者編著方法，力避自己的主張，祇是將過去及現在之哲學原理與哲學派別介紹於讀者，這類的哲學書籍，能以客觀的態度對於哲學上諸問題以及各種原理加以公平的敘述，是其優點；可是這方法往往陷於煩瑣散漫之弊，使初學者不易明確了悟；組織的或主觀的哲學概論，作者自己先有一定的見地，以個人思想為綱領，有一貫之主張，讀者對於哲學問題，雖易引起研究興趣，但以其太偏於主觀，不能窺探哲學之全豹，亦不能稱為適當之方法。

新大夏月刊 第三期

，祇有第三種方法，較為妥善，棄前二者之短，兼取其長，對於歷史的材料，作有系統的公允的敘述，再乘內在的批判，以闡明各學說之關係和價值，溫公顯氏著哲學概論，在其序文中，申述美德兩國的哲學概論，不流於偏蔽，即陷於支離之險，蓋德國之哲學概論，近於組織式的，着重主觀；美國的哲學概論，近於歷史的或客觀的敘述方式，二者俱備。溫氏教授哲學有年，以平時之心得，參考美國康寧漢（G·M·CUNNINGHAM）之哲學問題（PROBLEMS OF PHILOSOPHY）編著是書，康寧漢氏在美國現代哲學界中，是富於調和美德兩派色彩者，唐氏原著第二版，就溫氏觀察，大有從美國式的哲學概論轉變為德國式的趨勢，或至少可引導讀者入於康德黑

格爾之哲學系統。帶着調和批評態度，編著哲學概論，是類書籍在我國坊間，並不多觀。賀麟氏序文裏又說：「翻開一本美國人著的哲學概論，不是近於哲學名詞的字彙，只看見些專門哲學術語，和對於這些術語的字典式的空洞簡略的解釋，便是滿紙的人名和書名，除了供初學哲學而偶爾作參考檢閱的方便外，無其他用處……有人在現時要領著一本德國式的哲學概論，集中國印度西洋哲學的大成的系統，不是誇大，就是早熟。」溥氏此書，可說是極力想法避免這兩種批評。全書分緒論，知識篇，範疇篇，價值篇四部。在緒論中概述「哲學之意義」，「哲學與人生」，「哲學與宗教」，「常識科學與哲學」諸要點。最後二節著者尤富於綜合批評態度，知識篇分述認知之諸路，認知雖有推理，直接，直觀諸方式；但其最後結論，以判斷為認知唯一方式，上述三種認知，均為判斷，著者自有特殊見地，本篇除「認知之諸路」一章而外，尚有「判斷為認知之方式」，「判斷為認知之方式之基礎」，「判斷對象之性質及其情況」，「判斷之確實

性」，「思想之自由」諸章，其要點即為解答著者所欲擁護之論旨。範疇篇分「物質」，「空間與時間」，「演化」，「心靈」，「社會」，五章，細讀內容，實相當於普通所謂宇宙論，在「物質」「心靈」兩章內，歷述古今不同之觀點。尤為清晰。「演化」一章，闡明宇宙生成原理，肯定「演化」之範疇成爲現代科學與哲學思想之基礎。末章認「社會」亦爲哲學範疇之一，爲普通所不經見，杜威有此主張，著者概受其影響。第三卷價值篇，內分「評價與價值及各種價值」，「美的價值」，「美與自由意志」，「善之保存」四章，關於理論上之敘述，多調和各派色彩，例如：以綜合論調和美的主觀論與客觀論；關於善的性質，有直覺論與目的論兩派，意志之自由問題，亦有正反兩派熱烈之爭辯，著者均主張折衷兩說，得中正之道。總觀全書，非特思路清晰，文辭之流暢，亦能使讀者怡情悅目，故特爲研究哲學者作一紹介。

# 讀完「人與超人」後

馮月娥

（蕭伯納原著 張夢麟譯，中華書局出版，定價一元二角。）

蕭伯納是現代戲劇的巨子，他有一副最明晰的眼光，看出世界的醜態，運用諷刺詼弄的方法，傳達他改革社會的熱忱，最近四十餘年來，在他筆底的光芒，震撼了整個的世界。

他對兩性的觀點，是利用舞台上陳列的男女，去證明現代男女怎樣的成爲「好逮者」，現在女人怎樣造成一種採取進攻的戰略，去對付男人逃避地做奴隸的企圖，「人與超人」所表示的，也正是這點。

我所要寫的，不過是對劇中幾個主人的意見而已。

男主人譚納，「想超「生命力」之外，結果「生命力」捉住了他，他十分明白女性對男性所設的圈套，終於又掉入圈套。

蕭伯納借黃荒（劇中之一）的說話，去說明他對女性的看法，「女子是自然造出來永續它的高創作的工具，在性方面說男子是女子最經濟地履行自然使命的工具」，並且又說，「女子是一切食肉獸中最殘忍的東西，結婚和道德混爲一談」，因此，結婚也變爲「人類制度中頂淫蕩的東西」了。

女主人安准得菲爾，我覺得她是最可愛的，因爲她負有爲自然造出來永續它的高創作的使命，追求譚納實在是合理的，實際上，女性有追求男性的嫌疑，她們受因襲觀念的束縛，社會制度的包圍，只能用大量的脂粉和裝飾去做她追求的工具，使對方默然地讚美她，總管

她，直到跌入她的陷阱，然後收他爲俘虜，爲她經濟上的供給者，使她們安安心心的爲「大自然」「生命力」而做了，安不是例外，正如蕭伯納所謂「張網的蜘蛛」，一個蜘蛛需要自己的能力吐一個廣大的膠着的絲網來做獵食的工具，所以安也必需利用說謊，欺詐，淫蕩來做他的工具一樣，所以我要說女人的說謊，欺詐：不是一種「偽善」，相反的，是一種美德。

梵姆靈呢（劇中之一）她也是和安同出一轍的，以模糊迷離的結婚秘密公開欺騙大眾，她雖然獲得了他的食物，所以不肯公開於人前，不過對付赫克透（她秘密結婚的對象）父親的手段，因爲她需要靠他父親的錢，做她對「大自然」創造工作上發覺更大效力的發動力。

梵姆靈 我們還沒有充分的財產，可這麼做，赫克透，關於戀愛的話，你可以照你所喜的去把它羅曼諦克化，對於金錢，可不能如此！

梵姆靈（不甘讓他終止他的話）把結婚隱藏起來，受累的是我不是你，要叫我去受貧困的罪，與夫掃類的字，我就不幹了，太無意識了。

赫克透 你決不會受罪，我向我父親借錢，一直到我能立足起來爲止，到那時候，我就發表了我們的結婚，同時還他的

錢。

這真是把梵姆麗的本質描繪出來了，最後她對馬隆（赫克透的父親）一時婉委，一時銳厲，一時輕蔑，造成馬隆父子間自衝突——如果在董荒看來，他們真是糊塗極頂，爲了一個使用手段的女性，把父子間同類關係鬧翻了——直到馬隆屈服了，梵姆麗收他一千美金，和預定買房子後：

梵姆麗（恭敬地，但是並沒有真正感謝之意）謝謝，這極好，好極了，（她平靜地回到別莊去，馬隆卑順地隨她走到庭園上端）。

此後梵姆麗才正式宣佈他們的結婚，她真是能幹，一網收了兩個俘虜，一個是甘心供給她經濟的馬隆，一個是用爲繁殖工具的赫克透，這便是戀愛，這便是婚姻！

假如我是安，無疑的也會看中譚納，奧克大尉嗎？和門查多一樣的軟弱的東西，他們把女性看做一首詩，戀愛看做一件藝術品，——綜合一個美麗的夢境，（他們這些戀愛至上主義的可憐虫），這許多虛幻的東西會給他們滿足嗎？正和他們不會滿足他們一樣，安因爲他是她囊中物，所以才敢閉着眼睛說謊，玩具似的戲弄他，她對奧克大尉說「一個人在倫敦，只要有相當收入的話，失戀這件事，極是愉快的悲痛！」

她用她點綴綴風物得以蓄養精神來撲殺她的勁敵。  
譚納才是安的對手。

四

像譚納那種輕視女性，逃避女性，安是十分了解他的，但是她也許激於新奇，以她比一個獅子，她一定覺得捕捉一頭羔羊（奧克大尉之流）來充饑平淡無味，要是對方是一頭老虎，經過她與他一翻戰鬥，然後捉住他的弱點——一個手滑或情緒搖動——她會直接過去撕他的皮，喝他的血，直到心滿意足時。

譚納究竟是人，所以不能像董荒拒絕安娜那樣地堅決，「生命力」不會放鬆譚納，所以和安也不能放鬆譚納一樣！

當譚納抱住安時，他才覺得像抱了整個宇宙，這時，他才覺得不是他自主的，而是「生命力」給予他不可抵抗的力量，他終至對「生命力」低首了。

最後，當安昏倒時，她真是做作得太可愛了，增加全劇濃郁的諷諷意味，譚納又何嘗不知道她的心理，由被動的變爲主動的求婚者，他能說什麼呢？以致平時對兩性見解發揮極多的譚納先生說話打了個折！

此外，汽車夫史屈來卡，他運用冷靜的態度，去看劇中人戀愛的悲喜劇，他似乎也看見「生命力」在蠕動，他對譚納說：「不要抬起她的頭來，譚納先生，讓她平平地放着，血才會流轉來！」這樣，把這許多在「生命力」旋渦中進退的男女嘲笑得不知所以了。

我以爲女性做到像安和梵姆麗者，當然是蕭伯納所謂「生命力」的表現，但是「生命力」的表現，絕不是女性單方的，女子是追逐者，當然也是被追逐者。



在現代，無論如何，女性是被壓迫者，靠他一點對異性的吸引力，就在這個範圍內施展一點能力，要不然，更殘酷的命運會跟連她，變成一個更附屬更可憐的動物，你能責怪她所施的一點僅有的本領嗎？如果「女性是一切食肉獸中最殘酷的東西」，那男性轉變為食肉獸中更殘酷的東西了。

在新舊潮流中折衝的中國女性，很少做得到像安准得非爾·梵網，因為傳統的鐵鍊扣鎖得她們更為鞏固，一部份要切實地解放自己的靈魂，大膽的行動，受到社會岐視和苛刻的批評，她們永遠爬不起來，一部份在因襲和傳統中過了一世，她們內心的衝突決不是數量可以統計的，因此，她們在受難中犧牲了。

在男權社會中，女性做個安，仍舊只能像蜘蛛般張網等待俘虜，說來也是十分悽慘的，在對方大膽的追逐時，社會視為「成例」毫不足怪，有一天，她們和男子真平等時，她們決不會以吐絲結網之勞去執行自然的法則，她們會勇敢的相互撲捉（真平等的一天，假面具便會撕破的），蕭伯納因為是男權社會中的男子，所以只能說了這些。

張夢麟先生譯得極流利，即使在第三幕最難懂的地方也是不枯燥的，要懂蕭伯納的戀愛觀和兩性觀，無論如何，這是一本值得看的好書。

# 新大夏月刊創刊號目錄

## 論發

### 著刊詞

抗戰與人口政策..... 吳深霖  
 戰時教育問題..... 金介淵  
 中國文化之新構想..... 梁東

### 配合抗戰與建國之教育

### 中國教育的改革問題

### 救亡教育之目標

### 民生教育與抗戰前途

### 戰時社會教育工作大綱

## 學術研究

書氣之生理性質與其結構之關係..... 邵家麟  
 鴉片內主要之毒質及其化驗方法..... 蔡春池  
 分子之新光學..... 蔡賓辛  
 桃花石名解..... 郭東

## 文書

日本作戰..... 陳紹箕  
 拉丁文問題..... 李青崖

### 補

### 白

詩..... 傅復天  
 藏經書望雜記..... 蘭

## 這一月 編後記

編者 陳紹箕



## 報章文學瑣談

謝六逸

何謂報章文學？對於這一問題的解答，可以分爲廣義和狹義兩種。

將報章當作文學的形態之一來看，就是廣義的解釋。在這裏，所謂報章文學，既不是「報紙上的文藝」，也不是指「各種的文藝與新聞之關係」，而是把全體的報章，作爲一個文學形態來看的。這文學二字的意義，在廣義上包括了報章。即整個的新聞，(NEWS)都可說是文學。這種說法，似乎廣泛，其實不然，因爲，廣義的文學原可解釋作「依於語言——文字發生後——的文化表現。」肯甫里基的英國文學史，曾收錄新聞的歷史，就是這個意思。

可是，一般的文學史，是不把「新聞」做爲文學看待的；即所謂狹義的報章文學，不過是專指在報紙上發表的文藝。(註)狹義的解釋可參看「文學日觀」(生活書店出版)拙著「什麼是報章文學？」

一文。

馬克唐納德在「大英百科全書」裏說，「在法蘭西，集納主義(JOURNALISM)就是文學；文學，就是集納主義。」這是因爲「法蘭西的報紙的威儀，都是作者各自署名的論文，以及劇本，文學批評，短篇小說，和稱爲CHRONIQUE的小品等等東西構成的。消息(NEWS)的蒐集揭載，在法蘭西的新聞史上，其發展甚遲。法國的報章，印着明日的日期，刊着前日的消息，還是不久的事。他在這意義上，把法蘭西的報章，稱爲是「文學」的。

日本的新聞，在這一點上，也有相近的傾向。好像日本的宇治拾遺物語，今昔物語，和東鑑等，和近代發生的NEWS的意義的新聞，是完全不同性質的東西；可是，它是屬於廣義的新聞的；即是襪包

括於「記事」(CHRONICLE)意義的新聞之內的。

按新聞一語，古代曾用於書名。如「唐代叢書」中的「嶺南新聞」，即其一例。這「新的見聞」的意思，是和英國語的NEWS一語，同一意義的。宋代發行的官報「朝報」，有題名新聞的部分；在刊載政府發表的消息之外，亦揭載派往宮廷官廳等訪員的見聞。故我國新聞一語的語義，原是和英語的NEWS同意。一八二七年，英人莫利遜，在廣東發行了英語新聞CANTON REGISTER。英語的「NEWS」和「NEWS PAPER」，在那時便輸入中國；而將NEWS譯成了「新聞」。NEWS PAPER 譯成了「新聞紙」，譯語，在日本幕末的時候，絲毫不改的，傳到了日本。雖然「新聞與「新聞紙」的意義，截然不同。可是，由於新聞紙的命名，必稱「X×新聞，至使它們的區別，也就模糊了。終於，新聞一語，代表了「新聞紙」，而NEWS竟稱為雜報，記事，報道，或採用英語的原文，用日本的假名寫音，造成一種外來語來使用。這種將新聞一語，做爲「新聞紙」用的變遷，在德國也是一樣，德語 ZEITUNG 一字，在中世，亦是做「消息」之意使用的。

X X X X

新聞原是事實的報道，尤其是從國際事情的報道開始的，可是，不久，就進化到以政治的評論做中心了。例如日本維新前的新聞，主要的是報道消息，但從明治初年到十年，新聞完全表現了一定的政治，或社會的立場。此時所謂新聞記者，不是指那事實的報道者，而是

指那些有一定的立場，寫政治的或社會的評論的人。事實的報道者，是和記者不同的。由於評論與報道的關係構成了這時期的報章文學。因此，報章文學的內容，是政治立場的表現；以及在那立場上之事實的認識。前者是「論說」，後者便是「雜報」。這二要素結合構成的報章文學，彷彿幹氣和養氣的作成水一樣。從原始的新聞，至今日極端發達的新聞，其構成的條件是不變的。

在政治的立場，和事實的報道的關係上，構成的新聞，是什麼意思呢？原來新聞是由社會的，或政治的對立而產生的。所以，在新聞上，那事實的報道，與其說是由於一定的社會意識造成的，毋寧說是由於更具體的某種社會企圖而造成的。這種情形，在國家有外患的時候，更顯而易見。外患臨頭，一國的報章，勢必有「正」「反」「中」三種不同的意見，其結果須視政治的勢力如何，然後才能釐決定是否能「合」。因爲，新聞的本質，原來就是，社會的，政治的鬭爭武器。

報章文學與純文藝的不同地方，就是在這鬭爭意圖的直接表現上，自有它的特性。而所謂純文藝，不僅是沒有這種意圖，甚至可以說，有許多是社會或政治意識的麻醉品。但是，報章文學和文藝的關係很密切。實際上，文藝也不過是文化之階級的表现。所以，布爾喬亞的政治小說，或社會小說及普羅文藝等，決不是報章文學範圍以外的東西。

報章文學與歷史的關係，也很密切。因爲，新聞決不是以文學的

現象爲對象的，新聞的意識，是屬於更廣大社會的。政治，經濟，法律，宗教，道德，學術，文學，藝術，風俗，習慣，及其他社會一切方面的認識，是新聞意識的世界。這和廣博的網羅社會諸現象的歷史，是相近的。當然，新聞和普通歷史，也有不同之點，可是，那區別

，却不是根本的。歷史，是現代人對過去「歷史」過程的認識，而新聞呢？却是生活于現在歷史過程中的現代人的認識。報章文學，也就是一種有現代史內容的文學。

## 補白 推行失學民衆補習教育

(錄自教育雜誌二十八卷五期)

教育部爲普及民衆教育，加強抗戰力量起見，特訓令各省教育廳，指示加緊推行失學民衆補習教育應行注意之點，其大略如下：(一)各省爲迅速完成預定計劃，早日肅清文盲起見，應即大量添設民衆學校，發動知識份子，如學校教員，學生公務員以及其他已受教育之人士，充任教師，必要時并得利用行政力量，實施徵調，強迫責令任教。(二)各省如有事實上之需要，應即實施強迫教育，利用行政力量及保甲組織，強迫民衆入學，以收速效。(三)各民衆學校一切設施，應注重民族意識之發展及愛國思想之培養，每日上課前，應作五分鐘之精神講話，其教程可從報告時事入手，其題材應以足以激起民族思想及有關抗戰者爲限，務使每個學生對於國家民族有深切之觀念，並具同仇敵愾之心理，不惜以任何犧牲，爲國家爭取最後之勝利。(四)各民衆學校爲適應戰時需要，除教授原有課本外，應加授戰時補充材料，並得將原用課本，酌量改用適當之戰時讀物。(五)各民衆學校教育期間，得酌量縮短爲二個月，但每日至少應授課二小時，集中施行識字教育及公民教育，所以算術及職業科目，得酌量減少或暫時停止。(六)各民衆學校，不論能否施行，自衛訓練，均應加授防空防毒常識，婦女班加授看護及急救常識。(七)歌詠足以激發感情，各民衆學校，對於音樂一科，不得忽視。(八)各民衆學校畢業及在校學生，應組織校友會及校友會聯合會，以養成團體生活之習慣，進而謀體力量之發揮。

# 第二十九號 病牀

莫泊桑作 李青崖譯

四

遇着艾比風上尉在街上經過時，每一個女人都得回轉身去。他真地顯得出輕裝騎兵的個個官長的典型。並且他亦復因為自己滿意於和注意於自己那雙腿子，那條腰桿兒和那兩撇胡子，所以常常在外炫耀和不住地慢慢遊行，在他身上，胡子，腰桿兒和腿子，真是漂亮得無與比倫的，尤其。那第一件東西，是黃金色的，很茂密的，威風凜凜地覆在嘴上，像是一片和熟透了的小麥的顏色相似的頭髮捲兒。不過却是很細緻的，細細密密捲好的，而在口角的兩邊，却分作兩撇濃厚而有力的黃絨往下垂。那腰桿兒呢，小得像是縛帶腰甲，然而牠的上部，却擴張而成一副男性的，凸起的和滾圓的健碩胸腔。至於那雙腿子真值得贊美，那是體育家的或者跳舞師的腿子，腿上的充實堅韌的肌肉，在他那條緊貼着的紅呢軍褲裏面顯得出種種動作來。

他走路的姿勢，腿子昂伸直的，兩腳和兩臂是撒開的，由於這種略現搖擺的騎兵式的步兒，可以明白他坐在馬鞍子上，能騎好好兒亮出那雙腿子和上半身的身材，再披上戎裝，真像是個勝利者，不過若是着上一套大禮服，就未免平庸了。

艾比風上尉也像多數的車官一樣，着上常服是不稱身的，所以一經換上一套灰色的或者黑的常服，就只像是個小店員。但是，披上了戎裝，他就威風凜凜了。尤其是，他那隻漂亮的腦袋，那條長而彎彎的鼻梁，那副蔚藍的眼眸兒，那個窄窄的額角。他的頂門已經是禿的

了，可是他從沒有懂得何以自己那些早就都脫下來。想到自己那兩撇茂密的胡子配着一個光頭倒也相稱，他竟爾也自慰了。

無論對於誰，他是蔑視的，可是他的蔑視之中却有許多等級。

第一步，布爾喬亞是不在他眼下的。他望着他們，正和世人望着鳥獸一樣，僅僅加一點對於黃雀或雌雞所加的关注而已。在世上，只有軍官們是算數的，不過他並非對於一切軍官都抱着同樣的尊重。簡而言之，他只敬重那些個個的漢子，軍人的真實和唯一的品格，應當就在平威威。一個軍人就是個受遮擋的，澈底說來，還不是一個爲打仗和爲愛戀而生的偉大的沒遮擋的嗎，一個有拳頭，有脾氣又有腰勁兒的人而已。他以身材的長短，服裝的優劣和面目神情的寬嚴等等異點作比例，去品藻法國軍隊裏的將官們。布爾巴奇在他眼裏，像是近代軍人中的唯一大人物。

他很恥笑步兵軍官，這些漢子都是矮的，胖的，走起來就喘氣的；但是他對於那些從諸華大學出身的寒儉小個兒，尤其抱着一種引起厭惡形蔑視，這些架着眼鏡的小個兒，又矮，又瘦，笨腳，笨手，他肯定他們之爲戎裝而生，不過是兔子之爲說教而生一樣。他憤然於世人在軍隊中寬恕這類的瘦腿侏儒，他們走起來像螃蟹，他們絕不喝酒，他們食量不洪，並且他們之愛數學方程像是甚於他們之愛女人。在異性跟前，艾比風上尉素來有始終不變的成績，素來居於勝利

的地位。

每次他陪着一位女人消夜的時候，他就自視確然可以和她的同在。張短榻上密語，倘若有種種不可超越的障礙，在當晚阻住他的勝利，他自信至少在明天以後一定成功。同事們都不愛使他們的外室們和他相遇，而那些開店的商人，那些以美貌妻子司理賬目的開店的商人，都認識他，都畏忌他，並且都失地望怨恨他。

遇着他路過的時候，商店裏女掌櫃，就不由自主地和他隔着店前的玻璃互相注視一下；這類注視中的某一種，是比甜言密語更有價值的，所包圍的是一個召喚和一個答覆，一個需要和一個承諾。而那身為丈夫的掌櫃呢，只須受到一種本能的通告，就立刻回過頭來，向這位軍官的洋洋自得而微俯的剪影，憤不可過地楞他一眼。等到這上尉因為他的效果而欣然微笑地走過了之後，那掌櫃就憤然舉手推開了自已跟前的種種物件，一面高聲說道：

「看罷，這真一個大混蛋。究竟要到甚麼時候，我們才不要養活這些在街上拖着了令郎當的鐵貨的廢物呢？以我個人的意見而論，一個屠夫遠比一個丘八可愛。若是屠夫的衣上有血，那不過是畜牲的血；並且他多少是有些兒用處的；而他的刀不是為殺人而設。我真不懂得：世人竟在散步的路上寬恕這些國有的凶器。這固然是有所需要的，我也知道，不過至少也應當藏起他們，並且不要用藍上衣和紅褲子把他們裝成戲子才好。誰也沒有把劍子手裝成將軍的模樣，可不是嗎？」

那妻子默然無言，用不可察覺的態度撐着肩膀，這時候，那丈夫不待目視就已經猜着，於是大聲喊道：

「若是娶去看這些怪物誇耀他們的衣裳，那真應當是非笨不可！此外，艾比風上尉的戰將名譽，在整個法國軍隊之中是久已確定了的。」

在一千八百六十八年。他編入的那一團，輕裝騎兵第一百零二團，正開到羅昂駐守。

不久，城裏都認得他了。每天傍晚，五點鐘光景，他就在薄乙子小廣場經過，去到喜劇加非館喝杯阿白三特酒，但是，在沒有走進這加非館以前，他先仔仔細細地在人行道上兜一個圈子，去亮亮他的腿子，他的腰桿兒和他的胡子。

那些同時也在那一帶散步的羅昂商人，正把雙手抄在背後，專心談論物價的漲落情形，可是看見了這位上尉，就免不得盯他一眼。並且低聲說道：

「可了不得，這真是一個漂亮漢子。」

後來，到他們認識了他的時候：

「留心，艾比風上尉！何等的氣概，畢竟是！」

女人們遇見了他，都顯出一個由腦袋所成而很奇怪的小動作，一種由羞惡之心而起的寒慄，彷彿她們對着他，自己就感到是沒有氣力的和沒有遮蔽的了。她們略略低下了自己的腦袋，嘴上含着一種微

笑的影子，心上拘着一種已經被他認爲嬌嫩並且已經被他注目的慾望。偶爾他同着一個同事散步的時候，那同事斷少不用一種醜美不置的妒忌心來低聲咕嚕，他每逢重新窺見這種同樣的玩意兒：

「艾比風這隻羔羊，真有運氣！」

在羅馬市裏那些做外室的女人們當中，對於那個可以奪他而去的女人，真是一種競爭，一種賽跑。她們在五點鐘左右，上尉習慣的時刻，全體都到薄也才小廣場來，於是她們兩個兩個排成對兒，拖着長裙，由小廣場這一頭走到那一頭，而那些少校們，上尉們和中尉們，在沒有走進加非館之前，也排成對兒在人行道上拖着他們的刀子。

誰知某一天傍晚，那個美貌的伊爾瑪，據說那就是大製造家唐卜烈拔朋先生的外室，在喜劇加非館對面停下了自己的車子，後來，她下得車來，裝做是要到雕刻師波拉爾先生的店裏去買紙張或者去定名片，這爲的就是可以在軍官們的桌子跟前經過，並且向艾比風上尉使一個眼風，意思就是說：「在您願意的時候，」那情形的那樣清晰的，以至於李團長正同着他的副團喝酒的時候，竟忍不住低聲說道：

「見鬼！他真地有運氣，這個羔羊！」

團長的這句話被人傳開了；於是艾比風上尉因爲長官的這種稱贊所動，第二天就穿上了軍用大禮服，繼續在那位美人的窗子底下經過了好幾回。

她看見了他，和他打過了照面，向他微笑。

當天夜裏，他成了她的情夫。

他們標榜自身，招搖過市，互相牽入危境，彼此都因爲一種這樣的徵逐而傲然自得了。

滿城的議論，幾乎全以這美人和這軍官的情史做資料了。僅僅只有唐卜烈拔朋先生沒有知道。

艾比風上尉因爲勝利而精神煥發了；後來，他不時重述着：

「伊爾瑪剛才給我說：『伊爾瑪給我說過今天夜裏！』昨天，同着伊爾瑪吃夜飯的時候……」

經過一年多的功夫，他在羅馬始終布散，陳列，展開這種情史，如同是一面從敵人手裏奪過來的旂子。由於這種收穫，他覺得增加了自己的偉大，覺得自己被人羨慕，覺得自己的前程更爲可靠，覺得那枚被他掌心指望的十字勳章更爲可靠，因爲大眾的眼光全在他的身上，而爲着自身不被人遺忘，只須自身絕不隱藏就也行了。

X X X

但是，普法戰爭爆發了，而這上尉所編入的那一團人被列入先鋒之列派到邊境上了。他和她的分手是令人垂淚的。整整地盤了一夜。

指揮刀，紅呢軍褲，軍帽，軍衣，都從一把椅子的背上散到了地上；長袍，襯裙，長統絲襪，本來都是懸起的，也一樣墜下來，和那一整套兒的軍服一塊兒攪着堆在地氈上面，那間臥房顛倒得像是經過惡戰了，伊爾瑪發狂了，頭髮披散了，拋出她兩隻失望的胳膊圍住上尉的項頸，籠住了他，後來，放了他，自己就在地上打滾，撞倒了一些兒家具！拔斷了圍椅上的流蘇，咬住了圍椅的腳，至於那上尉呢，



他固然很受感動，但是他素來不長於安慰的言詞，只能重複地說道：

「伊爾瑪，我的小伊爾瑪，這是無話可說的。我非走不可。」並且他偶爾也用指頭擦擦眼角上的眼淚。

天明的時候他們相離了。她坐了車子送他的情夫走完第一站路。在分手的那一瞬間，她幾乎就當着那男人的正面和他擁抱。而大眾都覺得這是很多情的，很可敬的，很應當的，並且那些同事們都和上尉握手，一面向他說道：

「你真走運，她居然多少有點兒真心，這女孩子。」

從這裏面，我們真地看見了一點兒合乎愛國主義的事情。

在戰場上，這個人很顯身手。上尉曾經英勇地盡過職責，並且受了十字勳章；後來戰事告了結束，他又重到羅昂來駐守了。

剛剛一到，他就探求伊爾瑪的消息，但是沒有一個人能說正確地告訴他。

某一些人，說她曾經和普軍的參謀人員度過快活的日子。

另一些人，說她已經躲到親戚家裏去，那親戚是伊佛朵附近的莊家人。

他並且派了自己的從兵到市政局去查考居民死亡冊子。他情婦的姓名却沒有在那上面。

末了，他有了一種藉以自行標榜的很大的傷心事。他竟以為這種不幸是敵人造成的，把這少婦失蹤的責任加在那些曾經佔領羅昂的

普軍身上，並且警告：

「在下次打仗的時候，他們非對我還清這筆舊債不可，那些光蛋。」

誰知某一天早上，他正從拜禮堂出來預備回家的時候，一個身穿軍衫頭戴制帽的運送物件的老人，交給他一封信。他拆開讀着：

「好女，我現在在醫院裏，病得厲害，病得厲害。你難道不會來看我嗎？那真要使我很快樂了！伊爾瑪上」

上尉的臉變成灰白的了，後來，他被惻隱之心所感動，就高聲說道：

「上帝，這可憐的女人！我吃了早飯立刻就去。」

在那一頓早飯的經過之中，他在飯桌上時時向軍官們述及伊爾瑪住在醫院裏；不過他要教她搬出來，這個寶貝。這依然是那些混帳的普魯士人的過錯。她當初大概是孤伶伶的，手無分文，飽受困苦，因為他們一定劫去了她的財物。

「哼！那班暴徒！」

大眾聽了這些話都感動了。

他剛好把自己的飯巾塞在那個木圈子裏面，自己就立起來；後來，從衣架上摘下了他的指揮刀，挺起胸脯把身材拉長一點兒，就束緊了那條皮帶，於是乎用一種加速度的步兒向着那所民用醫院奔過去了。

但是走到了醫院的門口，他原指望可以直接進去，誰知嚴厲地被

人拒絕了，結果，他竟應當先去找他的團長，向他說明情形，然後從團長那一方面取一封寫給院長的信。

這一位在吩咐這位漂亮的上尉在候見室裏等了一會兒之後，末了，他才用一種冷落而不表贊同的禮貌，給了他一件允許狀。

一經走到了門口，他在這個被苦病死三者所隱匿的地方，感到有些兒不大自在。一個服務的工人引着他前進。

他顫着脚尖前進，免得在那條瀰漫了苔蘚的和疾病的以及藥料的怪味兒的長廊裏頭弄出聲響。不時，只有一陣囁囁私語之聲，震動了醫院裏的大沉寂。

從一合打開了的門口，上尉偶然望見一間病房，一行病牀——牀上的被蓋由那些覆着的人體依稀地微微托起。許多已在就愈之中的病人，坐在牀腳邊的椅子上談話。他們一律地身着一件灰色布的長袍和頭戴一頂白的睡帽。

他的引導者忽然在這種充滿地病人的長房之一的前面停住了脚步。在房門的框兒上面，用大字標着「梅毒病人室」這樣幾個字。這位上尉渾身縮了一下；後來他自己覺得臉上發紅了。一位女護士正在門口邊的一張木頭小桌上調治一種藥品。

「我來引導您，」她說，「就在第二十九號病牀上面。」

於是，她就在這位軍官前面開始前進了。

後來她指着一張病牀說道：

「就在這裏。」

他看見的只是被蓋的凸起而已。連腦袋的本身也整個兒藏在被蓋裏面。

各處都是許多從牀上伸起來的人臉兒，許多望着這套軍服細看的灰白而又顯得受驚的人臉兒，許多婦人的，小婦的和老婦的，人臉兒，但是配着一種寒儉的制服，却像都是醜陋的，庸俗的。

上尉這時候完全進退失據了，一隻手托起自己那柄指揮刀，另一隻手拿起自己那頂軍帽，低聲地說道：

「伊爾瑪！」

那張病牀起了一個大的動作，於是他情婦的臉兒露出來了，不過，那是那樣起了變化的，那樣疲乏的，那樣乾瘦使他不能認識的。

她為情緒壓住不能呼吸了，發喘了，後來才說道：

「亞爾培爾！……亞爾培爾！……是你！……唉！

……這真不錯……這真不錯……」

終於一陣熱淚從眼眶兒裏迸出來了。

那護士端了一張椅子過來：

「請坐，先生。」

他坐下了，於是他注視她那副灰白的臉兒，她那副在當初分手時候那樣美貌那樣鮮潤，而到現在這種使人酸心的臉兒。

他說道：

「麼了得甚病？」

她一面流淚一面回答道：

「你看得很明白了，那是寫在門上的。」

接着她就用被蓋遮住了自己的眼睛。

他發糊塗了，害羞了，接着再問：

「你怎樣得了這個病，可憐的孩子？」

她低聲說道：

「就是那些混帳的普魯士人。他們從前幾乎是用蠻力捉住我，後來就使我中了毒。」

他再找不着甚麼可說的了。只向着她端詳，一面在自己的膝頭上摩弄自己那頂軍帽。

其餘的那些病人都仔仔細細照着他，而他呢，覺得嗅着了一股臭氣，一股由這間充滿了身染可恥而又可怕的惡疾的女人的病房裏的羞辱和腐肉所構成的臭氣。

她又低聲說道：

「我不相信我還可以逃得出來。醫生說這是很厲害。」

後來，看見了這軍官胸前的勳章，她不禁高聲喊道：

「哦，你得了勳章，真教我快樂！真教我快樂！唉！我能發吻你嗎？」

想到這樣的吻，一陣由畏懼和厭惡交織而成的寒慄，在上尉的皮膚上面奔馳了。

他需要逃走了，現在，需要呼吸新鮮空氣了，不要再看這婦人了。然而他却躡着不動，因為不知怎樣才可以教自己立起來，怎樣才可

以和她道別。後來他支吾地問道：

「你從前竟沒有受過診治嗎？」

伊爾瑪的眼珠裏面射出一道火焰了：「沒有，我從前想到了我報仇，在我應當把他們弄死幾個的時候！於是我也教他們中了毒，全體中了毒，全體中了毒，盡我力之所能及。在他們沒有離開羅昂以前，我沒有受過診治。」

他用一種略被喜悅刺破的不自在的態度高聲喊道：

「說到這件事，你從前做得很對。」

這時候，興奮起來的她，紅着雙頰說道：

「唉，對啦，我用我的錯處不止弄死一個人，說句真話。我現在回答你已經報了仇。」

他又回答了一聲：

「更好。」

後來他起立了：

「得了，我要和你分手了，因為我應當在四點鐘到團長家裏去。」

他得着了一個重大的傷感：

「已經！你已經要和我分手！唉！你剛好到這裏來！」

但是他毅然決然要走。說道：

「我剛才接信之後立時就來，請是你看明白了的：不過我絕對非在四點鐘去看團長不可。」

她問道：

「始終是那位李團長嗎？」

「始終是他。他曾經受傷兩次。」

她又問道：

「那末你那些同事們，也有受傷的嗎？」

「有。聖狄蒙，沙瓦虐，波力，沙卜雷瓦爾，洛貝爾，吉爾松，巴沙非爾，爽大爾，伽拉方和薄弗南，都打死了。沙海爾打掉了一隻胳膊，古弗山打斷了一條腿子，巴凱德打瞎了左眼。」

她聚精會神地細聽。後來，她忽然支吾地說道：

「說呀，你肯在分手之前吻我嗎？這時候，護士長不在這裏。」

他雖然覺得嘴唇上起了一陣難堪的感覺，但終於把嘴唇靠住了她那灰白色的額頭，這時候，她伸起那雙胳膊纏住了他，在他上衣的處藍色的呢子下面狂吻了一陣。

她又說道：

「你將來再來看我，說呀，你將來再來看我。請你答應將來一定再來看我。」

「行，我答應你這句話。」

「請要到甚麼時候？星期四你能來嗎？」

「可以，星期四。」

「星期四，兩點鐘。」

「可以，星期四，兩點鐘。」

「你現在答應了我這句話。」

「我現在答應了你這句話。」

「再會，我的好人。」

「再會。」

於是他走了，在那病房裏的衆目注視之下，他覺得無地自容，極力偏着那大的腰桿兒來縮小自己；末了，走到了街上的時候，他才吐了一口氣。

傍晚的時候，那些同事們都問他：

「怎樣，伊爾瑪？」

他用一種不自在的態度回答道：

「她得了肺充血的毛病，現在的情形很不好。」

但是某一個年輕的矮小中尉，在他的神情之中嗅着了一點兒異樣的東西，於是就去探聽，所以第二天，這上尉從禮拜堂轉來的時候，他就接受了一陣突如其來的笑聲和嘲弄。大眾算是施了報復。

此外，大眾又知道：伊爾瑪曾經和普軍的參謀人員，肆無忌憚地狂歡過好一會，她曾經和普軍的某騎兵團長以及其他許多許多的人騎馬在本地四處遊行，她在羅昂，曾經被人簡單地稱為「普軍公有的婦人。」

在這一星期之中，這上尉成了本團的受嘲弄者了。他從郵遞方面，收到了許多藥方的示意抄錄，許多和專門醫生有關的指導，甚而竟

至於還收到了種種在包裹上註明性質的藥品。

那團長也明白經過了，用一種酸腐的態度宣言：

「這上尉本有一個漂亮的熟識者在這裏。將來我一定因為這件事向他致意。」

經過了十天光景，他又被伊爾瑪另一封信來邀請了。他怒氣衝天地撕了這封信，並且竟沒有回復她。

又經過了一星期，她再重新寫信給他，說她自己到了完全不可救藥的地步，希望向他當面致永訣之詞。

他仍然沒有回復她。

又經過了好幾天，醫院裏那位教士來看他了。

女病人伊爾瑪扶伏在她臨終的牀上，央求他去看她。

他不敢拒絕，就跟着這位教士同走了，但是走進了那醫院的門，

他的心已經塞滿了惡意的憤恨，被損害的虛榮，被屈辱的驕傲。

他看見了她了，覺得她幾乎沒有變甚麼樣子，於是想起她竟是玩弄他。

弄他。

「你找我做甚麼？」他說。

「我想和你道聲永訣。我像衰弱極了。」

他不敢相信這句話。

「你聽我說，你使我變成了團裏的話柄，而我呢，不願意再是這

樣延長下去。」

她問道：

「我在你身上做了些甚麼？」

他因為無話可答竟大發雷霆了。

「你不必打算我將來再到這裏來；再來，無非造成機會使大眾看我不起！」

她用那副怒火中燃的無光之眼瞧着他，後來她重複地說道：

「我在你身上做了些甚麼？我以前沒有好好兒對待你，也許？我果然有時也向你要求過一點甚麼嗎？若是沒有你，我是會和唐卜烈拔朋先生躡着，結果我今天就不會住在這裏了。不，你可看明白，倘若世上有人要責備我，你却沒有分。」

他用一種發抖的聲音答復道：

「我現在並不責備你，不過我不能毀繼續再來看你，因為你和普魯士人的那種行爲，早已成爲本城的恥辱。」

她驕地一下在牀上坐起來：

「我和普魯士人的那種行爲？但是到了我向你說起我從前被他們強迫的時候，到了我向你說起我之不受醫治爲的却是想使他們中毒的時候，又何必再談這一層。倘若我當初肯醫好自己，那並不難，還還用多說！但是我當初要弄死他們，並且我居然弄死了幾個，你看！」

他站着沒有動彈：

「無論如何，這總是可羞的，」他說。

這時候，她的呼吸起了一個窒塞的現象。後來才回答道：

「爲着淘汰他們而我置自身於死地，何以可羞？你說。你從前到

貞德街去看我的時候，你的論調是這樣的罷？哼！可羞！你佩上你的十字勳章，你還沒有趕得上我的成績罷！我比你功得多，你可明白，比你功得多，我弄死的普魯士人比你多！」

他癡呆地立在爐跟前，氣得渾身發抖。

「了得，你住口……你知道……你住口……因爲……這些事情……我不許……有人侵犯……」

但是她那裏肯聽他的話：

「仗着那東西，你們很懲治了那些普魯士人！倘若你們曾經禁止他們不到羅昂，又那裏會有這件事，你說怎樣！阻擋他們原是你們的責任，你聰明白沒有。我從前之害他們，比你幹的多得多，對嘞，得多，我快死了，而你仍然四處散步，並且你還打扮得漂漂亮亮的去引誘女人……」

這時候，每一張病牀上有一個腦袋都伸起來，所有的視線全集中於這個我裝的漢子——他口吃地說道：

「你住口……你知道……你住口……」  
但是誰也不住口。她高聲叫道：

「哼！對呀，你是一個很會擺架子的人。我認識你，不用多說。我認識你。我對你說我給他們吃得苦頭，比你給的多，我對你說我弄的，比你全國弄死的多……走罷……喪良心的！」

他走了，在事實上，他逃了，伸長了雙腿，在兩行全有患梅毒者在上面騷動的病牀之間經過。後來，他聽見伊爾瑪的那陣發喘發喘的聲音追着喊道：

「比你多，對呀，我弄死的比你多，比你多……」  
他連奔帶跌地逃入樓來，後來跑回家裏關着門沒有出外。  
第二天，他知道她終於死了。

按作者此篇，收入短篇全集第十三冊，譯者於十年前，曾纂輯法國寫實及自然兩派諸大師，以普法戰爭爲題材的短篇題爲「俘虜」，交由上海開明書店出版，乃竟遺漏此篇未及收入，頗以爲歉。今特補譯，冀於「俘虜」三版時可加入也。

二十七年十月在貴陽譯完附記。

青嵐

# 定番縣歌謠叢錄

陳國鈞

歌謠是流行在民間的一種社會情緒的結晶。歌謠大都帶有韻調，便於傳誦，一般鄉民不但在工餘作為消遣解悶的工具，就在勞作的時候常常發出這種歌聲，有移轉疲勞的作用，我們若到鄉間去，便可以時不聽到許多不同的歌謠，而這許多不同的歌謠便可說是鄉民的願望，思想，信仰，教訓等的表現，更從歌謠中我們我見到鄉民生活和習慣的一斑哩！這次，到定番作鄉土調查，我們同時採集不少當地流行的歌謠，現在把所採集得的一部份寫在下面，以供學者的研究。

一、哥哥送我到磨房，  
就將磨房說聲方，  
四下繩索高吊起，  
上扇不忙下扇忙。  
哥哥送我到牆頭，  
牆頭一樹好石榴，  
有心摘與哥哥食，  
恐知滋味又來偷。  
哥哥送我到池塘，  
池塘一對好鴛鴦，  
鴛鴦不得成雙對，  
前生燒了斷頭香。  
哥哥送我到井邊，  
照見哥哥好容顏，  
有緣千里來相會，  
無緣對面不相逢。  
哥哥送我到青松，  
一對白鶴鬧關關，  
兩個毛色一般樣，  
不知那個是雌雄。  
哥哥送我到花亭，  
兩眼偷看賞禮人，  
我是靈山你不識，  
過從難逢呂洞賓。

哥哥送我到廟堂，  
判官小鬼立兩傍，  
舉首端杯敬神酒，  
一個陰來一個陽，  
陰陽不得成雙對，  
世間少個做媒人。  
哥哥送我到廟庭，  
上面坐的是神人，  
兩個有口難分說，  
兩面少個分解人。  
哥哥送我到河中，  
對對金魚水上浮，  
魚兒也知風流事，  
可笑哥哥好朦朧。  
哥哥送我到花園，  
牡丹朵朵正開繁，  
哥哥與我一同路，  
要採仙花也不難。  
哥哥送我到河邊，  
上無橋來下無船，  
哥哥問我水深淺，  
我說浸在可字邊。  
若要可字開口說，  
自然十五不圓圓。  
二、正月年間百花生，  
片草片野遍地生，  
當看月亮分老少，  
半老天花得誰憐。  
二月年間百花开，  
片草片野遍地開，  
當看月亮分老少，  
半老天花得誰憐。  
三月年間三月三，  
一棵花杉把路攔，  
牛角彎彎穿棉線，  
那地不是姊妹妹。  
四月年間四月八，  
喜鵲剛在上樹枒，

來了幾多真如姊，不得那個來當家。  
五月年間是端陽，打壺美酒造雄黃，  
兩人吃了雄黃酒，才會有事大家當。  
六月年間熱忙忙，懷投討把扇風涼，  
懷投討把金骨扇，一扇扇得桂花香。  
七月年間交了秋，情姊問我那怎丟，  
情姊是個賣花女，小郎是明丟暗不丟。  
八月年間早穀黃，家家打米去上倉，  
早米吃米打完了，收拾打罷去來娘。  
九月年間是重陽，買綢白布下染缸，  
郎染青來妹染藍，打起綢來做衣裳。  
十月年間霜降來，花在高坡無人裁，  
花在高坡無人討，摘朵鮮花黃子開。  
冬月年間冬月冬，各各搜強刮冷風，  
勸你少走東門寨，狂風刮壞女英雄，  
臘月年間臘月臘，毛風細雨零風刮，  
木葉滴水變成冰，雪上加霜那天花，  
三、誰人窗外把奴瞧，梳籠頭兒搖兩搖，  
不是兒家好打扮，江邊楊柳舞婆腰，  
四、見妹生得白漂漂，好比廣州白雲苗，  
拾是蘇杭白紙扇，幾時得在手中搖。

五、石板砌牆磚砌街，鼓樓牆上花正開，  
哥在鼓牆腳下睡，風吹花帕落郎懷。  
六、筒子出來林對林，狂風刮妹來塞門，  
妹是桂花千里香，哥是蜜蜂萬里尋。  
七、哥是半天花蝴蝶，有處飛來無處歇，  
借妹花圍歇一夜，不壞枝來不壞葉。  
八、樓上點燈樓下陰，等郎等到二三更，  
等得油乾燈草盡，掙把眼淚吹熄燈。  
九、出門打傘望傘頭，哥變蜜蜂周圍遊，  
哥變蜜蜂周圍走，看你收留不收留。  
十、小小星來小小星，妹是一顆繡花針，  
我是棉線來穿你，看到看到要成親。  
十一、一根竹竿容易彎，三根棉紗折斷難，  
猛虎落在平原地，不愁力小怕孤單。  
十二、月亮出來明又明，照看妹家白菓林，  
白菓開花沒人見，亂木搭橋閃斷人。  
十三、姊家當門一棟橋，叫哥不要在橋上搖，  
叫哥不要在橋上耍，橋上有把殺人刀。  
十四、姊姊門口有條狗，金盆打水饒魚鱉，  
魚鱉不吃金盆水，老漢不念水了頭。  
十五、半天點燈燈起燈，郎讀文書妹騎馬，



郎讀文書陪伴姊，芙蓉陪伴牡丹花。

十六、半天點燈要油清，郎讀文書陪伴姊，芙蓉陪伴牡丹身。

十七、半夜子雞叫嘯怒，郎說要走翻手慣眼淚滴。

十八、魚在河中魚斷身，花在不平河兩岸生，哥在牀上望妹來。

十九、魚在河中魚顯鯉，花在不平河兩岸開，哥在牀上望姊來。

二十、好口涼水在半山，六月太陽曬不乾，哥變花蛇水上玩。

二十一、好口涼水在半坡，六月太陽曬不着，哥變花蛇水上叻。

二十二、好口涼水涼又涼，可惜不得在哥處，不在哥處吃不常。

二十三、高山打鳥鳥不飛，為何平地毛一堆，為何見哥把嘴噤。

二十四、高山打鳥鳥飛高，為何平地有堆毛，為何見哥把手抓。

二十五、清山不得那山高，兩山拿來搭棟橋，無人搭棟綵花橋。

二十六、還山不得那山平，兩山拿來搭棟城，無人搭棟綵花城。

二十七、四兩毛銅打把刀，那人同哥針花帶，問他頭肯老不老。

二十八、做天難做四月天，賣菜哥兒要落雨，探桑娘子要晴乾。

二十九、巖上挖花巖下栽，巖上滴水養花台，巖上滴水養花根。

三十、岩下挖花巖下生，岩上滴水養花樹，雨水調和花得開。

三十一、栽花不栽水溝頭，參媽放你不着處，一世到老不拾頭。

三十二、栽花不栽水溝邊，參媽放你不着處，一世到老不見天。

三十三、高坡頭上栽冬青，麻雀吃去窩白屎，情妹吃去想郎君。

三十四、吃頂要吃頂葉嫩，好越吃越有味，好花越採越新鮮。

三十五、吃煙要吃頂葉黃，高人貴客妳不待，拿走花葉待小郎。

三十六、吃煙要吃頂葉青，姊姊門口栽一根，

高人貴客你不待，

拿走花葉待哥門。

三七、吃烟要吃冒獨獨，

連姊要連十五六，

連姊要連十五歲，

要比小瓜炒牛肉。

三八、洋煙開花口朝天，

背時倒運吹洋煙，

大田大地吹完了，

黃皮柳葉在世間。

三九、洋烟炮來朵打朵，

不會吹煙正在學，

那天那時學會了，

自搬石頭自打脚。

四十、今早起來把門開，

找得米來又沒柴，

找得柴來又沒米，

叫我寬心何處來。

四一、十字街前賣仙桃，

手拿仙桃帶麻毛，

我們來賣抬高價，

別人來買少二毫。

四二、十字街前賣仙梨，

手拿仙梨斬嫩皮，

我們來賣抬高價，

別人來買少二釐。

四三、十冬臘月去聯娘，

大雪紛紛濕衣裳，

不受一番寒澈骨，

那得梅花釐鼻香。

四四、火燒葛斗恭下披，

兒子和老子唱山歌，

老子唱得十幾首，

兒子唱得半首歌。

四五、山歌不唱不寬懷，

磨子不推不轉來，

酒不勸人人不醉，

花不逢春不亂開。

四六、山歌好唱口難開，

今宵好吃樹雞栽，

白米好吃田雞種，

鯉魚好吃網雞抬。

四七、久不唱歌忘記歌，

久不打魚忘記河，

久不走路忘記路，

久不會娘臉皮薄。

四八、久不唱歌忘記多，

久不打魚忘記河，

久不提筆忘記字，

久不見妹臉面薄。

四九、山歌不唱忘記多，

大路不走草成窩，

快刀不磨磨鏽起，

腳蹠不挺背成駝。

五十、叫妳唱歌不要唱得熟，

怕妳死在六月六，

拿妳妹子殺豬殺，

老鴉繫妳皮雞過。

五一、叫你唱歌不要唱得狡，

一把拉妳上扎刀，

扎妳偏偏不會死，

扎妳中間亂頭滾。

五二、吃了響午得半天，

過了六月得半年，

人到三十得半世，

月到十五自團圓。

五三、你十三來我十三，

我倆年紀是一般，

老是金雞才開叫，

我是小馬才背鞍。

五四、老媽媽來老媽媽，

撐起拐棍去看花，

拐棍落在花園裏，

四脚四手爬回家。

五五、怕羊鬧，討羊死，

大炮大炮響的那，

想那狗斯巴，（此下均為兒童遊戲所唱）

五六、竹州竹府竹縣城，

竹州城裏鬧營營，

將軍跳出城外去，

問問將軍第幾名。

五七、一二三，

孫中山，

四五六，

公安局，

七八九，

老黃狗，

八九十，

蔣介石，

坐飛機，

丟炸彈，

炸死日本王八蛋，

不怕，

地不怕，

祇怕飛機過泥泥，

天不怕，

地不怕，

祇怕漢奸打電話。

五八、第一窮，

第二窮，

第三大總統，

第四買馬騎，

第五五路頭，

第六六跟斗，

第七七子抱團圓，

第八八文章，

第九九老洞，

第十十福意。

五九、寄布幣布十八元。

雷公撐到外公平，

哥哥有錢買瓜吃，

弟弟無錢差出去，

大櫓，二櫓，擡作那個作強作盜，熱茶，冷茶，快吃快茶，

熱飯冷飯快吃快散，梅子曬虫。

樣樣貓，作耗子，

作不得，打三板，

作不到，打三交，

放過貓貓去捉到。

六十、栽冬瓜，

栽西瓜，

基加拉狗尾巴，

分茶碗，

螺螄馬，

落在對門對戶那一家？

六一、一送，二送，送你到做年洞，

你碰到老蕭奶，你肚皮痛。

六二、叮叮噹噹打開門，

門開狗咬什麼人，

那裏來的小先生，

天上來的黑煞神，

來做那？

來看瓜，

瓜有好大，

瓜成糞發芽芽。

六三、家羊吃我家麥，

吃去好多？

吃去好多？

吃去三升另八百，

買來還，今天要！

今天不得。

六四、拾米花，

拾米圓，

拾一個小小姑娘來做客，

油擦粉，

紙花籃

打拷胭脂配顏色。

六五、栽白菜，

吃白菜，

栽一斗，

吃一斗，

海缺辣子換那堆？

「附誌」——定番縣內漢苗夷民雜居一處，上面所寫的歌謠，

一移流行於苗夷之間，因為漢一稱客家，這許多歌謠為漢人所

唱，故苗夷有「唱客歌」之稱。

## 編後記

編者

一、本刊自發行以來，蒙承各方請求贈閱訂購，同人等自當盡力將內容充實，以副讀者雅意。第三期因暑期開始，各教授紛紛返里，預定計劃，停刊三月，原擬於十月一日出版，嗣因印刷關係，一再遲延，至今始能發刊，殊深歉仄，敬祈讀者諒之！

二、本期承諸教授踴躍賜稿，頗多佳作，如王校長所作「抗戰建國與公民教育」與馬宗榮先生之「學校中心的社會教育及戰時社會教育」二文，對於抗戰建國教育方針，指示尤多。謝六逸先生之「二十年來的中國文學」，作者將五四以後文學界概況及變遷大勢扼要敘述，對於研究文學者定多貢獻。張夢麟先生作「民衆戲劇與民衆教育」一文，主張戲劇大衆化教育化，由藝術而教育，立論頗有見地。張少微先生作「近世社會思想之巨流」一文，分歐戰前及戰後兩期敘述，末後推論窮兵黷武法西斯國家必然崩潰之理由，尤爲清澀。王佩芬先生之「六書指事通解」及許莊叔先生之「黔雅」二文，爲文字學與語

言學專著，極有價值。論著欄除上列各文以外，尚有陳賢珍先生所作之「保育兒童與復興民族」，保育事業確爲目前急待解決問題之一，陳先生提出應改革各點，社會人士，尤當加以考慮。吳澤霖先生與蘇希軾先生合譯之「印第安人的來源」，其原著中所舉之事實，對於研究印第安民族史者頗多貢獻。譯筆堪稱流暢。調查欄有吳澤霖先生之「青陽城區勞工概況的初步調查」一文，全文多統計材料，讀者閱覽此文，對於青陽城區內勞工實況，可以窺見一斑。文藝欄有謝六逸先生之「報章文學瑣談」，李青崖先生之「第二十九號病牀」，陳國鈞先生之「定番照歌謠叢錄」，均爲本期傑作，書評欄由蘇希軾馮月娥兩先生介紹二書，略加評語，殊爲得體，亦希讀者注意。

三、本刊自第二期起，闢「各科基本學術問答」一欄，惟近二月所收之「學術問題」爲數寥寥，擬在下期內，一併奉答。

### 本刊編輯委員

魯繼賢（主任）

金企淵 羅志遠

### 編輯

蘇希軒

### 特約撰述

王裕凱	張夢麟	喻任聲	王強
陳景琪	梁國東	張少微	吳澄華
陳一百	謝六逸	趙蘭坪	徐漢豪
宋志俠	王佩芬	陸德音	盧世魯
羅星	王治津	歐大健	吳道安
田景奇	劉薰宇	杜伯燾	唐慶逸
錢稼麟	沈榮伯	馮安陶	陳紹箕

### 本刊徵稿簡章

#### (一) 徵稿範圍

1、論著

2、調查或實驗報告

3、抗戰史料

4、戰地通訊

5、抗戰文藝

6、資料詳介

- (二) 來稿不論文字體，以簡練切實為主。
- (三) 譯稿須附原註，稿中有譯名及引文處，請分別註明原文及出處。
- (四) 來稿不論登載與否，概不退還，惟長篇鉅著預先聲明退還者不在此例。
- (五) 來稿本刊有酌量刪改權，其不願修改者請預先聲明。
- (六) 來稿請送寄貴陽大夏大學校刊編輯室。

## 新大夏月刊（第一卷）

（第三期）

中華民國廿七年十一月一日出版

編輯者 新大夏月刊編輯委員會

地址 貴陽 講武堂

發行者 大夏大學

電話 二九二

印刷者 貴陽美豐印刷廠

生活書店

總經理處 貴陽 中華書局

商務書館

世界書局

代售處 全國各大書局

本刊價目 每冊零售大洋二角 預定半年五冊一元

一年十冊二元 國外加倍郵費在內（請

向本校直接定閱）

廣告價目 普通每期全面八元半 面四元 四分之一

面二元，三期以上九折 半年以上八折

全年七折 特殊者另議

虎 標

堂

安

永

虎標清快水

虎標頭痛粉

虎標八卦丹

虎標萬金油

四 藥 常 備

四 季 安 寧

零 售 批 發

一 律 歡 迎

虎 標 永 安 堂 貴 陽 分 行

地 址 南 華 馬 路

電 話 一 一 一 號

各 處 大 小 商 店 均 有 代 售